BON DIA Aruba

Diasabra 28, di Juni, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Expansion y ampliacion di pista di aterisahe inaugura

Pagina 2.

LOCAL

Juan David Irausquin di ATIA

Reduccion di consumo palabra crucial pa crisis energetico

Pagina 4.

LOCAL

Condena pa muhe cu a viola mucha muher di 15 aña

Pagina 17.

Durante huiszoeking na Palm Beach

Recherche di Noord a descubri instalacion di mashin pa cultiva marihuana di bon calidad





ORANJESTAD- E caso di e gang di Rumania cu a keda deteni pa caso di hortamento di placa for di bancomaticonan rond di Aruba a haya un rabo mas largo. Despues cu Recherche di Noord a detene varios hende relaciona cu e caso aki, ayera nan a dicidi di bay haci un huiszoeking den un cas na Palm Beach, caminda nan a descubri un instalacion completo cu mashin pa cultiva marihuana. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Conoci como e proyecto Runway Resa/Sals

Proyecto di expansion y ampliacion di pista di aterisahe di aeropuerto a keda inaugura ayera

Un proyecto balora na 13 miyon florin

ORANJESTAD – Gerencia di Triple A NV ayera a presenta e resultado di e trabounan di e proyecto conoci como Resa/Sals (Runway Emergency Safety Area, Safety Approach Lighting System) cu a keda completa recientemente riba tereno di aeropuerto. Un proyecto cu a inicia na november aña pasa y cu awor a conoce e terminacion di e prome fase.

Director di Triple A NV Peter Steinmetz a mustra cu e proyecto su meta principal tabata pa alivia e pista di tal forma cu avionnan den posibel problema, tin mas tereno y espacio pa maniobra durante nan problema. Pero mirando cu e tereno cu nan tin disponibel, ta limita, e tabata un reto interesante.





E contenido di e proyecto tabata pa expande e unico pista cu Aruba tin, na ambos banda. Esaki pasobra ora cu biento bolter, e pista ta wordo uza di e banda contrario. Como tal, ta cada banda mester a conoce cambionan structural.

Pa actualisa y pone e situacion di motibo di trabou haci, den contexto pa esnan presente ayera, Steinmetz a recorda algun incidente di avion unda cu a bin resulta cu si tabatin mas caminda riba e pista, e accidentenan di avion menciona, posiblemente lo no a tuma lugar.

Entre e accidentenan a menciona esun di Air France na Toronto, Southwest na Chicago, TAM na Sao Paolo, Brazil, y esun mas recien di TAKA na Honduras. Tur ta incidentenan di avion cu a sosode pa motibo di pistanan no adapta pa e piloto por a maniobra un poco mas. Nan a haya nan mes pa motibo di pista cortico, riba un tereno civil cu a causa morto na hopi hende.



Na 2005 Schiphol Group tabatin un conseho pa expande e areanan di seguridad na ambos banda di e pista. Na Aruba no tin mucho espacio pa haci tal riba e tereno necesario. Tabata papia di distancia di 150 meter cada banda cu mester por a wordo aloca. Na e parti este, tin tereno cu no ta nivela, na e banda west, tin laman, y toch a logra haya un solucion.

A logra hala e pista un poco, cu ta algo no mucho visibel. A move esaki pa e parti west cu 230 meter di distancia. Como resultado esaki a nifica cu e banda oost diripiente 150 meter a aparece cu por a wordo planta pa e motibo di seguridad.

Na e banda oost, a crea tambe un extension di e pista di aterisahe, cu a pone cu awor tur tipo di avion, pa grandi cu e por ta, por lanta buelo pa nan destinacion sin tin cu tin un impacto riba su carga di avion total. Antes mester a tene cuenta cu no por a yena e avion total cu pasahero of ekipahe of fuel, pasobra no tabatin suficiente espacio pa e avion por lanta buelo. Esey no ta un problema mas. Un bon noticia pa KLM.

Un otro asunto cu a keda regla mesora, tabata e drechamento di e parti di lus pa loke ta aterisahe, na e parti west, cu a keda expande te na 400 meter den awa.

E otro banda a haya luznan cu antes no tabatin mes, debi na falta di tereno. Pa esaki mester a cumpra tereno erfpacht pa por a ubica e luznan. Den pasado ora cu awacero tabata yobe, e awacero lo tabata pasa riba e pista di taxi, pasobra e sistema di saca awa, no tabatin un capacidad suficientemente grandi. Esaki a keda mehora y amplia y e siman aki cu e yobida fuerte cu tabatin e siman aki, e area aki tambe a pasa e test satisfactoriamente, segun Steinmetz.

Durante huiszoeking na Palm Beach

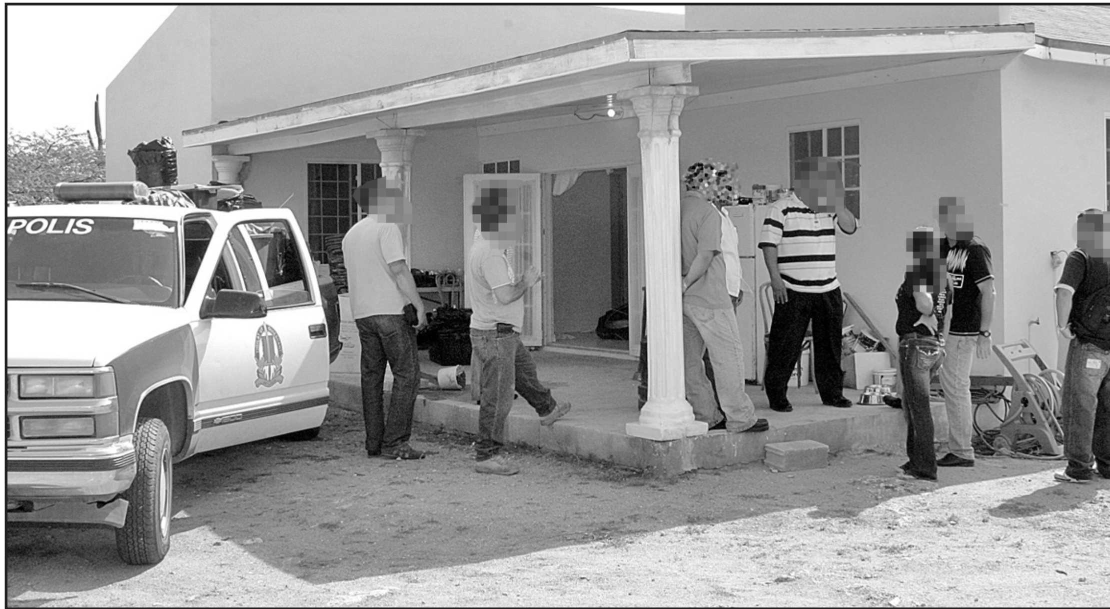
Recherche di Noord a bin descubri instalacion di mashin pa cultiva marihuana di bon calidad

E ta relaciona cu e mesun caso di e gang di Rumania cu a horta for di bancomaticonan

ORANJESTAD- E caso di e gang di Rumania cu a keda deteni pa caso di hortamento di placa for di bancomaticonan rond di Aruba a haya un rabo mas largo. Despues cu Recherche di Noord a detene varios hende relaciona cu e caso aki, ayera nan a dicidi di bay haci un huiszoeking den un cas na Palm Beach.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a compila e doño di cas y esun cu tabata kendando den e cas









ta deteni. Ta trata di e mesun cas cu Recherche di Noord a bay diamars ultimo na Palm Beach, caminda un di e individuonan deteni di nacionalidad di Rumano tabata kedando. E biaha aki e huiszoeking cu e Recherchenan di Noord bou guia di Inspector Roy Tromp a realisa a produci resultado positivo, ya cu nan a bin descubri full un instalacion di mashin cu ta ser usa pa cultiva marihuana di bon calidad.

Ayera Bon Dia Aruba a bin cu e informacion cu e grupo di Rumania a estafa mas cu 150 mil dollar, ora cu den oranan di anochi Recherchenan a detene mas miembro di e gang envolvi den e caso di robo riba bancomatico.

Durante e operacion aki, Recherhe a logra confisca un cantidad grandi di placa den dollar y tambe Euro. Den tempo record y di un forma bon hinca den otro nos autoridadnan competente a logra desmantela un organisacion criminal internacional pisa envolvi den hortamento di placa for di bancomatico y eventualmente cultivo y traficacion di marihuana.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

E palabranan crucial den e situacion di crisis energetico ta reduccion consumo

Transporte ta un area unda por trece alivio



Juan David Irausquin

ORANJESTAD—Tur hende, ciudadanonan, trahadonan y te hasta comerciantenan mester adapta na prijsnan pa energia y awa cu unicamente por subi. ATIA ainda no a profundisa riba e tema cu su miembronan, pero asina mes, Juan David Irausquin, Presidente di e asociacion, ta bisa cu diferente comerciante ta sigui e desaroyo aki hopi di cerca y ta tumando paso interno caba pa reduci gasto. Coriente con cu bay bin, ta un di e gastonan mas halto pa cualkier compania. Hulanda ta un bon ehempel con comerciantenan mester a adapta nan operacion pa cumpli cu exigencianan di consumo, inicialmente pa motibo di exigencianan di medio ambiente. Na Aruba, medio ambiente nunca tabata un tema y awor mas bien ta precupacion pa aumento di prijs di petroleo.

"Riba su mes ta bon pa tur hende mira con pa reduci su propio consumo di energia. Esey ta e unico cambio cu por haci. E punto cardinal ta pa reduci consumo, cu ta e unico paso cu por tuma a corto paso," Irausquin a bisa durante e foro 'Adiccion riba Petroleo.'



Ademas di implementacion di plannan pa energia alternativa, Aruba por cuminza stimula edificionan 'berde' unda ta tene cuenta cu un consumo di energia mas abou posibel ora di traha edificio nobo. Un ehempel na Aruba ta Garage Cordia, cual diseño ta di tal forma pa reduci uzo di energia mas tanto posibel.

Segun Irausquin, e paso mas directo awor ta pa reduci, reduci y reduci. Mas hende por participa den e discusion con por reduci consumo di energia, y tin formanan relativamente simple cu por implementa pa baha e gasto. Por ehempel, ciudadanonan por cuminza comparti auto of careda di auto cu otro. E fenomeno 'car pooling' ta hopi conoci den paisnan grandi unda ta purba reduci trafico, pero awor e tin un otro solucion cu ta nifica reduccion di gasto di gasolin. Coleganan por palabra ken ta core ki dia, y esaki lo nifica un reduccion grandi di gasto pa tur, te hasta na 67 porshento. "Tipo di discusionnan asina ta mucho miho cu discusionnan politico cu ta tumando luga awor aki," Irausquin.

Tur esaki ta nifica cu e Arubiano mester adapta su bida, y Juan David Irausquin ta convenci cu e prijs halto di energia ta stimula e cambio di actitud aki. "E ta realidad di bida cu nos mester adapta na e prijs halto. No por sigui na e forma anterior." Aunke e cambio ta nifica cu Arubianonan mester entrega cierto confortabilidad, y ta rekeri mas planificacion. "Nos mester mente habri pa soluciona e crisis di azeta."

Anselmo Pontilius di FTA tambe a toca e punto di transporte, pero mas bien como un beneficio pa trahado. E vocero di FTA ta bisa cu sin duda e crisis aki tin consequencia pa cualkier CAO nobo, unda e meta semper ta pa logra mas beneficio pa e trahado. Pero, e situacion actual ta rekeri un otro strategia pa negociacion, mirando inflacion halto na Aruba. Sindicatonan lo tin e responsabilidad pa enfatisa presupuestonan familiar serca nan miembronan pa di e forma aki controla gasto mas tanto cu por.

Y mientras cu na Aruba semper e obhetivo individual tabata pa regla bo mesun transporte, Anselmo Pontilius ta bisa cu un desaroyo nobo den cualkier negociacion pa contrato colectivo nobo lo mester ta riba transportacion. Un empresa lo mester por regla e transporte colectivo pa su trahadonan, cu por laga nan mesun auto atras. Un areglo asina ta scapa trahadonan gasolin of diesel, pero tambe ta alivia trafico. "Nos ta papiando di cambionan grandi." Otro posibilidad pa CAO den un situacion di crisis, ta enbez di urgi pa aumento di salario sin mas, por ofrece trahadonan e oportunidad pa sigui studia na pia di trabou mes. Posibilidad pa empresanan percura pa cuminda pa trahado tambe por ta un opcion pa negociacion di CAO. En todo caso, e obhetivo mester ta pa purba mantene cuponan di trabou den un crisis cu ainda mester haci su impacto fuerte na Aruba, segun Anselmo Pontilius.

Apesar cu Fiscal a exigi 2 aña di prison

Hues a declara sospechoso complice di intento di mata liber

ORANJESTAD – Ora Hues a bisa cu e ta declara e sospechoso di complice liber, por a mira expresion di alegria tanto na e amiga di Gilbert Raven kende ta na estado como Gilbert Raven mes. Prome cu e miembronan di CEA a pone su mannan na boei, Cu awa na wowo y mirando den halto Gilbert Raven tabata bisa "Danki Dios". E otro sospechoso Gloriendrik Anthony a sali cu cara serio cu su condena di 2 aña di prison.

TIRAMENTO NA HAVANA

Dia 13 di Juni tratamento di e caso aki a tuma lugar, caminda tanto Raven como Anthony a wordo acusa di intento di asesinato y posecion ilegal di arma di candela. Esaki relaciona cu e tiramento cu a tuma lugar dia 23 di Februari 2008 na Havana.

Durante tratamento di e caso a sali na cala cu Anthony tabata esun cu a tira e homber R.R. mientras cu Raven tabata esun cu a transporta Anthony pa Havana. Fiscal ta considera, a base di declaracion di Anthony cu ta Raven tabata esun cu a facilita Anthony e arma y cu e tabata na altura cu Anthony lo tira. Pesei e ta considera Raven complice di intento di asesinato y posecion ilegal di arma. Fiscal a exigi 2 aña di prison pa Raven mientras cu pa Anthony el a exigi 3 aña di prison.

SENTENCIA

Ayera mainta Hues despues di a lesa e sentencia di Anthony caminda el a conden'e na 2 aña di prison pa intento di asesinato y posecion ilegal di arma, a dicta sentencia pa Raven.

Hues tabata hopi cortico den su sentencia.

Hues a bisa cu den e acusacion contra Raven, solamente tin e declaracion di Anthony. Hues no ta haya cu e solo declaracion di Anthony ta suficiente pa condena Raven y como tal a declara Raven liber di tur acusacion.

E momento cu Hues a bisa cu e ta declara Raven liber di tur acusacion, por a nota claramente cu e amiga di Raven a cuminsa yora di alegria mientras cu Raven mes a keda un rato cu su cabes abou.

Despues ora el a lanta para pa sali for di sala di Corte, por a mira claramente cu su wowonan a yena cu awa y mirando ariba el a ripiti varios biaha "Danki Dios".

Ayera mes Raven a wordo poni den libertad caminda el a reuni cu su amiga cu ta na estado y su famia..

Esaki siguramente lo bira un les pa Raven pa otro biaha pensa bon ora "amigo" ta bin busca'bo den oranan di marduga pa bo bay hiba nan na un lugar. Miho bo keda bo cas cu bo famia y bay yuda un amigo y haya'bo den problema cu despues bo ta lamenta.

Un biaha mas AZV ta clarifica e situacion di specialista Anaya

Organo Ehecutivo ta contento cu por a yega na un 'win – win ' situacion den caso di docter Anaya

Na favor di e siguradonan di AZV

ORANJESTAD - Manera cu kizas ya ta conoci bou di comunidad, Organo Ehecutivo AZV tin contracto cu e medico specialistanan y den e contractonan tin diferente regla y stipulacionnan ancra. Recientemente comunidad por a tuma nota den medionan di prensa di e terminacion di contracto cu dokter O. Anaya, un internista conoci na Aruba.

Organo Ehecutivo AZV ta haya cu ta importante pa trece informacion na comunidad y sobre todo na tur e patientnan di dokter O. Anaya. Organo Ehecutivo AZV y su dunadornan di servicio tin contracto cu otro y den e contratonan tin entre otro



Organo Ehecutivo AZV ta haya cu ta importante pa trece informacion na comunidad y sobre todo na tur e patientnan di dokter O. Anaya. Riba e potret sede di AZV na Seroe Blanco.

stipula periodo di e contracto, e terminacion di e contracto, e funcion, tarifa pa tratamento, edad maximo pa por funciona y con pa declara.Den e contracto entre AZV y Asociacion Medico Specialista di Aruba (VMSA) ta stipula cu e contrat ta termina na momento cu e specialista cumpli 65 aña y ta bay cu pensioen.

E stipulacion aki ta comun den por ehempel contratnan di trabao caminda edad ta un di e circumstancianan cual ta conduci na terminacion di e convenio laboral. Den mundo medico esaki no ta otro. E stipulacion di edad tambe tin un otro motibo importante. Cu baymento di pensioen ta crea e oportunidad pa otro mediconan hoben cu den varios ocasion a studia cu un beca of un otro tipo di yudansa financiero di Gobierno pa haya un cupo di trabao na Aruba. Asina ta stimula cu tin cupo di trabao pa nos docternan cu a caba nan studio y regresa Aruba. Den e caso cu dokter O. Anaya, Organo Ehecutivo AZV sinembargo a hasi un evaluacion di e necesidad pa cu dokter-internista na Aruba.

Na e momento aki tin un necesidad pa dr. O. Anaya keda traha ya cu no tin un re-reemplazante permanente cu ta disponibel a corto plaso y tambe tin un gran cantidad di patient cu ta wordo atendi pa dr. O. Anaya.Pa por keda duna e cuido medico di medicina interno Organo Ehecutivo a ofrece dokter O. Anaya un prolongacion pa traha te cu december 2009 cu posibilidad di un extension te cu juni 2010. E prolongacion a wordo acepta dor di dokter O. Anaya. Organo Ehecutivo ta contento cu por a yega na un 'win – win ' situacion na favor di e siguradonan di AZV.

Nos Aruba di Antaño

Misa Santa Anna Noord, esaki ta di tres misa.

Colaboracion: Archivo Nacional Aruba

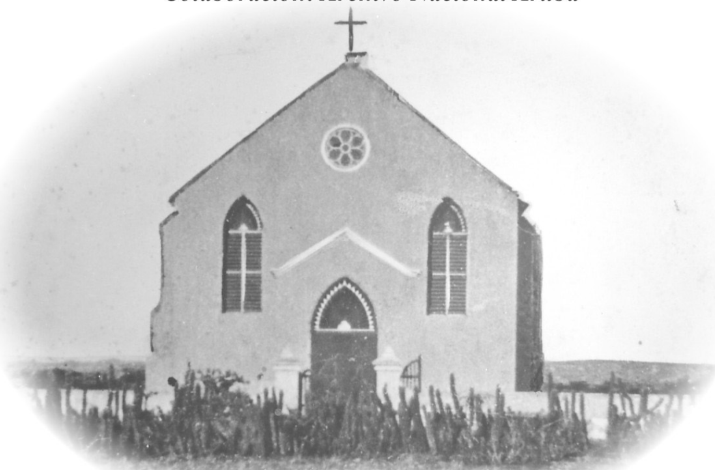


Foto: for di e buki Hartog "Aruba zoals het was zoals het werd"
Fuente di informacion: buki Districto di Noord di e autornan M.J. Flanigien P.v.d.Vaart O.P. y A. Flanegien.

E promer misa di Noord mester a wordo traha na aña 1776. E motibo cu a traha misa di Noord ta, cu e hendenan a kita poco poco for di Alto Vista bai biba mas pabao. Alto Vista tabata mucho leuw y mucho na canto di lama, cual tabata causa tambe di un "keintura preto" cu a causa cu hopi hende a muri.

E misa ta wordo traha cu barra di klei y ta wordo yama Santa Anna, pasobra Santa Anna ta un patrona masha stima pa e Spañonan, specialmente pa e navegantenan cu ta considera Santa Anna un bon patrona di biento. Na anja 1831 pastoor van Lommel ta cambia e misa bieu den un misa di piedra cu dak di palo di maishi. Tur esaki riba pastoor su mes gasto. E di tres misa a wordo construi na aña 1886, mientras pa e misa actual e prome piedra a wordo poni dia 17 di juli 1914. E potret aki y hopi mas por wordo aprecia na Archivo Nacional Aruba. Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu Sr.Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Si tin potret of cualkier documento rond di e tempo ey, Archivo Nacional ta habri pa ricibi esakinan pa conserva y comparti.

Mientras cu tempo di awacero a mengua un poco

Localmente ta pronostica cu lo ta hopi nubla cu chens pa awacero local na Aruba

Segun servicio meteorologico

ORANJESTAD – Tur hende e dianan aki ta pendiente pa e situacion di tempo na Aruba, si mira cuanto awacero a cai den e ultimo dianan aki. Specialmente diamars unda cu a cai un cantidad record di awa den apenas algun ora. Mientras cu e tempo a mengua, tabatin indicacion di pronostico pa posibel mas awacero. For di METEO, nos a ricibi e siguiente pronostico di tempo pa e proximo 24 hora.

Shelo lo ta parcialmente nubla anto ayera atardi pa ayera anochi tempo lo a keda seco. Awe marduga i mainta temporalmente lo bira hopi nubla i localmente lo cai algo di awasero. **Biento:** Modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Prinsipalmente durante di áwaseru, de bes en kuando fuerte te duru; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Pa loke ta e situacion general, esaki ta mustra cu durante e proximo 24 ora un disturbio na nivel halto di atmosfera lo causa de bes enkuando formashon di mas nubia riba nos region. For di e nubianan lo cai algun awasero riba cierto parti di islanan ABC.

Condicion di laman: Laman lo ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter (3 pa 7 pia).

Den nomber di Gobierno di Aruba

Minister Briesen a felicita aeropuerto cu e proyecto RESA/SALS ayera

Un biaha mas nos ta demonstra liderazgo den e region aki

ORANJESTAD – Di parti di Minister di Trafico Edison Briesen, e la mustra su satisfaccion pa cu e proyecto di aeropuerto cu a keda presenta ayera. Segun Briesen, nos ta demostra asina di ta un di e lidernan den e region aki pa loke ta traha aeropuerto y su mantencion di seguridad.

A yama danki na e contratistanan cu a traha un trabou sublime. Tur e testnan cu a keda completa, a sosode di un forma perfecto cu ta pone cu Aruba por ta orguyoso di esaki.

Awor tin un seguridad mas grandi di trafico aereo ora cu tin mal tempo y cu e avionnan tin cu baha toch riba nos pista.

Di parti di gobierno, Briesen a felicita staff y personal di Triple A NV, hunto cu tur departamento di gobierno cu a yuda cu e proyecto aki y tambe tur otro cu a sa di aporta na e proyecto miyonario aki.



Accidente pisa na Pos Abou



POS ABOU – Ayera nochi algo prome cu 10'or alarma ta wordo bati pa un accidente basta grave cu a sosode na Pos Abou.

Parce cu un chofer a bay spin su auto pero den esaki el a perde control y a bay pega den un cura di cas.

Mester a pidi materialenwagen pa saca e chofer cu a keda pega. El a haya un corta basta grandi na su cara cu tabata sangra profusamente. El a wordo atendi na e sitio y despues transporta pa hospital.





E mucha awor ta bou tratamento di psychiater door cu el a keda afecta

Señora a zundra padrastro cu pa varios aña a abusa di su yiu muhe menor di edad

ORANJESTAD – Ayera mainta a cuminsa cu tratamento di un caso lamentable caminda un persona masculino di edad, ta wordo acusa di a comete actonan inmoral y a abusa di su yiu muhe di criansa menor di edad.

Den sala di Corte tabata presente familiarnan di e sospechoso K. Ta asina cu e abogado di K. mr. Lotter Homan a pidi Hues pa pospone e tratamento door cu awor numa el a haya e documentonan di e caso y e kier studia e caso mas miho. E motibo cu awor mr. Lotter Homan a haya e documentonan ta pasobra cu anteriormente e caso tabata den man di mr. Duijneveld pero door cu actualmente e ta deteni como complice di un hecho castigabel, e caso mester a wordo transferi pa un otro abogado y mr. Lotter Homan a wordo acerca pa haci esaki.

Hues a bisa e abogado cu anteriormente a palabra cu lo pospone e caso y cu ayera lo sigui cu scuchamento di algun testigo. Hues tabata desea pa scucha e testigonan y despues lo pospone e caso. Fiscal tambe tabata desea esaki.

E testigonan cu a wordo scucha tabata e mama di e victima, ex señora di K. Ta asina cu entretanto e señora a divorcia di K. Tambe a wordo scucha un psicologo, kende den su raport a describi cu e mucha a keda afecta y cu e mucha ta hopi depresivo y cu intensionnan malo di pone fin na su bida.

E mama di e victima, durante cu e tabata conta Hues tur loke a sosode, a cuminsa yora. Na dado momento el a bira y na zundramento el a bisa e sospechoso: "bisa cu loke mi ta declara no ta e berdad!" El a bisa tambe: "Dios ta grandi". Hues a hala e señora su atencion pa papia cu Hues so. E señora a bisa Hues cu su yiu muhe kier confronta su padastro pa mira si e padastro lo bisa Hues cu loke e yiu muhe ta declara no ta berdad.

Ta asina cu segun K. tur esaki ta un set up cu su ex señora a bin cun'e pa asina e ex señora lo por keda cu tur su pertenencianan.

K. ta wordo acusa cu entre 9 di Augustus 2003 y 21 di Augustus 2003 el a comete actonan inmoral cu e mucha muhe cu e tempo ey tabata bou di 16 aña. Tambe e ta wordo acusa cu entre 22 di Augustus 2003 te cu 6 di Juli 2005 el a haci actonan inmoral cu e mucha, a penetra e mucha, a menasa e mucha cu si e papia, ora cu e sali for di KIA e lo bay buske bek.

Na December 2007 e mucha a dicidi cu ta basta y a dicidi di haci denuncia contra K. E caso a keda pospone pa dia 4 di September 2008.

San Juan ta sigui na "Wowo di Casibari" diadomingo awor

ORANJESTAD - Manera ya ta bon conoci, e awacero torencial di diamars ultimo dia 24 di juni a stroba hopi actividad di San Juan (Deramento di Gay) di bai dor segun planea. Debi na mal estado di tereno cu hopi awa y lodo y mas aun cu San Juan ta un fiesta di sabana esaki a bira un poco dificil pa continua den su forma original.

Pa e motibo aki tambe gerencia di E Wowo di Casibari a tuma e decision di pospone nan actividad di San Juan pa diadomingo awor dia 29 di juni. Diadomingo no solamente lo celebra e fiesta di San Juan pero tambe E Wowo di Casibari lo celebra e fiesta di San Pedro. E actividad lo ta planea pa cuminsa 5or di atardi te cu 11or di anochi cu competencia di rancamento di bandera, grito di gay y di galiña y matamento di gay, tur esakinan pa mucha y hende grandi.

Pa celebra e fiesta di San Pedro E Wowo di Casibari lo tin un bulamento di candela pa tur esnan presente cu ta desea di hasi esaki. Musica lo no falta durante e actividad aki, pasobra ora e competencianan caba parti pafor, e bailamento lo start paden, cu musica di Tipico Los Amigos, e muchanan di Boneiro Rincon Boys y mas cu claro Robert Maduro y su banda Pachanga.

Bini uno bini tur diadomingo na E Wowo di Casibari y bin celebra cu nos e fiesta di San Juan y San Pedro.

Presidente TOPA sr. Rene Bernabela

Falta di informacion cerca empleado publico ta parti di e problemanan cu tin

TOPA a organisa tayer di informacion pa su miembronan





ORANJESTAD – Un empleado publico bon informa, por eherce su funcion hopi mas miho, anto esaki ta e enfoke di sindicato TOPA den nan tayer. Ayera sindicato TOPA a organisa un seminario. E ta un tayer di estudio caminda cu tin dos orador, unda cu lo duna informacion riba e parti di LMA. E motibo pakico a bin cu e seminario ta pa conscientisa e empleado publico riba diferente aspecto, mirando cu ultimamente loke ta den e aparato publico falta hopi informacion, cu mester keda treci dilanti den forma di educacion na atencion di e empleado publico y tambe riba e parti di productividad di e empleado publico. Y no solamente mustra e empleado publico riba nan derecho, pero mustra nan riba nan responsabilidad y obligacion na momento cu nan ta fungi como un empleado publico na un forma corecto, specificamente trahando pa gobierno.

E prome oradora sra Celia Thiel a duna informacion riba tereno di LMA, tambe el a duna informacion riba e parti basico di e LMA y tambe riba aspectonan cu e ta bay mas profundo riba dje, ta e parti di e derecho di e empleado publico, den e caso aki e empleado publico cu ta obliga cu ora e constata cierto cosnan cu ta tumando luga cu no ta bon, pa e haci denuncia. Pasobra e ta un obligacion di e empleado publico.
No por ta asina cu si wak algo ta pasa y e empleado publico ta bisa cu e no ta bai mete su mesa aden, pa e no haya su mes den problema. Como un bon empleado publico, ta un obligacion di dje pa e duna keho riba e asuntonan aki y esaki ta un di e topiconan tambe di locual e orador ta duna.

Tambe a duna informacion riba e parti di bon gobernacion, riba e parti ey tambe ta importante fuera di e LMA, comokiera cu e empleado publico mester ta na altura di e desaroyo aki tambe. Sr. Rene Bernabela a bisa cu den e ultimo añanan y e ultimo gobernacion, nan mes como sindicato bishitando diferente departamento di gobierno pa atende cu problema di empleado publico, a bisa cu falta masha hopi informacion cu e empleado publico mester haya y pesey ta duna e tayernan aki di educacion, pa asina e parti aki educa e empleado publico y pa nan haya mas informacion pa asina nan ta na haltura di e desaroyonan.

Tin hopi problema cerca e empleado publico y ora bo profundisa bo mes den e problemanan aki, ta bin haya sa cu e problema aki ta debi na falta di informacion y conocemento cu e empleado publico tin, anto ta pa e motibonan aki ta importante pa asina duna informacion na e empleadonan publico, pa nan ta na altura kico ta pasa den e aparato. Na mes momento sr. Bernabela a bisa cu e ta kere cu e empleado publico, unabes cu nan ta atende cu esnan cu bo tin cu duna servicio bo tin cu percura pa duna servicio y pesey bo ta un empleado publico y bo tin cu duna servicio na e publico, anto riba e parti aki ta tarea di sindicato TOPA, pa percura pa esaki wordo cumpli, paso unabes cu bo a keda instala como un empleado publico y huramenta bo tarea ta cu na momento cu e publico acerca un empleado publico den su departamento, ta pa e empleado duna servicio na un forma corecto na e publico.



Wowo Critico

Un isla berde y blanco...



Cu na Aruba hende no ta realiza cu bebe cerbez y core auto ta peligroso ta bira evidente, si tuma nota di e 'tapijt' di boter berde y bruin cu automobilistanan ta benta unda cu ta. Djis mira e situacion net panort di Kazerne di Bombero na Tanki Flip. E pida tereno ta yenando mas y mas cu botter, creando un bista mahos pa tur hende cu ta pasa. Kico a para cu e asina yama 'statiegeld,' riba boter? Ken ta asumi responsabilidad un dia pa tur e boternan aki benta unda cu ta?

Pasobra, ta parse cu responsabilidad pa cu sushedad na Aruba a disparse. Wak e monton di sushi grandi djis un poco mas pariba di Pizza Hut na Sasaki. Y papiando di bista mahos, a priminti un Aruba sin saco di plastic. Pero, contrario na e promesa aki, e pida mondi aki, atrobe na Sasaki unda turistanan cu ta esunan cu ta fomenta economia pa Aruba ta pasa, tur yena cu saco di plastic. Ki dia autoridadnan ta bira critico di e situacion y cuminza tuma paso? Esey ta definitivamente e pregunta di oro.









Sra. Lizaira Williams di Departamento Huridico

Tur ley di Aruba awor ta disponibel online riba website di gobierno

Pueblo awor ta dispone di e informacion mesora y gratis



ORANJESTAD – Gobierno di Aruba den su afan pa mehora su servicio na e pueblo di Aruba, kier a informa cu desde aña pasa, a lansa e website www.gobierno.aw cu ta un website cu tin como meta pa duna diferente tipo di servicio “on line” y tambe informacion gubernamental.

Recientemente pa sigui incorpora mas servicio den e website, a duna oportunidad na departamento huridico for di basta luna caba, chens pa “upload” tur e leynan cu tin na Aruba riba e website aki. Esaki ta nifica cu desde awor en adelante, e website ta ofrece e diferente leynan online cu ta vigente pa Aruba.

E servicio aki, tempo di lansamento di e website, no tabata completamente cla pa ofrec’e na e pueblo di Aruba, sinembargo cu hopi esfuerso a logra pone mayoria di nos leynan riba e website y poco poco e servicio a cuminsa haya forma y awor por bisa cu 95 porshento di e leynan ta riba e website. 95 porshento pasobra tin algun ley cu pa motibonan tecnico, ainda no por logra pone nan riba e website.



Mester menciona cu actualmente e departamento encuenstion ta trahando riba e leynan cu ainda falta y esakinan sigur lo ta ariba e website na su debido tempo. Apesar di esaki gobierno ta haya cu ta un ocasion special pa lansa e leynan cu tin riba e website www.gobierno. awa pa e publico engeneral. E lansamento aki a tuma luga den zaal dos di Universidad di Aruba, caminda diferente hurista, prensa, hefenan di departamento di gobierno y invitadonan a ricibi informacion con e website ta funciona.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Hobennan ta wordo inspira y motiva door di voluntarionan di Valero

SAN NICOLAS – Escohe e carera pofesional di bo soño no tur ora ta mesun facil Tin algun mucha cu sa di ora cu nan tin 3,4 of 5 aña cu nan kier bira juffrouw di scol, dokter of bombero. Otronan mester di mas informacion prome cu nan por tuma un decision. Y ta pesey mes e voluntarionan di Valero a cuminsa cu un otro proyecto cu tin como meta principal pa informa muchanan di scol over di e diferente posibilidadnan di un carera profesional den e mundo di refineria.

Un grupo di voluntario a bishita dos diferente scol basico – Colegio St. Theresita y Filomena College Basico – caminda e muchanan di klas 5 y 6 a haya presentacionnan di diferente tipo di trabou cu tin den un refineria. Trabounan cu ta varia di un tecnico di mantencion, ingeniero te cu un analista economico of profesional administrativo. Banda di esey tur mucha presente a haya un splicacion amplio di con e refineria ta traha.

Na final di e presentacion e voluntarionan a parti un beker di Valero y marcado di pagina pa tur mucha. Tur mucha a haya dos marcado: uno pa nan mes y otro pa nan duna un famia, amigo of amiga pa sigui stimula lesamento bou nos muchanan.

Un total di 16 voluntario a participa na e prome edicion di e proyecto aki. Nan a dedica 60 ora voluntario. Ora cu e aña escolar nobo cuminsa e voluntarionan lo sigui bishita scolnan rond di Aruba pa stimula y motiva nos hobennan.







Dianan pa control na Wit Gele Kruis

Den luna di Juli-Augustus-September 2008

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis seccion cuido na cas, ta informa e pueblo di Aruba cu pa luna di juli-augustus-september e fechanan pa controla sucu, presion, cholesterol, triglycerides y corta huña di man y pia na oficina di Savaneta y Noord na Juli ta diamars 8 y 22 y diahuebs 10 y 24. Na Augustus ta diamars 5 y 19 y diahuebs 7 y 21. Na September ta diamars 9 y 23 y diahuebs 11 y 25. Pa mas informacion por yama 5824444 - 5847020 – 5876010. Corda mantene un curpa balanza y saludabel.

Polis di bario ta manda gradicimento

SAN NICOLAS—Relaciona cu e limpiesa cu a wordo haci den Amsterdamstraat, polis di bario Kenneth Phillips a manda gradicimento na e siguiente instancianan,cu a duna un man cu e luga por a keda limpi bek. Ta trata di e instancianan, Serlimar, Sociale Zaken, SPD, Fundacion Sostenemi y tambe Gezondheidsdienst. Tambe un gradicimento ta bai na e famianan envolvi cu e proyecto tabatin un exito.

Polis ta sigui cu cobra but madruga

ORANJESTAD—Cobramento di but ta sigui. Diahuebs polisnan a bai na 20 cas naunda 4 persona a paga pa un total di 1000 florin. Nuebe persona no tabata na cas, uno a bai den exterior, y mientras cu cuatro persona a muda y un cas nan a haya bashi.

Polis ta haya informacion di un boto perdi

ORANJESTAD—Diahuebs anochi, dies pa dies di anochi, polisnan ta haya un yamada di un señora kende ta notifica cu un boto piscado lo ta perdi. E ta bisa polis cu su compañero E.W. a sali for di 5'or di madruga hunto cue homber un tal Francis bai pisca y te e ora ei e no a bolbe. E ta bisa cu e no ki direccion nan a bai pisca. Polisnan a notifica polisnan di Haaf. Pa 11.30 polisnan a bolbe controla si no a haya ningun notificación, y a pone Kustwacht di Corsow na haltura. Pa 1.30 di madruga, Kustwacht ta notifica cu nan ta mira riba radar un boto mas omenos 1miya y mei pabou di Hotel Manchebo. Pa 3.30 di madruga, polisnan a localisa e boto. E piscadonan a bisa cu nan a bai pista 12 miya pabou di Aruba, pero debi cu tabata laat, nan a dicidi di warda mainta habri. A lastra e boto y a trece tera. Polisnan a constata cu tabatin hopi pisca abordo.

Polis ta detene mucha muhe cu no ta sigui orden di polis

ORANJESTAD-- Diaheubs 3.30 di madruga Centrale Post ta manda patruya na haltura di Bahia pa un pelea. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un cantidad di hoben para pafo di e luga. Polis pa mantene orden ta core cu nan for di e sitio, pero manera custumber tin uno fresco cu no ta sigui orden di polis. Polis a bai cerca e mucha muhe F.U.G.J. naci na Hulanda di 19 aña y a puntre si e no a compronde kico polis a bise. El a contesta cu si, pero cu e no ta bai for di einan, como cu e ta riba un caminda publico y mag haci locual cu e kier. Polis a splike e consecuencia si e no sigui orden. A base di su actitud, polisnan a detene y a hibe warda. Despues cu nan a traha verbaal contra dje, e por a bai cas.



SERVICIO BON DIA Aruba

Stichting Ateliers '89 cu grandioso Summercamp di Arte

ORANJESTAD - Debi na un interes grandi door di e publico amante di arte y e exito di e summercamp di aña pasa. Ateliers '89 ta preparando su grandioso Summercamp di Arte pa luna di Juli, Augustus. E biaha aki a scohe pa bin cu dos worksop simultaneo, un workshop di escultura y un otro di pintura y dibuho. E workshop di Escultura lo wordo dicta pa e artistanan sra. Miriam De L'isle y di Pintura/Dibuho pa e artista y Director di Ateleirs '89 sr. Elvis Lopez. Ambos artista tin bastante experiencia cu nos muchanan y ta pesey nan tin un plan extenso pa realisa e workshopnan aki.

Sra. Miriam De L'isle lo bin e biaha aki cu un workshop habri unda lo traha cu diferente material. Asina lo cuminsa ampliamente cu formacionan liber den e tecnica di Papier Mashe. Papier Mashe ta un tecnica lento cu ta segun e ta seca bo ta bay avansando. Ta pesey lo cuminsa inmediatamente despues na duna bida directo na obhetonan den Klei y aki tambe e tecnica di klei lo wordo implementa. Pa asina aki tambe pasa directamente pa diseña, pinta y prepara pa e obranan final unda lo bay ta prepara e esculturanan den carton. Combinado tur esaki (decorando, pinta y verf) pa asina yega na e resultudo desea cual lo ta uno sumamente espectacular segun e guia profesional cu lo wordo ricibi.

Pa Pintura y Dibuho e artista sr. Elvis Lopez lo bin ta traha di e siguiente forma. Un programa di siman pa siman, unda lo trata na un manera simpel pero di nivel e basiconan di pintura y dibuho. Lo cuminsa den e prome siman na experimenta y averigua con y kico tur por y di aki lo sali na sinti e dibuho y su formacion den espacio como tal. Den di dos siman lo trata e diferente aspectonan di color y su funcion como meta pa crea obranan tres dimensional. Den di tres siman lo adapta tur lo cual a bin ta siñando y realisa tur esaki den un autoretrato. Di cuater siman lo purba di duna eski forma concreto unda lo haci uso di diferente material pa por realisa e ultimo na un manera excepcional.

E workshopnan aki lo wordo duna na Ateliers '89 mes cu ta situa net patras di San Pedro Paviljoen na Playa pa ta exacto na Dominicanessenstr. 34

Na e ocacion aki manera ya ta custumber di Ateliers '89, e workshop aki lo ta un luna largo y lo cuminsa oficialmente ariba Diamars 15 di Juli y lo termina ariba Diahuebs 7 di Augustus. Dianan di sigui e workshp aki lo ta Diamars, Diaranson y Diahuebs. Orario lo ta di 9.30 AM pa 11.30 AM. Edad di e hobennan cu lo traha cune ta di 7 aña pa 14 aña. Pa inscribi of pa haya mas informacion por yama sr. Elvis Lopez na 565 46 13. Yama awor ya cu e cuponan lo ta limita.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 1 JULI 2008
OM 09.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Vaststelling Notulen no's 17/07-08 en 18/07-08
2. Ingekomen stukken

De Plv. Griffier,
mr. J.A Bastien-Sherman

Reunion mensual di ASAP

ORANJESTAD - Directiva di Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba (ASAP: Association Of Secretaries And Administrative Professionals) kier a avisa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diarason 2 di juli 2008 na The Old Cunucu House Restaurant na Palm Beach pa 6'or di atardi

Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Margarith Tromp prome cu 4:30 p.m. no mas lat cu diamars 10 di juni 2008, si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e tan importante reunion aki, durante cual lo instala e Directiva di ASAP pa e aña Fiscal 2008 – 2009 y lo tin hopi otro mas sopresa.

Hues kier impone castigo combina pa evita cu acusado lo bolbe haci mesun cos

12 luna di prison di cual 4 luna condicional pa muhe cu a viola mucha muhe di 15 aña

ORANJESTAD – Apesar cu Hues ta haya legalmente proba cu e muhe T. a viola y penetra e mucha muhe di 15 aña, e no a confirma e exigencia di Fiscal di 18 luna di prison. Hues kier pone un tipo di presion riba e acusado pa asina evita cu den futuro e lo bolbe haci mesun cos.

VIOLACION

Ayera mainta e acusado femenino T. a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Dia 13 di Juni su caso a wordo trata caminda Fiscal a exigi 18 luna di prison p'e.

Fiscal ta haya legalmente proba cu dia 5 di Januari 2008, T. a forsa un mucha muhe di 15 aña door di push'e contra muraya, sunchi'e na su boca y tambe hinca man den su panty y penetr'e cu su dede.

SENTENCIA

Ayera mainta Hues, prome cu el a duna su opinion riba e caso, el a reacciona riba e defensa di abogado mr. Foy.

Hues a bisa cu mr. Foy a cuestiona e hecho cu Fiscal a pone fecha robes den e citacion esta cu e dia di e sucedido no tabata dia 3 di Januari sino dia 5 di Januari 2008. Pa esaki mr. Foy ta haya cu Hues mester laga e acusado T. liber y declara Fiscal no admisible.

Hues a mustra cu Fiscal, despues di a scucha mr. Foy, a pidi Hues pa considera e fecha den e citacion un fayo di type y cu e fecha ta 5 di Januari 2008.

Hues a mustra cu despues di a studia e caso, e ta haya cu enberdad tabata un fayo di type di fecha den e citacion pasobra den tur e documentonan relaciona cu e caso, ta papia di 5 di Januari 2008.

Hues ta haya cu e fayo aki no a perhudica T. den su interesnan y tampoco den su defensa.

El a sigui bisa cu: mirando e contenido di e raport di ginecologo cu ta mustra cu tabatin penetracion, cu e mucha a yega cas na yoramento, cu den prome instante T. a ganja, ta prueba cu T. a viola e mucha muhe y cu tabatin penetracion.

Hues a sigui bisa cu e hecho cu mr. Foy a bisa cu e mucha muhe a keda virgin, no kiermen cu no tabatin penetracion. Hues a mustra cu e raport di ginecologo ta bisa bon cla cu tabatin penetracion. Hues a indica cu T. a hinca su dede den e parti intimo di e mucha pero no a penetra hopi di tal forma cu a kibra e virgin di e mucha.

El a tene na cuenta cu e mucha tabata considera T. como un bon amiga. Hues a enfatisa cu Corte no ta tolera tipo di casonan asina o sea no ta tolera violacion di mucha den ningun forma. El a tene cuenta cu e hecho cu ta prome biaha cu T. ta wordo sera. E ta considera T. un first offender. Hues a sigui bisa cu e no ta haya legalmente proba cu tabatin violencia bruto. El a tene na cuenta tambe cu e mucha no tabata kier pa persigui T. pa no perhudica su tres yiunan.

Hues a bisa cu pa evita cu T. lo por bolbe haya e tentacion pa haci algo asina, e ta haya un castigo combina esta cu un parti condicional na su lugar. Door cu ley no ta permiti castigo riba di 1 aña di prison pa impone castigo condicional, Hues mester a mantene e castigo na 1 aña di prison.

El a condena T. na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Tempo lo mustra si Ministerio Publico lo bay apela e sentencia aki. Si Ministerio Publico apela, e ora ey e caso aki lo wordo trata den Corte Superior caminda tres Hues lo bay evalua e caso y dicidi si e sentencia di Corte den Prome Instancia tabata corecto of no.

Den sesion plenario riba ley di eleccion

Elogio den Tweede Kamer pa iniciativa Eman/Sevinger

CDA, PVDA, SP y SGP ta expresa sosten pa cambio di ley!

ORANJESTAD - E reunion riba tratamento di e ley pa duna ciudadanonan di Aruba y Antiyas derecho di voto a tuma lugar den un ambiente di hopi reconocimento pa e inicitaiva di e ciudadanonan y politico, mr. Mike Eman y Benny Sevinger. E reunion a inicia cu reconocimento di parti di e Presidente di Tweede Kamer, Gerdi Verbeet, pa presencia di e Arubianonan mr. Mike Eman, dr. mr. Mito Croes y mr. Adi Thijsen. E representantenan di Aruba a haya un lugar special den Tweede Kamer pa por a presencia e tratamento di e cambio di ley.

Di parti di e fraccion di PvdA, e miembro di Tweede Kamer Kalma a expresa cu nan fraccion ta para completamente tras di e cambio aki. E a mustre cu no ta corecto cu tabata existi e discrepancia aki. Fraccion di PvdA ta haya cu mester tin trata iqual den Reino Hulandes.

Schikelshoek di CDA a mustra un reconocimento grandi pa e trajecto di perserverancia di Eman y Sevinger cu a cristalisa den e cambio di ley aki. E a mustra cu e determinacion cu cual for di 2004 a incaminda e proceso pa yega na e derecho di voto ta un prestacion pa cual e kier a complimenta Eman y Sevinger. E a bisa tambe cu na su opinion e ley aki mester tabata un Rijkswet. Asina tambe lo por a duna oportunidad na e derecho di e delegacion di Aruba pa participa den e debate. Mirando cu toch e ley tin implicacionan pa Aruba y Antiyas a organisa un reunion publico di e commission cu tat rata e ley den cual mr. Mike Eman a duna un relato amplio di e vision tras di e esfuerso aki.

Griffith di VVD tambe tabata tin hopi elogio pa e iniciativa di dos ciudadano di Aruba cu a cristalisa den obtene e cambio di ley aki. VVD a haci pregunta riba aspectonan technico di e ley pa determina finalmente nan posicion, maske Griffith tabata hopi elocuente den su aprecio pa e esfuerso cu Eman y Sevinger a desplega.

Van der Staaij di SGP di cu ta algo remarcabel cu den siglo 21 nos por experiencia un otro momento di logro di derecho di voto. E di cu siglo 19 y 20 tabata marca pa e momentonan aki cu a parce di a completa e proceso realisacion di derecho di voto universalmente. Sinembargo awe nos ta wak realisacion di cambio di un ley cu ta bai duna 200.000 persona derecho di voto. Esaki sin duda ta algo grandi y historico.

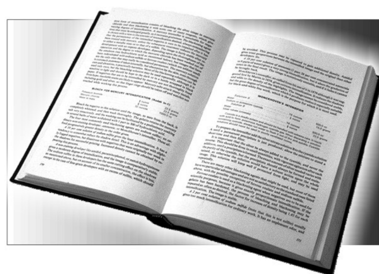
Sigui lesa pagina 19

Continuacion di pagina 18

Sorprendente tabata e sosten di fraccion di SP pa e cambio di ley aki. Van Raak a bisa cu maske su partido no ta un gran apoyador di Union Europeo su partido ta para pa trato iqual y e respet pa derechonan fundamental. Den e cuadra aki su fraccion ta sostene completamente e cambio di ley aki. E mescos cu otro a puntra Staatssecretaris Bijleveld ariba e forma con ta bai ehecuta e derecho di voto. E unico fraccion cu tabata retundamente contra ta PVV representa pa Brinkman. Na opinion di Brinkman Antiyas y Aruba tin cu bira independiente y nan tin nada di busca mas den Reino corda den Union Europeo. E tabata preocupa tambe cu cada voto lo por bai costa 16 euro na gasto pa Arubianonan y Antiyanonan por vota. E a puntra Bijleveld pa laga Aruba y Antiyas paga e gastonan aki.



Staatssecretaris Bijleveld a splica cu e cambio di ley tabata e forma mas adecuado cu gobierno di Hulanda a mira pa cumpli cu e posicion di Corte di Europ y di Raad van Staen den e caso cu e parlamentarionan Eman y Sevinger a gana. E a bias cu por a crea iqualdad dor di kita e derecho di voto di tur hulandes pafor di Hulanda. E di cu e no ta kere cu esey ta locual Hulanda of Eman y Sevinger lo tabata kier como resultado di e caso aki. Duna e derecho di voto na tur Hulandes tambe pafor di Hulanda ta e mihor forma pa ehecuta e principionan cu a worde subraya den e iniciativa di Eman y Sevinger, Bijleveld a bisa.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Un di e preguntanan pa start un combersacion ta:

Bo a tende cu fulano a muri? Anto esei ta basta pa repasa bida di e defunto.

- Tabata Toy. Bo mester por conoc'e.
- Cua Toy?
- Toy casa di Chichi. Bo no ta corda Chichi? Nan ta biba na Tanki Flip. No mucho leu for di e capiya.
- Awor si mi sa ta ken. Berdad, cu mi tin masha hopi tempo sin mir'e. Ta ki a pas'e? E tabata malo?
- Sigur no, hopi mes.
- Ki e tabata sinti?
- Mi no sa precies, ma nan tabata bisa cu aki na Aruba nan no tabata sa ki e tin. Bon, esei nos ta tende masha hopi biaha. Parce cu nos docternan no ta di e studia ei. Y cu nan no por haya sa kico un hende ta sinti. Tin biaha parce cu nan ta tira para. Rei nan ta rei.

El a pasa un caminda di cruz sin por a haya cura. Dia pa dia e tabata bira mas malo. Y sin speransa pa cura. P'esei el a dicidi di bai afo.

Esei mes tabata un calvario pa haya permiso pa por bai afo.

- Ai si mi shon, hende cu cen o cu influencia ta haya mes ora, ma un pober diabel mester soda gota gorda pa logra esei. Esei si e hay'e!
- E riconan nan ta spachanan manda Merca, Hulanda y e pobernan di chiripa Venezuela, Colombia. N' ta labatiba!
- Ma Toy E no a warda te ora nan nengue y p'esei el a bai riba su mes.

El a bisa e docternan aki cu e kier bai afo bai busca second opinion y nan no a gusta Segun nan no tabatin mester di bai afo. Nan mes por a dun'e second opinion. Y esei lo bai ta mescos cu esun di prome. Y cu e mester tin pasenshi cu tempo nan lo cur'e. Ma esei nan no a haci , dia pa dia e tabata bira pio.

Ei pa nan comenta cu docternan aki no ta gusta pa pashent bai afo, ya cu nan ta di opinion cu nan mes por cura nan pashent loke hopi biaha esei no ta e caso. Si bo tende storianan anto bo ta keda boca habri y bo ta puntra bo mes, con por ta posibel?

Y nan no kier pa otro caminda haya sa con cuido medico ta aki. Ma maske docternan aki no a gusta pa e bai afo tog el a dicidi di bai busca un second opinion. Aki na Aruba ni first opinion e tabata haya. Con cu ta el a logra haya poco cen y a bai.

Hopi hende ta bisa cu miho bai afo, ma e ta costa basta placa. Y hopi biaha bo ta bai un lugar cu bo no conoce di e bon ei. Pues den un palabra e ta un sacrificio enorme.

Con cu el a haci Toy a bai. Y aya el a haya e sorpresa di su bida. Ora el a yega aya nan a bis'e cu e ta laat.

- Esta baina no! Hopi biaha bo ta tende esei. Anto un di nan a bisa:
- :“ Bon, si ki ora bo bai afo bo ta yega laat ta bira tempo pa nos aki na Ruba cambia nos holoshi y pone na e mes un ora di e pais unda nos hendenan malo ta bai. E ora bo no ta yega laat y di Di e manera ei bo ta scapa hopi bida.

Pues Toy a tende cu nan no por a haci nada p'e. Esei tabata un golpi duro p'e. Y nan a dun'e masha poco tempo di bida mas. E ora e pober a dicidi di bin muri aki. Pues esei ta un di e combersacion cu bo ta tende regularmente den un sala di spera di docter.

Bo ta tende tambe unda e defunto a traha y di kico el a muri.Mas tanto ta di cancer.E ora pa nan comenta riba e malesa cancer cu ta asina traicionero. Y cu delaster tempo e ta matando masha hopi hende. Den henter mundo!

Y lo alarmante ta cu hopi hende hopi jong ta hayando e. Hopi biaha ora bo sinti algo ya el a plama den henter curpa y no por haci nada e ora. E ora bo ta laat.

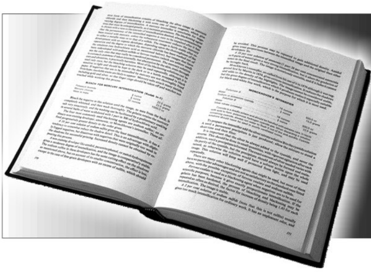
Y si tin mas hende cu conoce anto bo ta bin haya sa den un rato di ora henter e bida di e defunto, su faltanan como tambe e cosnan bon cu e por tabatin. Si bo no tabata conoce e shon ei ora bo sali di e consultorio anto bo sa den placa chiki ta ken a muri . Y di kico el a muri. Famia di ken e tabata y masha hopi cos mas.

Y asina nan cuminsa papia riba morto e combersacion ta keda pega riba e topico aki. Un ta puntra e otro:

- Y bo no a tende cu Keke a muri?
- Keke?
- Si, esun cu tabata casa cu Gumersinda.
- Cua Gumersinda?
- Esun cu su cas a kima poco tempo pasa.
- Ai si berdad! Keke!
- Di ki el a muri?
- Yiu, esei ta un storia riba su mes!
- Berdad?
- Manera mi ta bisa bo! E tabata malo. Y el a bai docter. Docter a samin'e y a bis'e cu e no ta di e bon ei. Y cu lo e dun'e remedi mira si esei por yud'e. Y Keke a puntra docter si e por dal drinks. Docter a bis'e cu si leu leu e por dal un.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
RELACIONA CU LUNA TIN HOPI CREENCIA.
NAN TA BISA CU NO TA BON PA DRUMI DEN LUNA.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

SACA

SACA TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.

SACA... KITA
RANCA
SOLUCIONA
AROHA

USO

EL A SACA E BALKI EI.	EL A KITA E BALKI EI.
EL A SACA UN SUMPIÑA.	EL A RANCA UN SUMPIÑA.
EL A SACA E SOM.	EL A SOLUCIONA E SOM.
SACA UN COPIA.	
AYERA EL A SACA.	AYERA EL AROHA.

EXPRESIONNAN

SACA UN SEÑORIA FO'I CAS.
SACA FINI. DRIBBEL.
SACA PORTRET.
SACA PUNTA DI UN POTLOOD.
SACA FO'I DUDA.
SACA AFO. HAYA SA.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

RIA

E TA NIFICA:

DIESCINCO CEN

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

EDUCACION NA ARUBA

Na Aruba soeurnan di Roosendaal a cuminsa duna les na Hulandes.
Nan a cuminsa na Playa na 1857.
Na 1863 nan a bai Santa Cruz unda nan a keda pa hopi tempo.
Na 1893 Nort tabata na turno y Savaneta a bin haci conoci cu nan.
Varios maestro laico tabata siña hubentud lesa y skirbi.
Nan tabata entre otro Anton Henriquez y maestro de Vries.
Tabatin naturalmente varios mas.
Asina a keda cocacha te na cuminsamento di siglo pasa.
Cu yegada di Lago nos tabatin mester mas scol.
Pa educacion di mucha homber a bin fraternan di Tilburg.
Nan tabata haci scol na loke tabata Centro Educativo Cristian.
Despues nan a bai Kosou.
Y na nan luga a bin e frerenan di de la Salle.
Esakinan tabata percura pa educacion di mucha hombernan.
Despues a bin diferente orden di soeur.
Nan tabata percura pa esun femenino.
E temponan ei nos a bin conoce dos tipo di scol.
Scol por nada y scol cu mester a paga pa haya les.
E nivel di educacion tambe tabata diferente

Apesar cu Fiscal a exigi 3 aña di prison

Hues a condena homber na 2 aña di prison pa tiramento na Havana

ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechosonan Gioriendrik Anthony y Gilbert Raven a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Dia 13 di Juni 2008, nan caso a wordo trata den Corte caminda nan a wordo acusa di intento di mata y posecion ilegal di arma di candela. Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta consentra mas riba e sentencia di Hues riba Gioriendrik Anthony mientras cu den un otro articulo lo publica e decision riba Gilbert Raven, kende por cierto a wordo declara liber.

TIRAMENTO

E incidente aki a sosode dia 23 di Februari 2008, caminda mas o menos 4.15 di marduga asistencia di Polis a wordo pidi na Havana Beach caminda tabatin un pelea y tiramento. Riba L.G.Smith Boulevard a altura di clinica posada, Polis a bin haya e homber R.R. drumi riba acera tur na sanger na su cabes.

A resulta cu e persona aki tabatin un herida na su cabes y un herida di bala na su heup drechi.

E homber R.R. a declara cu e persona cu a tir'e ta Anthony. Segun R.R. ora el a sali pafo di Havana tabatin un pelea y na dado momento a tende un tiro y a mira cu Anthony tabata mik riba dje y tira.

Anthony a admiti di a tira R.R. pero cu ta R.R. a cuminsa door di pushe den su cara den Havana. Anthony tambe a bisa cu ta Raven a facilit'e un arma. Tambe Anthony a bisa cu despues cu el a sali for di Havana el a bisa su ex amiga pa hib'e serca Raven y el a pidi Raven caminda el a cont'e tocante e problema y Raven a hib'e Havana caminda el a tira R.R. y despues a subi den auto di Raven y Raven a hib'e su cas.

Fiscal a baha pisa riba e duo aki caminda e ta considera Anthony culpabel di intento di mata y posecion ilegal di arma mientras cu Raven ta complice. El a mustra tambe cu tin testigo a mira con Anthony a tira intencionalmente R.R. y cu no ta asina manera Anthony a bisa cu ora e persona a cana bay ariba dje el a spanta y a tir'e. El a exigi 3 aña di prison pa Anthony y 2 aña di prison pa Raven. Hues lo bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.

SENTENCIA

Ayera mainta Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacion di intento di asesinato contra Anthony. Hues a mustra cu e victima R.R. a declara di a tende un tiro pafo di Havana y a mira Anthony ta mik. Hues tambe a mustra riba declaracion di un otro testigo kende a bisa di a mira Anthony tira dos biaha riba R.R.

Sinembargo Hues ta haya cu no tin prueba legal cu ta mustra cu Anthony a tira dos biaha y cu a herida R.R. na su cabes. Hues a mustra cu Polis mes a constata cu ta imposibel cu e herida na cabes di R.R. a wordo ocasiona pa un bala mientras cu e herida na su heup banda drechi si ta un herida di bala. Hues ta considera cu ta un tiro so a wordo tira y cu esaki a herida R.R. na su heup. Hues a mustra cu Anthony mes a declara na dos occasion na Polis cu el a tira na altura di pia di R.R. ora cu R.R. a bay riba dje. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion di Anthony den Corte cu e lo a tira abou y cu ta R.R. a cana bin riba dje y resulta herida.

Hues tambe ta haya proba, posecion ilegal di arma di candela. El a bisa cu e hechonan aki ta hopi serio.

Hues a enfatisa cu Corte no kier pa na Aruba haya un situacion manera ta e caso na Curacao caminda hende ta cana arma y ta tira otro. El a sigui bisa cu ta parce cu Aruba ta bayendo den e direccion aki.

El a condena e hecho cu Anthony a tira riba R.R. manera nada a pasa. Esaki Hues ta haya hopi precupante. E incidente aki a shock comunidad.

Hues a splica cu castigo di prison no ta solamente pa Anthony sufri castigo di prison pero e ta tambe pa manda un señal bon cla pa comunidad cu Corte no ta tolera esaki.

Hues a tene cuenta cu e hecho cu Anthony ta un first offender, o sea cu ta prome biaha cu e ta cay sera pa un delito asina. Tambe el a tene cuenta cu e circumstancia bou di cual esaki a tuma lugar. El a condena Anthony na 2 aña di prison, kitando e tempo cu el a pasa caba den detencion preventivo.

Parlamentario sr. Junior Arends

Aruba lo keda mantene su derecho despues di cambio den Corte Comun di Antia y Aruba



Parlamentario sr. Junior Arends

ORANJESTAD – Delegacion di fraccion di MEP a comenta riba nan encuentro cu Minister di Husticia Hulandes sr. Ernst Hirsh Baling y el a duna informacion pa loke ta trata e maneho pa loke ta e rechtshandhaving den cuadro di restructuracion di Antia.

Aki el a trece dilanti cu aworaki e acuerdo di cooperacion pa e Corte Comun cu tin entre Aruba y Antia lo stop di existi y pa cual mester bin un areglo di cooperacion nobo.

Actualmente nos tur sa e cooperacion ta entre Aruba y Antia y mirando cu lo desmantela Antia e acuerdo aki no por sigui mas y pesey mester bin un acuerdo nobo y e acuerdo aki mester bin pa e constelacion nobo, e constelacion di e Corte Comun nobo, cu lo consisti di e paisnan Aruba, e dos paisnan nobo Curacao y Sint Maarten y e islanan Hulandes cu ta Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

Mester bisa cu loke a ser treci dilanti pa cu Aruba nada no a cambia, simplemente pa e acuerdo nobo lo bin algun pais acerca y e BES eilanden, pero irespecto di e desmantelacion di Antia Hulandes den e areglo nobo Aruba lo keda mantene su procurado general.

Aki por mira cu un biaha mas cu informacionnan cu sr. Lampe ta treciendo dilanti durante ultimo lunanan aki a ser bari for di mesa y aki por mira cu e mentalidad di calimero di sr. Lampe pa entrega e derecho di e pais aki, pero a mustra cu Aruba lo keda mantene su PG y tur derecho cu Aruba a adkiri lo keda cu esaki.

Un biaha mas mester desilusiona sr. Lampe pa su pensamento di entreguista esaki bou di e gobernacion di e Gobierno aki cu ta wordo sosteni pa partido MEP sigur lo no ta e caso, caminda cu lo bay trece cambio y perhudica pais Aruba den futuro. Sr. Junior Arends ta kere cu constantemente por mira colega nan di Parlamento ta trata na bruha tera na Hulanda pa asina gana poco simpatia cerca e Hulandesnan, lubidando cu ta na Aruba nan ta biba y cu ta pa e pueblo di Aruba nan mester traha y bringa.

BON DIA Aruba

Sra. Margarita Pourier a cumpli 40 aña den servicio di Wit Gele Kruis Aruba



















ORANJESTAD- Dia 10 di mei 2008 Sra. Margarita Pourier (ChiChi) a cumpli 40 anja di servicio na Wit Gele Kruis Aruba. Sra. Margarita ta un verpleegkundige cu a drenta den servicio pa solamente 6 siman pa remplasa un soeur, Zuster Felicitas (en feliz memoria) cu ta bai cu vacantie Hulanda. Door cu e soeur a bira malo e no por a regresa Aruba, asina e 6 siman a bira 40 aña. Margarita tabata tin diferente funcion. Awor aki e ta coordinadora di Cuido Mayor y Yiu y Maternidad. Semper Margarita tin bon contacto cu negoshi y instancia cu ta yuda Wit Gele Kruis cu sponsoring. Door di e bon contacto e negoshi di Lenor NV a organisa un anochi placentero pa Margarita, su famia y coleganan na Surf Side Marine. Alavez Lenor NV a haci uso di oportunidad pa presenta Sr. Aart ter Keurs, regio manager di Nutricia. Hunto cune a bin sra. Annemarieke Bergsma product manager di Zuidwest/Lenor NV Aruba y 2 representante di Lenor NV di Aruba., Mirla y Anoushka. Como sponsor di e buki di informacion cuido di baby (groeiboekje) di Wit Gele Kruis nan a entrega e boeki na Margarita cu a keda hopi contento. Sra. Margarita a aprecia e regalonan cu e la recibi cu ta un pen masha bunita y un bouquet di flor. Como muestra di graditud pa e bunita gesto e la regala e representante di Corsow y Hulanda un t-shirt di WGK y e representantenan di Aruba un mata.



LOCAL

Awenochi Bubali Sport Club tin su celebracion di San Juan

ORANJESTAD - Directiva di S.V. Bubali ta invita bario, becindario y pueblo di Noord en general pa bin celebra San Juan (Dera Gay) diasabra awor 28 juni, Pa 5.45 di atardi na Bubali Sport Club lo bay tin competencia di grito di Gay y Galiña, baile di bandera y Dera Gay lo bay diferente gruponan di baile, Grupo Tipico Sodo y Cuero lo bai pone drama y Los Amigos ta sera cu un fiesta bailable te den lat di marduga asina ta ban celebra San Juan den grandi un boca bisa otro.
Asina ta tuma esaki como un invitacion personal, Directiva ta conta riba bo(so) presencia sin falta. Manera entrada ta un sonrisa y ta bay tin hopi sorpresa. Bubali yega!

LOCAL

Pedagogia 2000 cu exitoso anochi di informacion na San Nicolas

Pagina 8

Hyatt Regency Aruba a reconoce trahadornan excepcional



Pagina 12-13



Dera Gay na Playa Pabao ta sigi awe diasabra

PLAYA PABOU - Diasabra dia 28 di juni ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao e fiesta di San Juan. Pa motibo di mal tempo e actividad aki no a tuma lugar Diamars ultimo. E programa ta keda mescos. Lo tin presentacion di diferente grupo di baile manera: e chikitinan di Anglo Kleuterschool bou di direccion di juffrouw Poppy, e hobennan di "Grupo di Baile Hubenil di Playa Pabao" y Chaz Dancers mientras e hobennan di ayera ta wordo representa dor di e grupo di baile Masiduri. Pues na Playa Pabao lo tin tres generacion cu lo baila e baile di Dera Gay. E musica lo ta den man di nada mas y nada menos cu Rincon Boyz y e caha di orgel "Porfin Mi Tey". Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba erngeneral pa bin celebra e fiesta di San Juan hunto cu nos den nos centro. Ta nos nos cultura e ta, ban sostene!

Como un gran premio riba dia di San Juan

Crystal Casino a regala un otro auto nobo-nobo

E dos casinonan di mas grandi na Aruba ta partiendo auto pa loco.

ORANJESTAD - Mientras cu Seaport Casino a caba di regala un auto nobo algun dia pasa, ata awor ta Crystal Casino ta regala un Mitsubishi Outlander 2008 na un feliz hungador. Ta trata aki di Victoria Barrios procedente for di Miami, USA. E tabata purbando su suerte riba e slot-machine den Crystal Casino ora cu na un dado momento el a haya e combinacion di premio, esta 3 "wild keys" su dilanti. Esaki a sosode den oranan di marduga habriendo diamars, pues e turista a gana su premio di "San Juan". Victoria Barrios a keda masha contento cu su premio, specialmente pasobra ta for di trempan el a cuminsa purba su suerte riba e machine. Riba e foto adhunto por aprecia e feliz ganadora den presencia di Igidio Wernet di Crystal Casino na momento di entrega di e yabinan di e Mitsubishi Outlander 2008. Pabien na e feliz ganadora!











Entrega di diploma na cursistanan di Papiamento Avanza III



ORANJESTAD – E siman aki Sr. Harold Tromp, director di Enseñanza pa Empleo, a haci entrega di diploma Papiamento Avanza III na e Cursistanan Hendenan a caba e curso aki cu exito. El a felicita tur y a desea nan exito cu Finalizacion di e curso. E Cursistanan aki ta cumpli cu un trayectoria di dos aña y mei di estudio, for di Principiante I te Avanza III.

Fuera di siña nos idioma, e Cursistanan ta haya oportunidad pa sera conoci cu nos museonan Numismatico y di Antiguedad, cu emisora Radio Kelkboom, nos artista y artesanonan cu ta presente den Bon Bini Festival y cu otro hendenan den nos comunidad. Asina nan ta drenta mas liher den e proceso di integracion. Ademas nan ta scucha Papiamento for di boca di otro hende y no constantemente di nan docente den klas.

Den e curso Avanza II caba nan ta bishita Cunucu Arikok pa siña aprecia nos naturaleza y nan ta dal un keiro den centro di Playa pa admira arkitectura di nos edificionan di antes.

Bunita di e curso aki ta, cu hendenan di diferente nacionalidad ta hunto den e mesun grupo pa papia, lesa, skirbi, compronde y anochi te hasta soña na Papiamento. Pabien na tur studiante.

Riba e potret di robez pa drechi para patras: Claudia Couprie (Francia); Flor Goicochea (Peru), Toribio Gomez di Enseñanza pa Empleo; Harold Tromp, Director di Enseñanza pa Empleo; RAfel Marquez (Venezuela), Nidia Villacorta (Peru); Rajesh Jetwani (India); Roland Bekker di Enseñanza pa Empleo; su dilanti Miriam Henao (Colombia); Manoy Shivlani (India); Juan Perez (Peru); Martha Peña (Colombia). Dilanti: Maria del Socorro Balanta (Colombia); Sandra Slate (Trinidad), y Ito Tromp, docente di e curso. Riba e potret falta: Elizabeth Romero (Peru), Esperanza Buitrago (Colombia); Pim Lier (Hulanda); Sor Marleny Monsalve (Colombia); Angelica Villamizar (Colombia).

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Ambiente ameno y bishita halto a marca reunion na Hadicurari

Vale Croes y Minister Ramon Lee di bishita hunto cu piscadonan

PALM BEACH - Diabierna ultimo na piscadonan di Centro di Pesca Hadicurari y nan invitadonan a reuni na en preparacion di dia di piscado. E comico Arubiano di tur tempo Vale Croes tabata e invitado special cu a sa di presenta un show special pa piscadonan di e centro situa na Berea di Piscado, aya na Palm Beach. Piscadonan tambe a keda honra pa bishita di Minister di Cultura, sr. Ramon Lee, kende tambe a comparti un rato alegre hunto cu piscadonan na e centro.





E anochi tabata marca pa chasco, ambiente ameno y camaraderia sin igual. Vale Croes a presenta un programa bon varia cu tabata masha bon gusta cerca e piscadonan y tur presente. Minister Lee a goza di e espectaculo y a intercambia cu e piscadonan, mirando asina cu su propio wowo con e centro ta cumpli cu su proposito. Minister Ramon Lee tabata e Minister cu a inicia e negociacionnan na 2004 cual a culmina den varios mehoracion nan na e centro cual awe usuarionan ta goza agradecido.

Un localidad multifuncional apto pa cualkier ocasion

Usuarionan presente a goza di e reunion cu ambiente espectacular na nan centro, unda cu e beneficionan di e diseño nobo a resalta. Awor e piscadornan tin un espacio amplio, cu biento fresco y un bista tremendo riba nan pier y botonan, caminda nan por reuni sin ser stroba pa bishitante na e restaurant. E restaurant ta genera fondo cual e fundacion ta usa pa stimula centronan di pesca, union entre piscado, y varios mehoracion pa piscadonan rond henter Aruba.

Ademas di reunion entre piscadornan, e localidad ta sirbi pa un variedad di otro uso, e.o. pa usuarionan tene fiesta of otro eventonan familiar na e facilidad. Centro di Pesca Hadicurari tin varios evento planea pa 2008 incluso varios charla informativo, dia di piscado y torneo di pesca. Diadomingo awor 29 di juni, dia di piscado, lo tin un tremendo dia di famia combina cu torneo di pesca, torneo di pesca pa mucha na pier, musica, festival di cuminda y mucho mas.

H&J Production ta presenta:

Candidatanan pa Little Pre-Teen Aruba cla pa Miss Fotogenica

ORANJESTAD – Diasabra siman pasa Little Pre-Teen Aruba tabatin dia di saca potret pa asina nan por presenta na prensa y consecuentemente saca e candidata mas fotogenica. Esaki a Tuma lugar na Renaissance Aruba Resort y bou encargo di fotografo Suhaila Albert. Aki a traha un studia special caminda por a saca e candidatanan, pero tambe a Tuma shot mei-mei di e hari fabuloso di e hotel bisti den nan paña di lama, algo di nan mesun creacion.

Organisadornan kier a Gradici Sr. Paul Gielen y su secretaria Lorriane acu a haci Esaki posible y alabes ta invita tur hende pa e dos ultimo evento cu ta Dia di Modelo Diadomingo 29 di juni na Paseo Herencia y e eleccion final dia 6 di juli na The New City One.













Actividad di San Juan posponi dia 24 di juni, ta sigui den fin di siman venidero



Departamento di Cultura Aruba



CALENDARIO DERA GAY 2008

FECHA	NR	ORGANISADOR	ACTIVIDAD	LUGAR	HORARIO
Diahuebs 26 Juni	1	Club D.O.S.V.A.	Celebracion di Dera Gay	Club Douane Dakota	6.00pm - 12.00mn
Diabierna 27 Juni	1	S.V Jong San Nicolas	Celebracion di Dera Gay	Veld Weg Fontein	5.00pm - 11.00pm
Diabierna 27 Juni	2	Juventud Uni Sero Preto	Celebracion di Dera Gay	Veld Sero Preto SN	5.00pm - 10.00pm
Diabierna 27 Juni	3	S.V Sport Boys	Celebracion di Dera Gay	Sport Boys Club	6.30pm - 12.00mn
Diabierna 27 Juni	4	C.B Tanki Lender	Celebracion di Dera Gay	C.B Tanki Lender	5.00pm - 12.00mn
Diasabra 28 Juni	1	C.B Playa Pabou	Celebracion di Dera Gay	C.B Playa Pabou	6.00pm - 10.00pm
Diasabra 28 Juni	2	S.V Bubali	Celebracion di Dera Gay	Bubali Club	6.00pm - 12.00mn
Diadomingo 29 Juni	1	Stichting Club Don Bosco	Dia cultural / Familiar	Club Don bosco	8.00am - 09.00pm
Diadomingo 29 Juni	2	Fuprocuno	Celebracion di Dera Gay	Veld di Estrella Sta Cruz	6.00pm - 10.00pm
Diadomingo 29 Juni	3	E Wowo di Casibari	Celebracion di Dera Gay	Casibari Paradera	5.00pm - 11.00pm



ORANJESTAD - Manera ya ta bon conoci, dia 24 di juni esta dia di San Juan (Deramento di Gay) Aruba tabata bou di un yobida torencial. Esaki a trece cune cu mester a cancela diferente actividad programa pa tuma lugar e dia ey. Nos tur sa cu e fiesta di San Juan ta un fiesta di sabana y esaki ta e forma tambe cu mayoria di centro di bario y organizadornan di e fiesta aki ta celebre ainda. Pero cu un sabana muha y yen di lodo esaki ta bira practicamente imposibel. Bou di coordinacion di Departamento di Cultura Aruba (DCA), conhuntamente cu DOW y Serlimar, a traha un plan di urgencia pa atende e situacion aki. Despues cu DCA a tuma contacto cu tur organizadornan di fiesta di San Juan, nos tin un bista mas cla di cua ta e organizacionnan cu a pospone nan celebracion. Nos por compronde cu pa e weekend aki un total di 10 organisacion lo sigui cu nan programa di San Juan cu nan a prepara pa diamars 24 di juni. Adhunto nos ta manda e lista di e actividadnan aki. Esnan cu ta hasi nan actividad riba diabierna 27 juni lo ta Sportboys, Seroe Preto, Jong San Nicolas, y Tanki Lender. Esnan programa pa diasabra 28 Juni lo ta C.B Playa Pabou y S.V Bubali. Y diadomingo 29 di Juni Club Don Bosco, Frupocuna(Veld di estrella) y Wowo di Casibari lo ta e organizacionnan cu lo tene nan fiesta di San Juan. DCA ta invita pueblo di Aruba pa asisti na e actividadnan aki durante di fin di siman y ban celebra en grande nos fiesta di San Juan. Cu awa of sin Awa San Juan ta bin y San Juan ta bay.

Programa Radial di AVP:

Pariba di brug no a haya atencion cu e merece for di tempo cu MEP a sinta

AVP ta haciendo trabou grandi na Hulanda



ORANJESTAD – Diadomingo ultimo e programa radial di tur siman di AVP a wordo transmiti for di Pos Chiquito for di cas di famia Fabian. Politiconan invita pa dirigi e programa tabata tur di pariba di brug. Desiree Croes y Clarisca Velasquez, tur dos procierto di Pos Chiquito, a habri e programa hunto cu parlamentario di fraccion di AVP, Mike de Meza despues tambe a elabora tocante di e situacion pariba di brug.

Clarisca Velasquez a habri e programa deseando tur oyente di e programa un bo atardi y bon bini y tambe a gradici hente Famia dabian pa nan hospitalidad. Siguiendo e programa Clarisca a elabora ariba e esfuerzonan di lider di AVP, Mike Eman y miembronan di fraccion di AVP, Benny Sevinger y Arthur Dowers na Hulanda. En principio e delegacion di AVP a bay Hulanda pa atende e tri-partite cu a tuma lugar e siman ultimo na Hulanda. Pero manera semper, partido AVP cu tin un vision y iniciativa mas amplio y diferente cu otro partidonan den parlamento a tuma delantera den un catidad di asunto cu ta regarda nos pueblo.

E prome tabata ta e asunto di e fiansanan di estudio di IBG cu a bira asina halto y consecuentemente impagabel pa ex-studiantenan di Aruba. E Euro a hasi un subida asina drastico cu practicamente fiansanan hasi algun aña pasa, awor ta costa 3 biaha mas pa paga bek. Esaki AVP kier trece un cambio aden y a atende esaki cu Minister di Enseñansa, Plasterk cu a splica cu esaki lo tene debido cuenta cu ne. Di otro banda, manera semper, otro fraccionan cu no tin e vision pa e tipo di iniciativanan aki, a core den pasonan di AVP y grita cu nan tambe a juda. Den opinion di AVP, "the more the merrier" asina e asunto por wordo drecha mas liher.

Di su banda, Desiree Croes, a papia ariba dolor di tur dia cu ex-studiantenan ta pasa den dje pa motibo di e subida di Euro. Banda di ta educadora, Desiree Croes ta tambe un hurista ta enfrenta e tipo di casonan aki frequentemente. E problema mas grandi ta entre esnan cu no a logra caba nan estudio. Pa e motibo aki nan no ta gana un salario halto, pero mescos cu e otro ex-studiantenan, si nan tin di paga un estudio 3x mas costoso cu originalmente e tabata ta. Esaki ta trece hopi famia den problemanan financiero grandi. Y si tene na cuenta cu un gran parti di esnan cu bay studia na Hulanda no ta logra caba e cantidad di e tipo di studiantenan aki ta alarmante.

E situacion di reconosimento di dimplonan di Aruba na Hulanda tambe ta un topico cu Desiree Croes ta contento cu partido AVP a sa di pone su debido atencion ariba dje. Mike de Meza, cu tambe ta di pariba di Brug a trece padilanti e sufrimento di e habitantenan di pariba di brug cu a wordo neglisha flagrantemente pa e gobierno di Nel Oduber. Un ehempel cardinal ta Joe Laveist Sport Park. Practicamente e sport park aki ta sera pa motibo di ta den un situacion asina decai cu hende no por cana ey den sin peligro. Y e sport park aki a wordo neglisha pa e simpel motibo cu e tabata un projecto original di gobierno di AVP. Pa e gobierno di MEP e no ta un projecto di pueblo di San Nicolas, e ta un projecto pa boycottia. Tristo, pero berdad, con un gobierno por neglisha su mesun pueblo di e estado aki.

Finalisando e programa, e politiconan di partido AVP a elabora tambe ariba e logro di tanto lider fi partido Mike Eman pa cu e cambio den kieswet den Reino. Algun aña pasa Mike Eman y Benny Sevinger, cu asesoramento di dr. Mito Croes a entrega un caso na corte caminda ta atende ariab e hecho cu kieswet ta discriminatorio contra di Arubiano y tambe Antiyanonan. Un Hulandes, sea Europeo of Caribense cu ta biba pafor di Reinio tin e derecho di vota pa parlamento Europeo. Di otro banda e hulandesnan caribense, no tin e derecho aki. Esaki esencialmente ta un contradiccion den kieswet y consecuentemente e caso Eman/Sevinger a jega te den cortenan mas halto Europeo. Awor ta na turno Tweede Kamer pa duna su aprobacion despues cu Gobierno Hulandes a entrega e proposicion pa hasi cambionan di kieswet den Reino. Practicamente esaki kiermen cu Arubianonan y Antiyanonan no por wordo descimina mas den e sentido aki.

Obranan grandi por wordo logra ora cu accepta cu un pais ta consisti di hende y un comunidad di bisiña y rumanan. E situacion cu nos ta na e momentonan aki aden ta indica cu partido MEP ta kere cu un pais unicamente ta consisti di enemigonan politico. Aruba ta un pais y su habitantenan mester por traha cu otro, enbes di contra otro. Partido AVP ta mustra di tin un vision pa pais Aruba y tambe tin iniciativanan concreto awor caba for di oposicion.

E programa radial di tur siman di partido AVP ta wordo transmiti for di un bario tur diadomingo pa 3:00PM.

Pedagogia 2000 cu exitoso anochi di informacion na San Nicolas



SAN NICOLAS - Diaranzon 18 di juni ultimo, tabatin un anochi di informacion na St. Augustinus College na San Nicolas pa duna informacion tocante di e curso di PEDAGOGIA 2000 “CRUZA E BRUG SIN MIEDO”.

E curso aki ta pa studiantenan di 6de klas di scol basico cu ta bay promer aña di ciclo basico. E por ta ciclo basico – 1 di cualkier tipo di scol secundario, sea Colegio Arubano (Playa of San Nicolas) , MAVO, EPB y otro scolnan riba nivel secundario.

Durante e anochi aki a wordo duna un splicacion detaya di e cambio di scol basico pa ciclo basico y pakico e studiante mester ta bon prepara y na haltura kico ta e cambio y con ta e mihor forma pa e sinti su mes sigur di su mes y bon prepara pa studia na e scol nobo.

Pa medio di un handout a duna un ilustracion bon cla di e diferente puntonan cu e curso “CRUZA E BRUG SIN MIEOD” ta pone atencion na dje.

Algun di e puntonan na cual cu hopi atencion ta wordo dedica na dje ta:

* Prepara e studiante den un ambiente agradable y trankil, pa e bira consciente di e diferente aspectonan, puntonan y cambionan, cu cual e mester tene cuenta cune ora e drenta e prome aña di Ciclo Basico
* Traha cu un optimismo continuo pa e studiante siña pa:
a. kere mucho mas den su potencial y su inteligencia
b. aumenta su self-esteem (autoestima)
c. crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico - 1
* Mustra cu e optimismo y e positivismo mester ta presente pa guia tur studiante na e mihor forma posibel den tur e actividadnan na e scol nobo;
* Kita e miedo existente pa e scol nobo, e diferente maestronan/ maestranan nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV etc.), e sistema di duna les, e cantidad di studiantenan, studiantenan (mas) grandi na e scol, e “peer-pressure” etc.
* Siña e studiante “con pa studia” y mustre hopi cla, pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto, den ki forma e por usa tur e strategianan akinan pa asina e por bira e mihor studiante di su klas y tambe e mihor studiante di su scol.

E curso ta consisti di e siguiente temanan of capitulonan:

1. Crea un Actitud Mental Positivo
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. “Mind Mapping”
4. Motivacion pa Studia
5. Concentracion
6. Con Sigi Les
7. Studieplanning & Time-Management
8. Superpreparacion pa un Test

E cursonan cu ta sigui lo tuma lugar riba e siguiente fecha:

Curso II: Juli 21, 22, 23, 24, 25, 2008 - Playa - (Colegio Arubano)
Curso III: Juli 28, 29, 30, 31, Augustus 1, 2008 - Playa – (Colegio Arubano)
Curso IV: Augustus 4, 5, 6, 7, 8, 2008 - San Nicolas (St. Aug. Coll.)
Curso V: Augustus 11, 12, 13, 14, 15, 2008 - Playa – (Colegio Arubano)
Docente: Drs. Rudolf R. Kelly
Pa mas informacion: tel. 5859774 / cell 5622119. Email: rr_kelly@yahoo.com

Poesia

Niños de la Vida

Hoy te pido mi Señor
Por todos los hijos
De la vida,
Para que bendigas
Sus sueños,
Y alargues sus alegrías.

Hoy te pido mi señor,
Por todos los niños
De la vida,
No los desampares
Ningunas de tus noches.
Cada amanecer de un
Nuevo día, regálales
Claridad, llena de colores,
Para pintar con sus risas
Un paisaje lleno de
Maravillas.

Te pido por los pobres,
Por los ricos,
Igual todos vinieron
A esta vida,
En las misma
condiciones,
Con las mismas lagrimas
Y las mismas sonrisas.
No trajeron equipaje
Que les asegurara
bienestar,
Fortuna y compañía.
Solo una lágrima en sus
ojos,
Anunciando su llegada,
Con un grito de vida.

Te pido por los que viven
En familia,
Pero sobretodo por los
Que no las tienen,
Viven deambulando
Por las calles de la
miseria,
De esta sociedad vacía.

Borra de sus ojos
La agonía, llena su
corazón
De esperanzas,
Que tu protección no les
Falte ningún día.
Que los rayos de tu luz
Bendita,
Guíen sus pasos por la
vida,
Que el dolor de la soledad
y
La miseria,
No borre de sus labios
Todas las sonrisas,
Guarda en su corazón
Sentimientos que le
Permitan tener fe,
Para no caer en más
Desdicha.

Te pido por todos
Los niños de la vida,
Por los que ya crecieron,
Ahora son hombres y
mujeres,
Ya no corren, ni juegan en
Parques,
Ni leen cuentos de
fantasía.
Por esos niños grandes
Que ya recorrieron estas
vías,
Te pido para que ayuden
A esta infancia perdida,
Que también juega y
sueña
Aunque no lea cuentos
De fantasía.

Me refiero a los niños
Que no tienen familia,
Vagan solos por la vida,
No conocen de esperanza,
Solo crueldad y agonía.
Que esperan cada minuto
Que se les cambie la vida,
¡Vamos todos niños
grandes!
A recorrer por sus vías,
Llevándoles más que
Esperanzas,
Dándoles una oportunidad
De vida,
Vamos todos los niños
grandes
A jugar un juego
hermoso,
Con los niños más
pequeños,
Que te necesitan hoy día.

Maria Grieco

Dialuna ultimo dia di inscripcion pa Programa Vacacional di Biblioteca Nacional Aruba

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba, ta recorda mayornan cu ultimo dia cu por inscribi pa por participa na su programa vacacional ta dialuna dia 30 di juni 2008. E tema ta "Compa Nanzi" y ta inicia dia 7 di juli 2008 y ta dura 4 siman. Por inscribi den e grupo di edad 4-8 aña y di 9-12 aña. Inscripcion ta gratis.

E programa na biblioteca San Nicolas ta riba dialuna y diaranzon y na Playa riba diamars y diahuebs di 3'or pa 4:30'or di atardi.

Como cu biblioteca na San Nicolas ta den renobacion lo e tuma luga na "Scol di Arte" situa den Pastoor Hendrikstraat y na Playa na biblioteca mes. E programa ta na encargo di sra. Olga Buckley, Sra. Astrid Gietel, Sra. Munye Winklaar y Sra. Desiree Correa.

E clausura di e programa ta tuma luga diasabra, dia 2 di augustus 2008. E personanan di contacto na Playa ta Sra. Mena Erasmus of Beatrix Kwidama na telefon 582-1580/582-1540. Pa San Nicolas ta Sra. Catarina Maduro of Mirla v.d. Linden na telefoon 584-5277. Orario pa inscribi ta di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 2'or pa 4:30'or di atardi.

Remitido

Fanatismo den politica a esclavisa nos pueblo

Unda e orguyo di nos Status Aparte -despues cu tanto MEP como AVP a pone e pueblo di Aruba na rudia cu e debe gigantesco cu nan a hinka nos pueblo aden- a keda? Betico q.e.p.d. na varios ocacion a bisa "mas vale morir de pie que vivir de rodilla", anto ta kico su mes un partido a haci na su pueblo?

Un debe cu a haci cu nos gobernacion ta masha inestabel , mientras cu gobernantenan ta biba den un situacion di incertidumbre pa loke ta concerni nan 'cara' pa cu pueblo.

E situacion reinante den gobernacion ta hopi funesto na posibel tratonan 'scur' pa no bisa diabolico, cu por alivia e peso di nos debe temporalmente pero den termino largo lo hiba nos na un bancarota sigur.

Si nos como pueblo no ta dispuesto pa permiti cambio di nos mentalidad y elimina fanatismo den politica, anto politiconan tradicional pa motibo di e debe cu nan a crea riba lomba di nos tur lo entrega nos na podernan aheno for di cual hamas nos lo por sali.

Nos lo tin cu somete nos mes na nan exigencianan, manera catibonan na nan doño.

Nos tin cu realisa cu mester stop di aplaudi tratonan astuto cu gobernantenan a haci den nan campaña electoral cu solamente a hinca nos den mas debe. Tambe nos mester desaproba discursonan di e politiconan tradicional cu ta solamente repiticion y cu no ta bisa nada y mas bien ta aparenta di ta un falta di respet pa inteligencia di pueblo.

Nos por tuma na cuenta cu campaña politico desde su principio no a cambia. Ta un 'fiebre na oro' ta biba cerca e politiconan tradicional. Un lucha pa poder y placa entre e partidonan politico ta tuma lugar.

Mayoria medionan di comunicacion ta compromete nan mes na e wega politico cu ta tuma lugar. Nos por bisa cu e medionan di comunicacion aki ta 'politiconan' sin frontera di tempo. Pa medio di nan, hunto cu nan y pa beneficio personal di ambos, politiconan tradicional ta indoctrina pueblo. E medionan aki ta fungi como instrumento principal cu a permiti gobernantenan durante decenas di aña pa haci un desaster di nos finanasa pubico.

No ta dificil pa realisa y constata cu e berdad ta, cu ora cu AVP ta goberna un cierto grupo ta beneficia, mientras ora MEP ta na mando un otro grupo ta haya beneficio di e reparticion inhusto di nos rikesa nacional.

Mayoria di pueblo pa motibo di e inhusticia social aki tin cu conforma su mes cu loke ta keda y manera cu nos sa, mas cu 60 % di e clase trahador tin cu lucha cu un salario minimo cual ta inhustamente definiy stipula. Haciendo esaki nan a crea espacio pa manipulacion cu finansa publico pa propio conveniencia.

No ta dificil tampoco pa realisa e dobel inhusticia cu ta keda cometi na e parti mas grandi di e pueblo aki.

Na momento cu mester 'hala faha mara' ta exigi di nan mescos cu ta exigi di esnan cu a sa di enrikese nan mes pa medio di e sistema cu e politica tradicional ta haci posibel.

Pueblo apesar basta laat, awor tin oportunidad pa pone fin na e bagamunderianan aki y exigi di gobernantenan pa implementa husticia social manera cu nos estadistico Betico q.e.p.d. a priminti.

Na promer lugar esnan cu tin e sentido di responsabilidad pa nan patria mester haci esfuerso pa yuda cambia e manera cu gran parti di pueblo ta comprende eleccion, cambia e manera di pensa di e politiconan tradicional y exigi di prensa cual nos ta contribui na su existencia pa keda imparcial y haci su trabao manera mester ta.

Mario Lopez RED

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Fiesta anima di Dera Gay na Babijn

PARADERA – Awa no por a stop e ambiente cu tabatin diamars anochi na Babijn. E hecho cu tabatin tentnan poni di tempran, tambe a yuda! En todo caso, e Celebracionnan programa pa e dia aki en conexion cu Fiesta di San Juan a cana cu normalidad y manera e potretnan ta ilustra, un y tur a pasa un anochi estupendo. Fiesta di Dera Gay na Babijn a conta cu participacion di chikito, adulto y grandi y tur hende a keda masha satisfecho cu e evento.

















BON DIA Aruba

Grandinan di San Nicolas tambe a celebra Dera Gay





SAN NICOLAS - Cas di anciano na San Nicolas a celebra Dia di San Juan na grandi cu entretenimento di e grupo di baile Bini Bini cu a bin baila e baile folklorico di Dera Gay. Sin lubida tambe e bon musica di Etty Toppenberg y di Juan Tromp cu a pone tur hende lanta, baila y goza masha hopi mes di e dia aki. Nos grandi nan a goza y a keda masha contento mes.







Hyatt Regency Aruba a reconoce trahadornan excepcional











PALM BEACH - Un biaha mas Hyatt Regency Aruba conhuntamente cu e associadonan y e ehecutivonan ta celebra e Team di Servicio Exceptional di Prome y Segundo Cuartal pa 2008. Tur e associadonan y ehecutivonan a disfruta di tremendo cuminda y den un ambiente hopi ameno na Tony Roma's.

Hyatt Regency Aruba tin un compromiso na servicio. Cada uno di e associadonan reconoci a sa di sobresali y demostra cu nan ta personalmente responsabel pa e exito di nos propiedad den forma di con nan ta actua y kico nan ta haci tur dia.
Esnan cu a ricibi reconocimiento ta:

Amante Dulay – Japengo; Sherman Dunlock – Casino; Isidro Donata – Casino; Claudette Maduro – Casino; Paulette Williams – Laundry; Ozgur Sarac – Guest Services; Coral Berkel – Concierge; Josefa Croes – Kitchen; Maria Estevez – Kitchen; Gerald Griffith – Sales; Luz Mery Gamarra – Landscaping; Rosaris Cornelio – Housekeeping; Danilo Tulabot – Housekeeping; Oscar Serrato – Housekeeping; Laurel McKoy – Housekeeping; Edna Montilme – Housekeeping; Marie Charleston – Housekeeping; Anea Louis – Housekeeping; Dieudoneze Desrosiers – Housekeeping; Clarena Lejuez – Housekeeping; Adria Neli Brooks – Housekeeping; Adriaan Albertsz – Engineering; Ricardo Dover – Engineering; Carily Maduro – Engineering; Victoriano Quant – Engineering; Giovanni La Torre – Engineering; Hector Arrieta – Stewarding; Delirez Jimenez – Stewarding; Theresa Bocio – Ruinas del Mar; Veronica Kelly – Ruinas del Mar; Patricia Ranes – Ruinas del Mar; Carmen Castro-Arana – Ruinas del Mar; Flor Thode-Enciso – Ruinas del Mar; Wellie Balisalisa – Banquet/Convention Services; Waizir Mohamed – Security; Juan Lovera – Recreation; Teresita Ngayod – Recreation; Sabino Martinez – Purchasing; Gustavo Pelayo – Purchasing; Wilma Rosina – Health Club and Spa; Diane Vrolijk – Health Club and Spa; Chanella Ridderstap – Health Club and Spa

Continua B/14

BON DIA Aruba

Continuacion di B/13





Nos di Hyatt Regency Aruba kier a gradici tur nos associadonan cu tur dia ta haci nos orguyoso cu nan servicio exceptional!





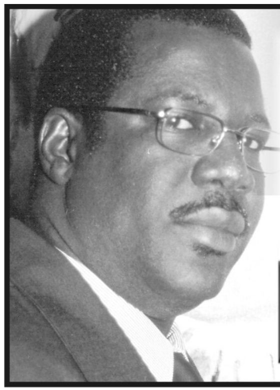




Prome ganador di Maltin Polar



ORANJESTAD - Ayera na Tec N.V. a wordo entrega e bicicleta di e prome ganador di e 3 bicicletanan cu lo wordo rifa durante e premio di e Back to School campaña 2008. E feliz ganador ta Sra. Maureen Molina cu a wordo representa pa su esposo. Un pabien ta bay den nomber di Maltin Polar y tambe di nos na TEC N.V. na e feliz ganadora. Tambe nos kier a recorda cu den e siguiente simannan nos falta 2 bicicleta mas pa rifa. Sigui entrega bo boter y blekinan di Maltin pa haya ticket pa bo tambe tin chens di gana un bicicleta of un di e premio grandinan na final di e campaña dia 8 di Augustus 2008.



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE HAITIENNE.



La paresse n'a jamais ete la voie du succes imediat

Avez- vous remarqué quelle fascination exerce sur beaucoup d'entre nous celui qui rencontre le "success immediate " cet individu qui semble acquérir gloire et notoriété immediates,après avoir réussi quelque chose de particulièrement remarquable? On voit cela notamment dans le monde du spectacle et du sport, où chanteurs et groupes musicaux deviennent soudain très connus du public grâce à une chanson ou une album qui fait la Une, ou des acteurs qui reçoivent les louanges des critiques pour leur performance dans un film ou une série télévisée, ou bien encore des athlètes qui deviennent des stars en réussissant à s'affirmer comme les meilleurs de leur catégorie.

"Les succẽs immediats" surgissent aussi dans le monde des affaires et des professions liberales :

un entrepreneur zélé qui transforme une idée innovante en une enterprise qui vaut des millions de dollars: un dirigeant qui connait une ascension fulgurante et qui dirige tout à coup l'une des plus grandes enterprises du monde ,faisant la machete de toutes les revues professionnelles; un acteur qui écrit un livre remarquable sur les meilleures strategies du marché et qi se trouve projeté en tête des meilleures ventes.

N'aimeriez-vous pas devenir l'une de ces personnes?

L'ironie de ces " success immediats " ,cependant c'est qu'ils prennent énormément de temps à s'accomplir.Ils sont nombreux aujourd'hui , qui ont travaillé dans l'ombre pendant des décennies avant d'atteindre le sommet de leur secteur.

Les conférenciers et les animateurs de seminaries les plus reputés ont investi une grande partie de leur vie à acquérir l'expérience et la perspicacité qui font aujourd'hui leurs services sont si réclamés .

Les meilleurs responsables de ventes ont passé des années à dévlopper leurs savoir-faire en essayant,en se trompant,en recommençant encore ,à travers les échecs et les réussites.

Comme nous pouvons le voir dans ce livre intemporel qu'est le livre des proverbs, s'il y a un secret qui régit le "success immediate", c'est celui de la determination ,du travail acharné et de la propension à saisir et à maximiser les opportunités qui se presentent: Ne tardez pas a ajir.

Dans de nombreux cas, le timing est crucial. Ne pas au bon moment,lorsque l'opportunité est là ,c'est risquer d'encourir des pertes qu'on ne pourra jamais combler."celui qui amasse pendant l'été est un fils prudent ,celui qui dort pendant la moisson est un fils qui fait honte" (proverbs 10v5)

La recompence est reservee a deux qui travaillent avec zele pas aux dous reveurs.

La vision et l'imagination sont des caracteristiques très valables dans le monde des affaires, mais les responsabilités à court terme doivent prendre le pas sur les possibilités à long terme." Celui qui cultive son sol est rassasié de pain, mais celui qui poursuit des futilités est depouvu de sens.

De la determination dans l'effort engendre un retour sur investissement stable.

L'individu qui cherche sans cesse le "succès immediat" tentera d'y arriver par toutes sortes de raccoucis, mais c'est le travail acharné et la determination qui produiront de vrais fruits à long terme. Les biens mal acquis diminuent, mais celui qui amasse peu à peu les augmente" (proverbs 13v11)

La paresse engendre sa propre recompense… C'est-a-Dire "rien"

Il y a un vieu dicton qui dit: "vous obtiendrez quelquechose en retour,en foction de ce que vous y aurez mis au départ" Il y a des gens qui tombent dans le piège d'aspirer à d'abondantes recompenses professionnelles et matérielles sans avoir mis le temps et l'effort necessaries pour les obtenir.

L'âme du paresseux a des desires qui n'aboutissent à rien ; mais l'âme des hommes actifs sera dans l'abondance "(proverbes13v4). Les desires du paresseux le font mourir,parce que ses mains refusent d'agir(proverbes21v25).

Que Dieu vous benisse a la semaine prochaine.

Apres 4 nuits de beneditions sur la place de Betico Croes, je vous invite une fois de plus a nous joindre juste pour donner gloire a Dieu. Lui seul qui le merite.

E-mail beellyjourdain@hotmail.com, tel: 567-6382, 588-1625, 582-2058 pour vos suggestions et critiques.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Alicia Machado a duna luz na un baby mucha muhe



E ex miss, cantante, actriz y modelo Venezolano a haya su prome yiu y e la dun'e como nomber Dinorah.

Esaki a tuma luga n'e ciudad di Miami, Florida. Esaki ta un informacion confirma p'e mesun oficina cu ta representa Alicia Machado. Despues cu Alica a bira masha popular di a gana e certamen di Miss Universo na 1996, Alicia Machado a traha un carera den e mundo di espectaculo principalmente na Merca y Mexico.

Machado nunca a revela e nomber di su pareha, ta wordo bisa si cu e ta un empresario di 48 aña, di otro banda mester menciona si cu e tabatin un relacion "masha largo cu e persona aki" y cu e decision di NO duna di conoce e nomber di e tata ta "pasobra e no tin nada di haber den e negoshi aki di espectaculo".

Cristian Castro ta aparece cu conkista nobo



E yiu (hombre) di Verónica Castro, cu ta den pleno bataya legal cu su ex Valeria Liberman, a wordo mira masha cariñoso c'un hende muhe misterioso den un restaurant. Aunke cu e la bisa recientemente cu e no tin pura pa busca un amor nobo, tur cos ta mustra cu e artista ya caba tin un chick na bista.Tabata un par di dia pasa e ruman di Cristian, Michel a bisa cu e no ta kere cu esaki ta e momento adecua pa papia di un relacion nobo."Aunke cada ken ta tuma nan propio decisionnan cu mas ta cumbini nan cu nan bida y si Cristian dicidi cu ta asina, awel asina e lo ta anto", asina e ruman menor di e artista a comenta . E ruman tambe a comenta cu e tin un bon relacion cu su ruman, y e ta percura pa no papia mes di e temanan cu ta masha sensible,,,manera di su divorcio. "Mi ta trata di no hinca mi mes den e tema aki di pasado, mi ta papia hopi cune, pero mi ta trata di no papia mes di temanan desagradabel", asina e ruman a enfatisa.

Den e luna di Mei, Aruba por a tende hopi di e banda di reggae ILA



.ILA a inscribi den un competencia di Reggae cu ta tuma luga na Italia na july, un competencia aki ta parti den 2 fase. E prome fase tabata a base di votacion online y e banda cu ricibi mas voto ta representa su pais, e otro lo bira e di dos fase di e competencia.

Tur esnan cu vota y e fanaticonan cu tabata sigui e competencia aki por a mira cu durante 2 siman di votacion e banda "ILA" tabata n'e prome luga y a sera cu un total di 967 voto y mientras cu nan tabatin un ventaha di 364 voto riba nan competidor mas cercano. Tambe a nota riba diferente website cu e banda "Pura Vida" a organisa un presentacion pa recauda voto como cu nan ta para na di dos luga.

Lastimamente ora ILA tabata sperando riba e E-mail di confirmacion (for di Italia) pa confirma nan victoria, a sali na cla cu esaki no ta e caso.

Despues cu e banda di reggea local "ILA" a pasa 2 siman di promocion intenso na television, corant, radio y online, a bin resulta cu e huradonan di Benelux (Nederland, Luxemburg y Belgica) a scohe e banda ganador.

Un puntuacion di 3.00, ta loke ILA tabata tin y e huradonan a duna ILA 6.25 punto di cual e total cu ILA a sera cune ta 9.25 punto.

E banda "Pura Vida" apenas a logra haya 1.87 punto di votacion y e huradonan a duna nan 8.25 punto y asina nan a sera cu un total di 10.12 punto cu ta haci nan e banda ganador.

E forma con e huradonan a husga e competencia aki pa pone e votacion online no tabata necesario, como cu tabatin bandanan di otro pais cu a ricibi 0 punto di votacion y e huradonan a duna nan e cantidad di punto cu e banda mester pa gana e banda cu si a haya e votacion maximo.

Esaki no a wordo bisa na inicio di e competencia. E banda cu a ricibi mas voto lo bay representa su pais y no e banda cu e huradonan a scohe.

Den e caso aki e banda local di reggea esta "ILA" ta gradici tur esnan cu a demostra nan apoyo den tur forma y pa keda pendiente pasobra ILA lo bin cu algo pa tur su fanaticonan, for di esun mas chikito t'e na esun mas grandi por disfruta di dje.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



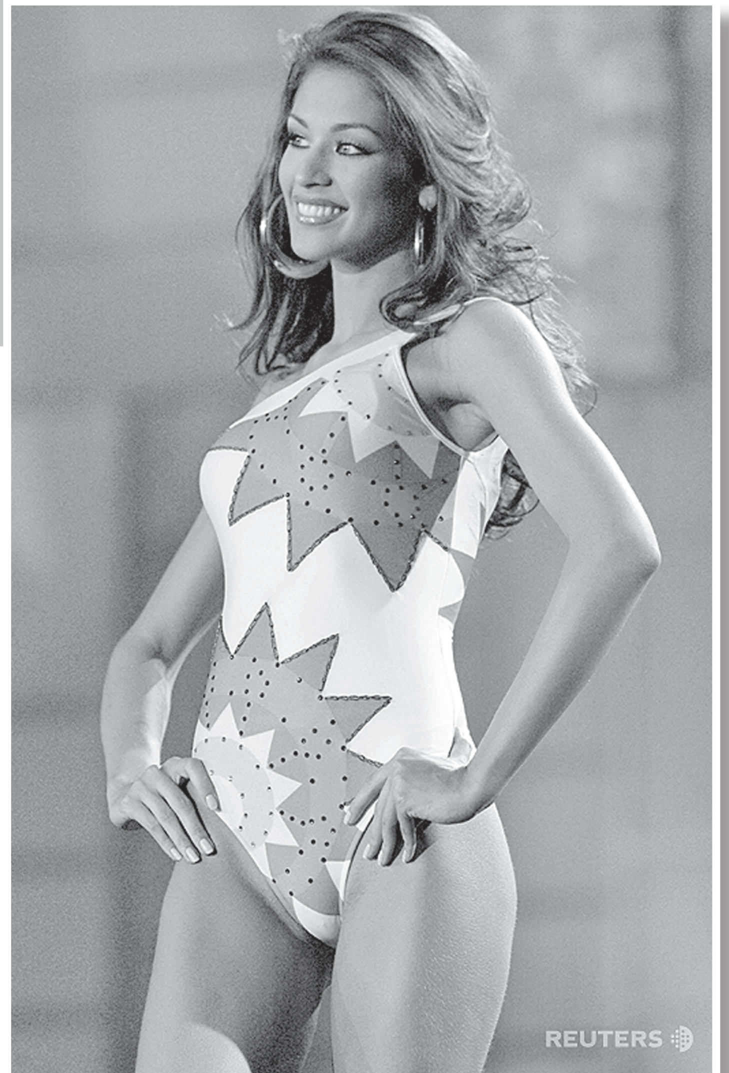
Venezuela ta gana e prome premio MU '08

Dayana Mendoza ta Miss Ao Dai









Miss Universo Venezuela 2008, a gana e prome premio di e certamen mas importante di e planeta, despues di tabata e candidata mas destacante den e desfile di trahenan regional di Vietnam. Dayana Mendoza a logra gana e titulo di Miss Ao Dai.

P'e representacion di e latinonan den e certamen aki Miss Universo Venezuela, ta logra haya e prome titulo oficial, cu a tuma luga den Teatro Hoa Binh n'e ciudad di Ho Chi Minh.

E hoben naci na Amazonas pa su excelente participacion riba pasarela y a sa di destaca mey-mey di e 80 otro representantenan di diferente pais.

Mester menciona si cu riba e anochi aki e certamen aki no tabata uno facil pa husga. E cuatro finalistanan tabata: Miss India, Simran Kaur Mundi (22), e pais anfitrion Miss Vietnam, Lam Thuy Nguyen (20), e representante di Thailandia, Gavintra Photijak (21) y e representante di Kazakhstan, Alfina Nassyrova (20).

Di otro banda e pagina oficial di Miss Universo 2008 di Vietnam (Netlife) a señala cu e candidata di Venezuela, esta Dayana Mendoza di 22 aña a bira un di e favoritonan di e Vietnamitanan.

Den e contenido di e web-site nan ta presenta un nota unda cu e publico por opina riba e participante mas bunita di e competencia y e representacion Venezolano ta esun cu ta ocupa e prome luga.







Con por tin lidernan contra tur cos bon pa nos pais?

No tin un proyecto ariba e isla aki cu ta den ehecucion, cu AVP y partido REDashi no ta contra

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta señala cu lanta mainta, scucha radio, lesa corant, wak television anochi, bo ta haya e mesun hendenan den koor ta bisa y scirbi e mesun disparate. Ya ta visto caba pa un y tur cu Mike Eman di AVP y Rudy Lampe di REDashi a palabra cu otro cu nan lo hiba un oposicion destructivo, negativo, vengativo y personal contra tur e ministronan di MEP. Nan strategia ta ser orchestra conhuntamente cu nan papelucho sushi, nan radio y AVP Televisie, unda nan a palabra cu tur dia nan mester critica tur cos, stroba ehecucion di tur proyecto, manchando tanto e inversionista como e gobernantenan, unda no ta spaar ningun hende.

E meta ta door di ataca gobierno y e inversionistanan - caminda ta insinua cu tin corupcion den tur proyecto – nan ta trata di stroba ehecucion di e proyectonan concerni. No ta importa ni AVP ni e partido REDashi pa duna 'valse aangifte' na Ministerio Publico, hiba documentonan yena cu engaño pa CDA y e partido PVV di Geert Wilders y Hero Brinkman, basta Mike Eman y Rudy Lampe trata na susha nomber di politiconan di MEP. Mira por ehempel e proyecto di Dump, unda Mike Eman y Rudy Lampe ta kere cu ta e ministro nan ta critica di corupcion, pero directamente ta ataca henter e directiva di Fundacion Desaroyo Arubano (FDA), unda Hulanda tambe ta representa. No tin un proyecto ariba e isla aki cu ta den ehecucion y cu AVP y e partido REDashi di Rudy Lampe no ta contra. Hasta e proyecto noble pa drecha nos Caya Principal AVP ta contra, pasobra e persona segun Mike Eman ta yiu di Curaçao, mescos e redo cu Mike Eman a hiba Hulanda cu Gabinete Oduber kier regala Bestuurskantoor na un comerciante Arubano. E manera cu Mike Eman y Rudy Lampe a ataca henter e proyecto di mudamento di haf, ta visto cu e dos elementonan destructivo ta sincronisa nan critica negativo y destructivo. Hasta e proyectonan bunita pa deporte ta ser critica pa Mike Eman y Rudy Lampe di partido REDashi.

Con dos elemento asina negativo, destructivo kier goberna nos pais un dia ta algo cu nan so lo por soña di dje. Hendenan di AVP y partido REDashi cu ta mira spirito den dia cla y ta cana rond manera Zombie ta hasta peligroso pa nan mes, corda pa otro.

Tur dia e Arubianonan balente y luchador ta puntra nan mes:

Kico ta e rol di Mike Eman y Rudy Lampe den e actonan di traicion pa perhudica pais Aruba?

Asina partdo MEP ta puntra

ORANJESTAD – Partido MEP ta señala cu ta obvio cu AVP y RED ta satelitenan directo di Hulanda, unda politiconan Hulandes ta 'remote control' e dos marionetanan traidor aki, esta Mike Eman y Rudy Lampe. Ta increibel con e dos politiconan aki ta hunga wega cu Hulanda, unda nan trabao principal ta pa hiba tur clase di redo Hulanda a cambio di informacion pa bringa Gabinete Oduber. Hasta e dos marionetanan di Hulanda aki a perde berguenza cu abiertamente nan ta entrega documentonan yena cu redo pa nan amiguitonan di CDA y PVV, partido di Geert Wilders y Hero Brinkman, unda hasta Mike Eman a elogia Brinkman pa e forma con e ta ofende e politiconan Antiyano y Arubano.

Mike Eman ofendiendo e Antiyano y Arubanonan a declara cu e ta aprecia Hero Brinkman, pasobra e ta papia 'klare taal'. E liñanan di Hulanda pa dirigi AVP y RED contra Gabinete Oduber ta visto, pasobra tin di e Hulandesnan ey gusta e redonan di AVP y RED pa papia solamente malo di Gabinete Oduber. E actonan di traicion, quinta columna di Mike Eman ta asina baho cu hasta e politiconan Hulandes a cuminza basha abao cu nan ta fada y harta di mira dos supuesto Arubiano papia henter dia asina malo di nan propio hendenan.

Straño cu Rudy Lampe no ta entrega na e Hulandesnan e procesverbaal di e kimamento di auto tempo cu el a organiza protesta y tampoco e no ta splica e Hulandesnan na placa chikito con e cos ey a bay. Mescos Mike Eman no ta conta Hulanda con e Mansurnan cu nan Interbank a scapa e familia cu nan EMCO N.V. di bay bancarota, anto a cambio Henny Eman y Mike Eman den Gabinete Eman a pusha un debe di 100 miyon florin di familia Mansur na Interbank pa Af. 1,00 den scochi di un institucion social manera FCCA. Ta un lastima si cu e rapport forensico no a bira definitivo ainda pa bo mes por lesa con e 'deal' corupto entre e Emannan y e Mansurnan a tuma lugar y esaki pa scapa otro di bay bancarota ('cani mi pa mi cani bo'), anto ariba custia di e pueblo pagador di belasting. Esaki si Mike Eman no ta conta CDA y PVV di Geert Wilders y Hero Brinkman, amigonan personal di Mike Eman y Rudy Lampe.

Hecho ta cu dia cu e pueblo aki pa equibocacion mester duna Mike Eman di AVP y Rudy Lampe di RED sosten pa drenta un gobierno gelapi, nan lo entrega tur nos derechonan, nos autonomia, nos Procurador General, nos Gobernador, nos Banco Central na Hulanda.

Aki un biaha mas e frase popular ta aplicable pa nan: Un vez traidor semper traidor!

E compleho di inferioridad di e politiconan di 'Ja Baas', esta Mike Eman y Rudy Lampe pa cu e Hulandesnan t'asina grandi cu no ta importa nan bende Aruba cu Hulanda na prijs di baca flaco. Cada vez cu un ministro Hulandes bin Aruba, e ta bay reuni na Cas ilegal di partido AVP, unda nos a comprende cu ta un 'happy hour' tin y unda delaster un redo cu ta sali den e papelucho na Eagle ta wordo copia, traduci y ta ser entrega na e Hulandesnan, menos e caso di e ruman di e doño di e papelucho cu nan tur ta envolvi den traficacion pisa di droga, labamento di placa y konkel cu placa di negoshi cu a bay bancarota. E filenan aki Mike Eman y Rudy Lampe no ta entrega na CDA y PVV di nan amigonan Geert Wilders y Hero Brinkman. E filenan aki si nan tin nan bon scondi bao di nan kokodek. Por ultimo, Dios warda y spaar e pais aki dia e dos elemento y traidornan aki – pa desgracia di Aruba - yega un dia den gobierno gelapi. Nos sa cu no ta pornada e mendigonan traicionero di AVP y RED ta haciendo tur nan esfuerzo pa busca sosten serca e Arubianonan nobo cu por vota den e proximo eleccion.

Hungadornan tur ta sali contento

Crystal & Seaport Casino partiendo premio na monton











ORANJESTAD – E racha di parti premionan na monton ta sigui den e dos casinonan di mas grandi di Aruba. Algun dia atras, un hungador procedente di Curacao, esta Rychacviana Coffie di Luidervereestraat a haya e combinacion perfecto den Seaport Casino riba e machine di auto y a bay cu e di dos premio, esta $10.000 den su man. Esaki ora cu e tabatin apenas 20 minuut hungando.

Na Crystal Casino sinembargo no ta un excepcion. Aki un pareha cu a dicidi di bin celebra nan aniversario di boda na Aruba a sinti e necesidad di purba nan suerte. Wendy Cobb a sinta na un slot-machine y a hinca $20 den dje, a drei su di tres spin y a e combinacion di 3X “Wild Cherry” su dilanti, bon pa e premio di $12.500.

Den Seaport Casino un señora local a logra e combinacion di 10X “Black Bird” su dilanti, bon pa e bunita premio di $7.200. E ganadora a resulta den persona di Sra. Aster Marquez di Socotorowijk. Un otro ganador tabata Ryan Snaces di Merca, kende a gana e bunita premio di $5000 hungando e slot-machine “Ten Times” den Crystal Casino. Un otro feliz ganadora a resulta Sra. Alcida Tromp di Alto Vista, kende tambe a demostra di tin masha suerte hungando slot-machine den Seaport Casino. El a logra e combinacion di “Progressive Bronze” hungando na e machine di “ER Fever”. E premio tabata no menos di $4426,31.

E hungadornan aki tur tin algo en comun, tur a sali cu un sonrisa grandi riba nan cara, pabien!





Aries
E miho manera pa bo haya loke cu bo kier awe ta puntra p'e. Exigi loke cu bo kier!



Taurus
Ta genuino ta mas importante cu ta perfecto! Ta contento di e persona cu bo ta awe..



Gemini
Pasenshi ta un virtud! Loke bo ta wardando riba dje lo ta asina dushi ora cu finalmente e yega.



Cancer
Celebracion no mester ta algo extravagante, bo por celebra cu cena chikito na un luga trankilo.



Leo
Para pa loke cu bo kier y mantene bo punto, ta cabes duro awe ta loke cu lo ta miho pa bo.



Virgo
Awe lo ta un bon dia pa cuminsa cu cosnan den cual lo bo por expresa bo ideanan..



Libra
Awe habri bo wowo y sera bo boca, mundo lo mustra bo algo bunita y nobo awe..



Scorpio
Bo ideanan di unda bo kier bay den bo relacion na e momento nan aki mester wordo obedece.



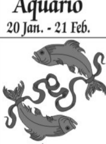
Sagitario
No duna mucho importancia na e amabilidad cu esnan rond di bo ta ofrece bo awe.



Capricornio
Purba di no adapta bo caracter na e momento nan aki. Ki bo ta worry si algun hende no ta contento cune.



Acuario
Awe pasa e antorcha, na un persona cu tin idea fresco. Abo mester relaha un poco.



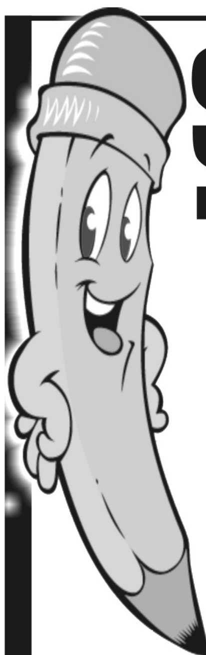
Piscis
Si bo kier mas romance den bo bida awe, bo mester ta mas romantic cu bo pareha.

15

GEORGE BERNARD SHAW 10

Androcles and the Lion	Man and Superman	The Doctor's Dilemma
Caesar and Cleopatra	Mrs. Warren's Profession	The Man of Destiny
In Good King Charles' Golden Day	Pygmalion	The Perfect Wagnerite
	Saint Joan	
	The Applecart	

Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A



SUDOKU PUZZLES

7			1		8	6		
6	5		9	4				8
					7	5	9	
3	8			1		2		
5		4				1		6
		6		2			7	4
	4	9	8					
8				3	2		1	7
		3	5		6			2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	9	2	1	5	8	6	4	3
6	5	1	9	4	3	7	2	8
4	3	8	2	6	7	5	9	1
3	8	7	6	1	4	2	5	9
5	2	4	7	8	9	1	3	6
9	1	6	3	2	5	8	7	4
2	4	9	8	7	1	3	6	5
8	6	5	4	3	2	9	1	7
1	7	3	5	9	6	4	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Kico por haci ora yiu di 2 pa 3 aña contesta na manera bruto?



Con bo ta haci ora bo yiu di 2 of 3 aña bisa bo na manera bruto: "No,no,no!!", " Mi no kier!" etc.? E contesta y comportacion aki pa e mucha aki por ta un manera pa wak con abo lo reacciona y pa e wak kico abo lo haci. Tambe e por ta indicacion cu e ta cansa y no kier sigi bo instruccionnan mas: e ta cansa di haci loke abo kier p'e haci. Tambe e por ta un indicacion cu e kier haci cosnan su mes. Cua cu e causa ta toch ta dificil pa bo anda cu e comportacion negativo aki.

Algun sugerencia ta:

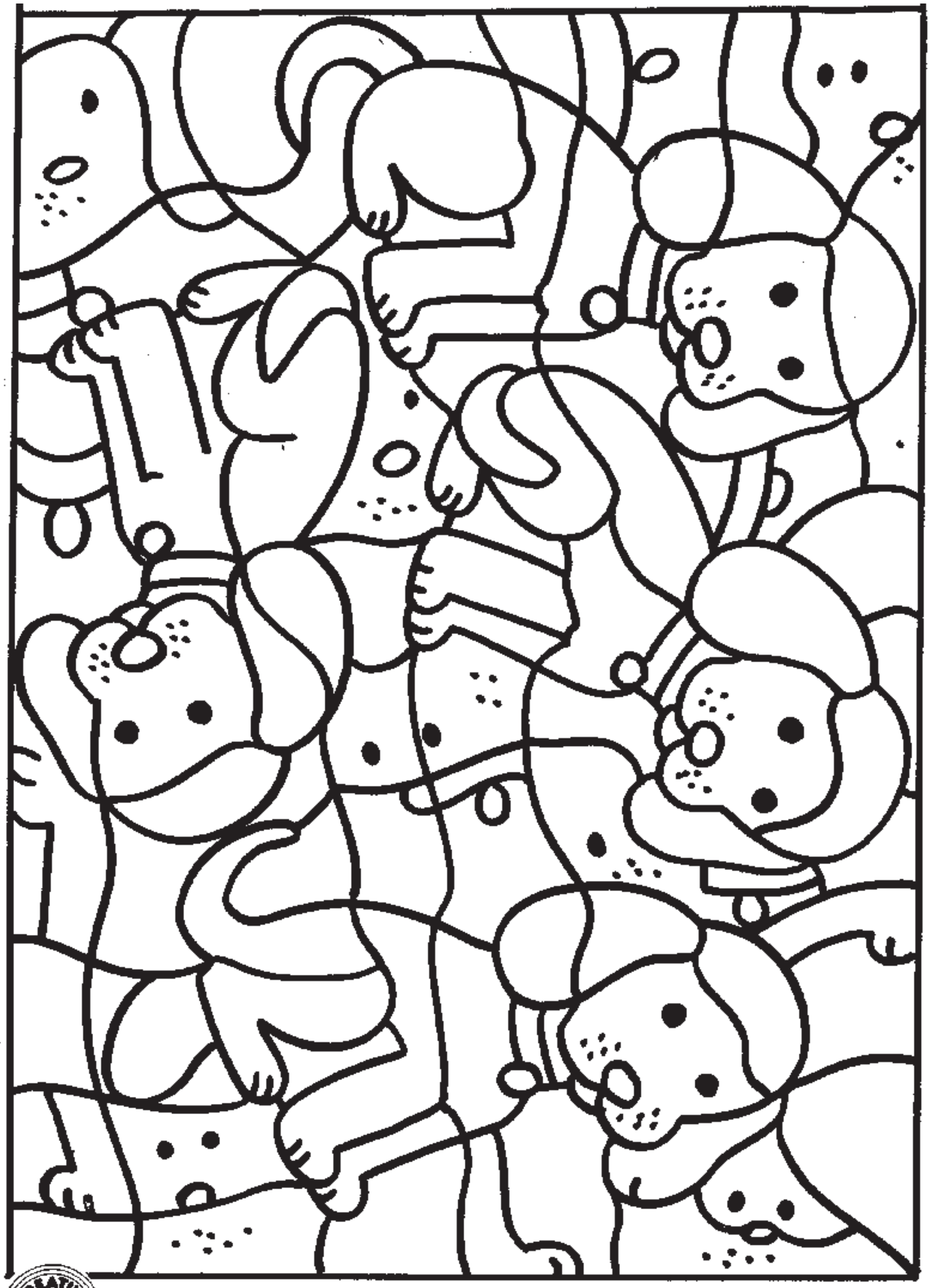
- **Corda cu e comportacion aki ta un etapa den desaroyo di bo yiu**
  Wak su comportacion for di e punto di bista aki y lo bo por anda mas facil cu n'e.
- **Cambia e topico**
  Dor di desvia su atencion bo por yud'e bira mas cooperativo y bai di acuerdo cu loke bo ta pidi e pa haci.
- **No laga papia bruto of comportacion bruto pasa bai sin mas**
  Cu su comportacion quizas bo yiu ta purba mustra bo cu e ta un persona riba su mes. Pero comportacion y papiamento bruto ta keda bruto. Ora bo reacciona riba esaki haci e na un manera calmo dor di bisa p.e. "Por fabor, no papia asina!" of "Parce cu bo ta rabia. Tin algo cu bo kier bisa mi?" Bo yiu lo sinti un alivio grandi si e haya e oportunidad pa deshoga su mes.
- **Ofrece oportunidad pa scohe**
  Yud'e siña cu tin otro posibilidadnan pa expresa su rabia of malcontento. Gui'e pa usa frasenan manera "Mi ta rabia pasobra ....."
- **Wak con abo ta papia**
  Por ta bo yiu ta sigi bo manera di papia. Mucha cu ta tende otro hende bisa hopi biaha "no!" tambe lo usa e palabra aki hopi.

Fuente di articulo: "Curbing back talk"- revista Parenting.

Pa cualquier pregunta of mas informacion tocante educacion di mucha por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan naCumana 2, tel. 583-4247, 588-0856, fax. 583-5658 of e-mail: info@fpnm.aw

Cuanto cacho tin scondi den e pintura aki?





Nan no ta haya mi leuk!



Ora nos yiu ta bai scohe mucha cu e ta haya simpatico, preferibel nos kier p'e scohe mucha cu tin cierto caracteristicanan manera ta honesto, sensibel, tin compasion cu otronan y ta amabel. Pero lastimamente tin mas asunto, tin dificil pa cambia, cu tambe ta hunga un papel y tin poco di haci cu kende realmente e mucha ta. Asuntonan importante cu ta determina aceptacion dor di pareunan ta p.e. nomber di e mucha, su aparencia y edad y si e ta mucha ta mucha muhe of mucha homber. E mucha mes no por cambia e caracteristicanan aki. Solamente e tin influencia riba su abilidadnan social cu tambe ta di importancia pa aceptacion dor di su pareunan.

Nomber

Un mucha cu nomber desconoci por hay'e cu e situacion cu su pareunan no ta acept'e asina facil, aunke riba su mes e nomber so no ta determinante. Pasobra un mucha cu nomber desconoci of dificil, pero cu por comunica bon cu otro mucha por haya aceptacion toch for di su pareunan. Mientras un mucha cu nomber popular tambe por hay'e cu problema di aceptacion.

Aparencia

Den prome reaccion riba un otro hende, aparencia ta hunga un papel importante. Esaki ta e caso tanto cerca mucha como adulto. For di mas o menos 3 aña mucha ta cuminsa haci distincion entre mucha atractivo y menos atractivo. E tipo atletico ta mas popular, sigi pa e tipo poco delega. Muchanan ta spera tambe cu e mucha atractivo tin caracteristicanan positivo. E mucha aki ta bai comporta segun expectiva di esnan rond di dje. Y asina e ta confirma e idea over aparencia. Aparencia ta hunga un papel mas importante cerca mucha muhe cu cerca mucha homber.

Edad

Edad tambe ta hunga un papel importante den aceptacion di otro. Segun edad e muchanan ta stipula nan propio exigencia na nan pareunan.
Mucha cu cerca muchanan di su edad no ta popular, hopi biaha ta haya cerca mucha mas jong si aceptacion y admiracion. Dor cu e muchanan mas jong ta menos menasante, e por haci contacto cu nan mas facil. Y ademas mucha chikito por tin menos abilidad social y dor di esaki e por conecta mas facil cu nan. Tambe tin mucha cu dor di circumstancia, p.e. salta klas, ta bai den klas cu mucha mas bieu. Y esaki por hacie perde su popularidad cu e tabata tin antes.

Sexo

Mucha gusta scohe amigo di nan mesun sexo. Si toch tin amistad entre mucha homber y mucha muhe hopi biaha nan ta scond'e, manera e ta algo cu bo mester tin berguensa di dje. Ora di scohe mucha di mesun sexo, e tipo di actividad y interes di e mucha ta hunga un papel importante. Muchanan cu ta haya nan den grupo cu hopi mucha di sexo opuesto por haya nan tambe cu problema di aceptacion.

Abilidad social

Ora mucha tin bon abilidad social e por anda mas facil cu otro mucha.



Mas lihe e lo bai puntra otro mucha algo y su aceptacion por bai mas lihe. E mucha no popular tin e tendencia pa evita contacto.
Por yuda e mucha aki dor di siñ'e abilidadnan social. Ta importante tambe pa un mucha persisti y busca otro manera di comunica ora e ripara cu su acercamento no ta duna resultado bon.

Influencia di mayor

Mayornan ta hunga un papel hopi importante den siña nan yiu abilidad social. Nan ta determina den e prome añanan di su bida cuanto y con hopi contacto nan yiu lo tin cu otro mucha, p.e. nan ta determina si e chikito ta bai cresj of no.Tambe e circulo di amistad y famia ta importante den esaki. E prome yiu di un pareha cu amigonan sin yiu, muy probabelmente lo topa menos mucha compara cu esnan cu tin famia cu hopi primo/a of cu tin amigo cu yiu.
Mayornan ta influencia tambe e desaroyo di abilidad social dor cu nan ta e modelo y e coach. E mayor ta esun cu ta conseha e mucha y dun'e sosten, Nan ta interveni y ta dun'e guia.

Cada mucha kier sintie acepta
Tin mucha cu di mes ta wordo acepta pa otro mucha y tin mucha cu mester haci hopi esfuerso pa logra esaki. Aceptacion dor di su pareunan naturalmente ta keda algo importante pa cada mucha.

Fuente: Ze vinden me niet leuk - Opvoedadvies.nl
Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247 / 5880856, fax. 583-5658, e-mail; info@fpnm.aw



E Cas cu ta spook



Tom, su nomber mes ta Thomas hunto cu su 5 amigo mas a dicidi cu nan ta bai pasa un siman di vakantie den un spookhuis esta un cas cu ta spook. Nan ta hobenan di 14 pa 15 aña, tur ta den padvinderij hunto y si nan no bai studia afor, un djies aki nan tin cu pasa pa bira voortrekker. E otro compañeronan ta (Victor) nan ta yame Tor, (Rignald) pero nan ta yame Schelp, (Esteban) nan ta yame Banban, (Ronald) yama Ro y (Frederic) nan ta yame Fifi. Prome cu nan a cuminsa cu e trip nan a reuni huntu pa reparti e tareanan. Asina ta cu Schelp ta kokki, Tor y Banban ta busca palo den mondi pa cushina, Fifi ta tene cas limpi y zorg pa lampinan ta yen di kerosin y cu tin sufuciente bela, Tom ta laba tayo y weanan y Naldo ta trece awa for di poz cu tin den e cunuco, pa nan haña baña y laba tayo cu esaki. Nan a bini cu basta jug cu awa pa bebe. E cas ta keda den cunuco y ta hopi tempo sera e no tin awa ni luz, den e cunucu tin un poz si cu awa hopi bon, pero e cas mes ningun hende no ta huur e, ni e doñonan mes no ta bai pasa weekend aden, pasobra den boca di pueblo e cas aki ta spook bestial. Tabata cuminsamento di vakantie y nos amigonan a jega diadomingo banda 4 or di atardi y nan lo keda te diasabra di e otro siman. Nan no tabat'in mester di paga huur, pasobra e doño a bisa nan cu e no ta cobra nada pasobra nan ta padvinder y a desea nan un vakantie placentero. Despues di a baha tur cos riba un stupi grandi cu e cas tin, nan a revisa tur cos pa waak cu no falta nada, despues nan a habri porta pa cuminsa pone e cosnan paden, tur a bini cu colchon so pa drumi ariba.

Despues cu nan a pone tur cos na su lugar, nan a bai pafor pa busca tres piedra grandi pa nan por cushina ariba pafor, tras di e cas mes tabatin algun piedra cu nan por a usa. Nan a bari y limpia mes ora den e tres kambernan y e sala grandi, den baño y e cushina cu comedor. E cushina nan a dicidi cu nan lo no usa pasobra nan lo cushina sistema di padvinder esta den aire liber pafor. Tambe nan a dicidi cu nan tur lo drumi hunto abao den e sala. Ora cu nan a caba mes ora a traha thee pa come cu sandwich cu nan a bini cu ne, asina nan a come nan cuminda di atardi pa despues nan bai paden pa sende e lampinan den sala y e belanan den kamber, ya cu a cuminsa bira scur. Des pues nan a bai pafor pa canta, conta chistenan y relaha y pa banda di 8or nan a bai paden pa bai drumi, cada ken a resa individualmente su oracion di anochi. Nan tin un ora drumí y tur cos ta trankil y nan a keda papia te banda di 10or nan ey y nan a cuminsa pega soño. Mei anochi tur hende ta na gritamento den e cas, pasobra tur lus a paga y for di un kamber cu e porta tabata sera nan a mira lus di bela, ora cu nan a core habri e porta pa coi e bela, lugar ey den tin un caha di morto cu bela di morto rond di dje y ......un figura drumi den e caha anto pa colmo un holo stinki tabata sali for di den kamber. Tur hende na careda atrobe, awor pa porta di sala, pero esaki ta na yabi y e yabi no ta na e porta, Naldo ta insisti cu e yabi tabata na e porta ora cu nan tabata drumi den e sala den e luz di lampinan.

Awor den e scuridad ningun hende ta mira otro, pero nan a bisa otro pa tur ranca un careda pareew y pa dal den e porta di sala pa asina basha esaki abao. Ora cu nan a dal den e porta nan tur a bai basha abao riba otro, pasobra e porta a habri su so y nan a bai cai te pafornan aya. Pero mes ora nan a bula lamta y core bai un poco mas leew for di e cas, for di un distancia nan tabata mira door di e porta hancho habri, cu e luznan tabata sende atrobe den e sala. Lo peor ta, cu nan tabata mira tambe figuranan straño tabata camna rond den e sala bisti manera nan tabata bisti antes. "ami no ta bai ey den mas" Fifi ta bisa, "ami tampoco Banban ta cai aden." Despues tur cos a bira normal nan no tabata mira figura mas den e cas, Tom ta wak su oloshi y ta bisa su amigonan "Ya ta 1or di marduga caba ta laat y ta ora di drumi, nos ta ban pa den?" Niun hende ta contesta, tur ta bira wak otro. " Ban paden " Fifi ta bisa, "ningun di e figuranan ey no ta behoor ey den, pues nos mester mustra nan cu nos no tin miedo.". Poco poco nos amigonan a cuminsa camna den direkshon di e cas atrobe, banda di otro, esta pa drenta paden hunto y si mester core ta core sali parew hunto tambe.

Nan a drenta y tur cos tabata normal y keto, nan a bai chek den e kambernan tur cos tabata trankil, pues nan a bai den sala atrobe y tur a cai drumi banda di otro. Mientras cu Tom a keda cu e yabi e biaha aki den su saco, esta pa e yabi no bolbe perde atrobe si presenta careda.

Banda di 3or di marduga, nos amigonan tur tabata morto na soño, atrobe tur ta bula lamta y nan tabata para pega cu otro, cla pa sali na careda, pasobra for di un di e kambernan tin grito ta sali di un hende muhe y den e otro kamber lusnan ta sende paga y nan ta kibrando tur cos ey den. Di pronto un di e porta di kambernan ta dal habri y un muher ta sali acompaña pa un olor stinki, den e briyo abao di e bela y lampinan su cara tabata parce manera cos cu a cuminsa putri caba.

Na mes momento un homber ta dal e porta di e otro kamber habri y e tabata saca quehidonan masha mahos, ...nos amigonan a saca un careda te na e porta di sala y asina cu Tom a habri e porta tur a perta sali parew y ranca careda atrobe pa core bai mas lew posibel for di e cas. Na basta un distancia nan a keda para hunto atrobe y nan tabata observa loke tabata pasando paden y rond di e cas. Nan tabata mira dos cabay ta yega di direkshon di mondi y for di patras di e cas ta sali manera un shers cu cabaynan sa hala antes.

E shers ta worde mara na e cabaynan y nan ta pone manera un curpa drumi den e shers y mientras cu parce manera mas hende ta sali for di e cas e shers cu cabaynan a cuminsa move den direkshon di e entrada di e cunuco, net caminda nos amigonan ta pará. Mucha.... atrobe nan a start un careda y bula e trankera di e cunuco manera nada, pasobra e porta tabat'in cadena y candal cu nan mes a pone, pero awor no tin tempo di bai habri candal y kita cadena.

Nan a cruza caminda y bai sconde bao di un palo grandi ta warda kiko ta bini, nan a warda,.... nan a warda,.... pero ningun cabay ni ningun di e figuranan ta yega cu e morto cu ta drumi den e shers, mientras cu porta di cura ta hancho habri ta warda nan sali. Nos amigonan a cai sinta bao di palo y soño a coi nan, nan a pega soño y a lamta te ora cu solo tabata saliendo. Nan a dicidi di bai paden atrobe na e cas y tur cos tabata trankilo - trankilo, pero nan a dicidi cu nan no ta keda mas y nan a piki tur cos y a laga cai pa cas, pero prome nan mester a pasa hiba e yabinan pa e doño di cunuco.

E doño a puntra ta kiko a pasa cu nan no ta keda mas y nan a conta nan storia, e doño a keda pensativo asina, despues el a bisa nan cu loke nan a contele, ta loke cu a socede di berdad masha hopi aña atras prome cu e mes a nace. Su bis- abuela (overgrootmoeder) a keda biba na e cunuco ey despues cu su casa a muri, pero despues di poco aña , famianan cu sa bishité tur ora a haye morto pa algun dia caba y nan a bai busca shers y cabay pa hiba e curpa bai dera. E figuranan cu e muchanan a mira ta camna den e cas tabata hendenan cu a bai condoleer y pa despues keda dera., pues hendenan cu tambe a muri masha hopi tempo pasa. E doño no tin un splicacion di con tur e cosnan aki ta ripiti manera nan a pasa di berdad, nos amigonan tambe a keda babucá y yen di susto ainda. Pero nan a experienciá di aserca loke a pasa mas cu 100 aña pasa den un cas cu a bira cas di spoki y cu a hinca un susto bestial den nan cu nan no kier tende di spookhuis nunca mas.

FIN



Kico abo tin pensa di haci durante di vakantie?









Muchanan, con ta bai? manera boso ta mira, nos ta drentando otro vakantie grandi. Kico boso tin pensa di haci durante e vakantie aki?

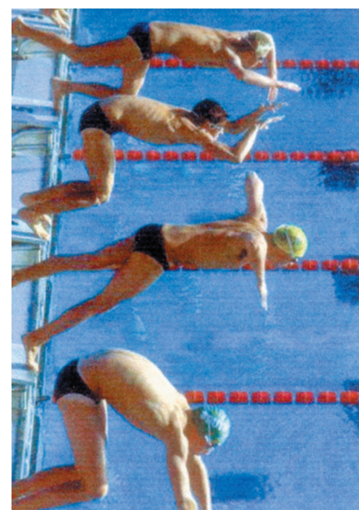
Ta mas cu claro cu tin hopi di boso cu ta bai biaha hunto cu mami y papi. Pero bosonan cu ta keda Aruba, kico boso tin pensa di haci ¿
Mi sa cu hopi di boso lo bai sinta dilanti television, pasobra boso ta gusta wak comiquitas of un bon pelicula. Pero, boso sa kico ta un problema cu nos tin awendia?
No? Wel, nos tin hopi problema cu personanan cu ta gordo y hopi biaha esaki ta pa motibo cu nan no ta move y ta come cosnan cu no ta mucho sano y esaki ta malo pa nan salud. Pero, tin un solucion pa esaki, sigur sigur. Ademas di come mas saludabel, ban tuma tempo pa haci un tiki deporte. Deporte ta yuda mantene bo curpa den bon condicion. Y si bo tin un curpa sano, lo bo alcansa tur bo metanan y cumpli cu tur bo deseonan. Pero corda bon cu come saludabel no ta nifica keda sin come; manera tin hopi hende grandi, cu pa nan baha di penso ta tene un dieet masha estricto of casi nan no ta come.
Pa bo tin un curpa saludabel bo mester come saludabel y haci ehercisio; move; sea ta haci deporte of simplemente cana un tiki tur dia. Esaki ta e conseho cu mi kier a duna boso awe. Haci deporte y ademas di ta saludabel, boso lo disfruta hopi. Exito.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Bon Peleanan di Muay-Thai siman pasa

C/2

DEPORTE

Copa Santa Cruz a start cu hopi entusiasmo

C/3

INTERNACIONAL

Obama y Clinton ta haci apelacion pa unidad Democratico na N.H.

C/15

LATINO

Presidente de Colombia buscará repetir elección 2006

C/14

Copa Santa Cruz dedica na Fefe Winterdal, Everaldo Kwidama y Vio Ridderstap





PIERDA PLAT- Diadomingo ultimo e torneo di softball Bush-League, organiza pa S.V. Flatstone, a start sali na Flatstone Ballpark na Piedra Plat.
E torneo aki ta ser dedica na Fefe Winterdal, Everaldo Kwidama y Vio Ridderstap, tres miembro cu semper a keda fiel na nan organizacion.
Durante e ceremonianan nos por a observa cu tur tres miembro tabata sumamente contento di por a ricibi un plakaat di gradicimento y reconocimento.

Everaldo Kwidama por ehempel ta un conocido umpire den softball y baseball Little League mientras ci Fefe Winterdall ta un deportista di mil y un bataya cu hopi biaha nos ta topa riba tereno di bala. Tur a presenta cu nan famia pa ricibi nan plakaat di reconocimento.
Riba pagina 3 tin mas detaye di e prome dia di e torneo.

Bon Peleanan di Muay-Thai siman pasa









SANTA CRUZ- E peleanan di Muay-Thai cu a tuma lugar siman pasa diasabra den Centro Deportivo Libertador Betico Croes tabata tremendo. E publico por a goza di algun pelea interesante, algun pelea cu a hinca nan den tension for di comienzo te final.

Tanto e publico como boso servidor mester custumbra ainda cu e reglanan pasobra na algun occasion nos tabata di opinion cu e resultado no tabata completamente imparcial. Y e reaccion di e publico tabata haci nos pensa mas ainda den e direccion aki.

Pero combersando cu Chris Semerel, un di e refereenan, nos por a compronde cu e pugilnan por perde punto si nan no ta tene nan mes na cierto palabracionnan. Tin di nan cu mester a ser amonesta na varios occasion pa e pelea por a sigui.

Na un occasion a descualifica un di e atletanan ya cu e a manda rudia ora cu su contrincante ya tabata na suela caba.

Aki ta sigui e resultado di tur e peleanan di e anochi.

Eddy Richardson di Aruba a gana pa decision for di Eisden di Corsow.

Lee Domacasse a gana Julian Quintero pa decision. Ambos pugil tabata di Aruba.

Elvis Molina (Cor) a gana Rygell Boye (Aua) pa decision.

Emanuel Brito (Aua) a gana Nezar Regales (Cor) pa decision.

Joy Dap di Suriname a gana Michel Renirie (Cor) pa decision.

Arnold Felida (Aua) a knockout Soemendly Provence (Cor) den e prome round.

Jerry Wouters (Aua) a gana Jackson Remy (Sur) pa decision.

Bolo di Brazil a gana Edmond Molina di Aruba pa knockout den e segundo round.

Wilton Ribero di Brazil a gana Tanva di Thailand pa decision.

Sharlimar Zimmerman (Cor) a gana Biggie Boy (Sur).

Pantoya Daluz (Brazil) a gana pa descualificacion di su contrincante Gettan Keta di Alemania.

Y e mainbout entre Dave Gumbs di Aruba y Cedric Bakuna di Corsow a ser gana pa Dave Gumbs pa decision.

Pabien na e ganadornan y tambe na e organizadornan.

Copa Santa Cruz a start cu hopi entusiasmo





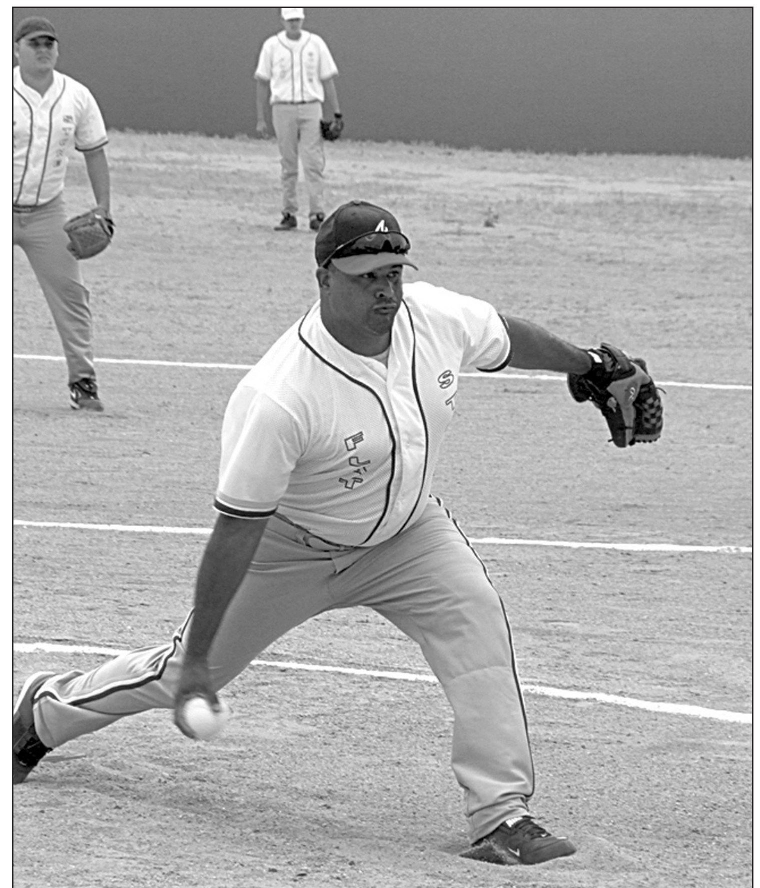
PIEDRA PLAT- Copa Santa Cruz 2008 a cuminsa diadomingo ultimo cu hopi entusiasmo riba e tereno di S.V. Flatstone na Piedra Plat. E organizacion di Flatstone cu ta cumpliendo 30 aña di existencia lo organiza Copa Santa Cruz 2008 nan ta dedica e torneo na tres di nan miembronan cu durante 30 aña di existencia a keda fiel na e organizacion.

Diadomingo despues di e ceremonia di aperture caminda e motor tras di e organizacion Sr. Tico Loopstok a gradici tur organizacion cu di un of otro manera a coopera cu S.V.Flatstone, tur miembro y muy special e tres miembronan na kende ta dedica e torneo.
Mesora despues a ranca sali cu e weganan.
Den e prome wega Universal Trophy a derota Ayo Marlins cu score di 15-5 riba un ofensiva di 14 hit contra 7 di Marlins. Mario Kwidama tabata e pitcher ganador mientras cu Angel Geerman a perde.

E mihor bateadornan pa Universal Trophy tabata Mario Kwidama y Armando Chacon, ambos di 4-3 mientras cu Lubert Feliciana, Giovannie Dijkhoff y Gregorio Geerman a bati di 3-2 cada uno. Pa Ayo Marlins tabata Gionany Rafael y Rafael Kock, ambos di 2-2.

Warawara Balashi y Presidente no por a bini cla cu otro ya cu e wega a termina empata 11-11, te hasta despues di 2 inning extr di tie-break.
A tira lot y aki Warawara Balashi a sali triunfador. Pitcher ganador tabata Raymond Maduro mientras cu Elvis maduro a carga e derota.
E mihor bateadornan pa Warawara tabata Emiliano Thiel di 5-3 incluyendo un homerun mientras cu Lucindo Croes a bati di 3-2. Pa Presidente tabata Raini Leander y Sixto Schwengle, ambos di 4-3.
Den e tercer wega Happy Brothers a gana Hitmen cu score di 7-4. Johannes Flanegin tabata e pitcher ganador mientras cu Randall Geerman a perde. E mihor bateadornan pa Happy Brothers tabata Eldrick Dijkhoff, Edward Cannister, Ingomar Flanegin y Richard Flanegin, tur di 3-2. Edward Cannister tabatin un homerun. Pa Hitmen tabata Urvin Trinidad y Carlos Wester di 3-2 y 4-2 respectivamente.
Despues e muchanan di Elton's Laundry "laba y strika" cu e muchanan di Vipers`derotando nan cu score di 13-4.

E pitcher gnador tabata Juan Maduro mientras cu Omar Kelly a perde. E mihor bateadornan pa Elton's tabata Israel Palencia y Grigorio Rivas, ambos di 4-3. Franklin Danies a bati di 3-2 y Wilmer Perez a bati di 2-1, cu por cierto tabata un batazo di 4 skina. Pa Vipers tabata Anthony Henriquez y Jayrard Dirksen, ambos di 2-2.
E ultimo wega entre Surprise y Criollo Reds no por a sigui ya cu no tabatin suficiente tempo pa hunga un wega complete. E wega aki lo ser reprograma.



Diadomingo awor e torneo lo sigui cu e siguiente weganan: Pa 10'or Friends Forever lo enfrenta Wester Stars, pa 11.30 Warawara Balashi lo topa cu Macuarima Indians y pa 1'or di merdia Croes & Friends lo hunga cu Vipers. Pa 2.30 Presidente lo topa cu Hitmen y pa 4'or Criollo Reds lo midi forza cu Happy Brothers.
Nos ta topa diadomingo na Flatstone Ballpark na Piedra Plat.



Final di Copa di bario Noord 2008 mayan diadomingo





MONSERAT- Diadomingo ultimo a hauna e weganan di cuatro di final di Copa di bario Noord 2008.
Den e prome wega Boegoeroei Athletics a soda hopi prome cu nan por a "doma" e tigernan di Alto Vista ganando den extra inning cu score di 9-8. E veterano Silo Tromp a Sali na rescate di su equipo y e tabatin exito tambe bayendo cu e victoria mientras cu Pedro Tromp a perde pa Alto Vista Tigers.

Calabas Dream Team a mustra e muchanan di Macuri cu e biaha aki no tin awa pa laba, ta te final nan ta bay. Cu score di 8-4 Calabas a gana Fenchi y su muchanan, eliminando nan for di e torneo. Albert Boekhoudt tabata hermetico riba monticulo mientras cu Fenchi "Himself" Leon a perde.

Sakowa Orioles no kier a keda afo y a sigura nan mes un puesto den e semi-final ora cu nan a gana Rooi Santo Saints cu score di 15-5 den apenas 6 inning. Aki Rudi Tromp a gana y Juancho Tromp a perde.
Cu e resultadonan aki e Tigernan di Alto Vista a bira e "mihor" perdedor y a bira di cuatro clasificado pa e semi-final.
Diadomingo awor Boegoeroei Athletics lo topa cu Sakowa Orioles y pa 12'or Calabas Dream Team lo hunga cu Alto Vista Tigers. Pa 2'or di merdia e dos equiponan cu a perde, lo hunga pa e tercer y cuatro lugar. Pa 4'or di atardi e dos ganadornan lo midi forza pa e titulo maximo di e torneo.
Suerte na tur e equiponan cu ainda ta aden y nos ta spera cu deportivismo lo prevalece durante e weganan final aki.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!



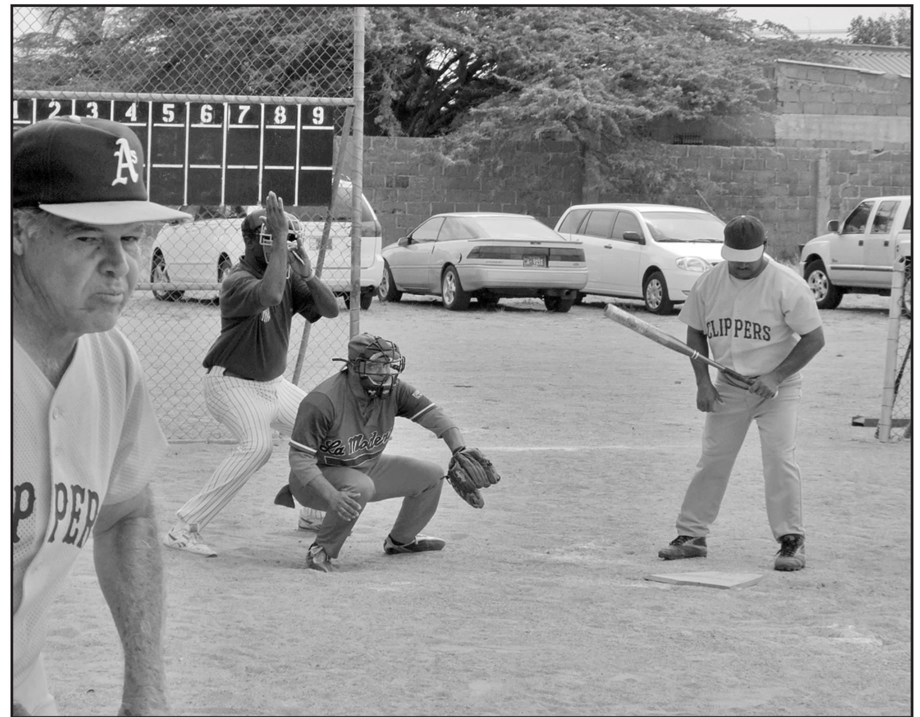
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural







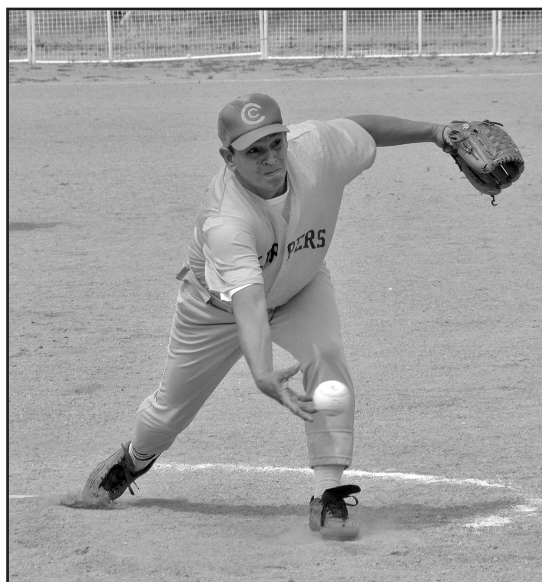
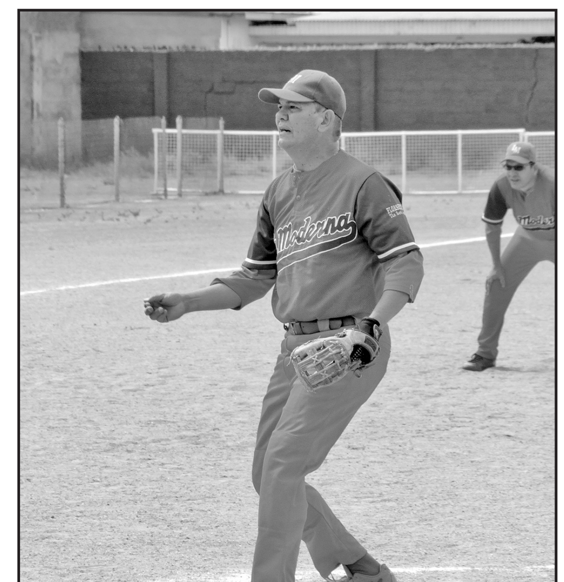

Resultado prome siman di "Copa Clasico Luis Swaen 2008"

SOCOTORO- Diadomingo ultimo e campeonato annual "Copa Clasico Luis Swaen" a cuminsa pa teamnan di Liga Mayor. Manera ta conoci e campeonato aki a ser dedica na tres gran atleta cu ta Juancho Tromp di Aruba Jrs. L.G., Whatty Heyliger di Valero Boomerang y Bubeis Gomez di Astros Budweiser. Den e prome partido Valero Boomerang a derota Budlight Hitters cu e score di 10-5. Aruba Jrs. L.G. a gana di Kibaima Aruba Industrial Services cu e score di 12-1. Astros Budweiser a knock-out Racqueteers 18-4. La Moderna Sluggers tambe a knockout su contrincante cu tabata Central Clippers cu e score di 11-0. Den e ultimo partido di dia Kenro Vets a triunfa riba San Nicolaas Movers cu e score di 9-4. Diadomingo awor e campeonato ta sigui cu e siguiente partidonan: Kibaima A.I.S. ta enfrenta La Moderna Sluggers pa 9.30 mainta. Pa 11.30 Aruba Jrs. L.G. lo midi forza cu San Nicolas Movers. Kenro Vets lo hunga cu Racqueters Starcon pa 1'or di merdia y pa 2.30 Budlight Hitters contra Astros Budweiser y e ultimo partido di dia cu ta 4.15 lo bay entre di Central Clippers y Valero Boomerang. Tur lo posibel ta ser haci pa pasa e campeonato di Europa esta Eurocup na Aruba Jrs. Ballpark. Pues bini numa y sigui tanto e torneo como e final di Eurocup.

Madiki Superstars a gana Setar den domino.

Den domino tambe tabatin bastante accion. E equipo di domino Madiki Superstars a gana di e equipo di Domino di Setar N.V. cu e score di 21-10 valido pa e "Copa Clasico Luis Swaen 2008". Diadomingo awor e campeonato ta continua entre di Madiki Superstars y Bena di Koper Domino Team. E partido aki ta cuminsa pa 1.30 di merdia. Aunque Setar a perde su partido e team ta keda na bida pasobra dia 6 di Juli Setar lo mester enfrenta Bena di Koper. E campeonato ta bay entre tres equipo y esnan cu gana mas wega y tin diferencia mas halto lo bay disputa e gran final dia 13 di Juli 2008.



BON DIA Aruba

Lo ofrece un clinica di futbol na nos muchanan

NEC di Hulanda ta cla pa enfrenta RCA reforsa diaranson awor

Ta urgi comercio pa cumpra e restante di 750 carchi pa nos muchanan

PALM BEACH- Diahuebs atardi AVB hunto cu e organisacion profesional di futbol hulandes NEC a tene un conferencia di prensa den Westin Resort, relaciona cu e wega di diaranson awor na unda e campeonnan di Aruba esta RCA reforsa, lo mester enfrenta e equipo hulandes NEC.



Actualmente NEC ta ariba un gira na Boneiro, na unda e equipo ta preparando pa e temporada di futbol nobo, es mas e equipo procedente di Nijmegen, a caba di clasifica pa hunga futbol europeo, tras di PSV di Eindhoven y Ajax di Amsterdam, un logro super grandi.

Miembro di directiva di AVB sr Janchi Croes a introduci sr Spaan, team manager di NEC y sr Oelermans, e motor tras di e evento. Segun Sr Croes e equipo di NEC lo ta na Aruba dia 1 di Juli na unda nan lo hospedando na Westin Resort, e mesun atardi e hungadornan lo ofrece un clinica di futbol na nos futbolistanan hoben femenino y masculino, esaki pa 5'or den stadion di Frans Figaroa na Noord.

Diaranzon 2 di Juli nan lo enfrenta RCA reforsa den stadion Guillermo Trinidad na Dakota y diamars 1 di Juli, e referee profesional hulandes Kevin Blom lo duna un clinica na nos arbitronan local cuminzando pa 7.30 di anochi.

Sr Oelermans, a bisa di ta contento cu Valero, Balashi, Lotto pa Deporte, Digicel y Elmar ta patronisa e evento di futbol. E idea ta pa regala 1000 mucha un carchi pa e wega di diaranzon awor. Ya e compania Valero a cumpra 250 carchi pa nos muchanan, pues falta pa bende 750 carchi mas.

Segun sr Oelermans nan tin



tur e confiansa cu lo bai tin mas compania of banco local cu lo por cumpra carchi pa nos muchanan, mescos ta e caso cu e compania Valero. Sr Oelermans ta contento cu Digicel ta e compania cu lo sponser e clinica pa nos muchanan, caminda cu cada participante lo haya un t-shirt regalo como recuerdo for di e equipo di NEC.

Por ultimo sr. Ton Spaan, team manager di e equipo di NEC a bai un tiki den e historia di e club, na unda cu e anja aki tabata uno super bon pa e equipo di NEC caminda nan a logra drenta y hunga futbol europeo. NEC a termina na di 8 lugar ariba e tabla di posicion y ganando varios club nan a logra clasifica pa UEFA.

Mester bisa cu NEC a gana e anja aki 17 wega consecutivo, cual ta un record pa un equipo Hulandes, hamas y nunca un equipo hulandes no a logra tal presatacion manera NEC a haci. Nan lo enfrenta RCA cu un equipo completamente nobo, cu refuersonan cu a bini di otro club.

Di banda di RCa nos a bin compronde cu nan lo reforsa cu Gregory Lake, Raymond Tromp y Joel Sanchez di Britannia, Jelano Cruden di Riverplate, Hermanus di Jong Aruba y Schwengle di La Fama.

E equipo tin como shirtsponser Curacao, esaki como partnership di e isla di Corsow.

E idea tras di e proyecto ta, cu cinco hoben menos afortuna, hungador di futbol di Corsow, lo haya e oportunidad di drenta e scol di futbol di Nijmegen y trata na bira un futbolista profesional. Remarcabel ta cu hungadornan na Aruba tambe lo por a haya e oportunidad unico aki, pero segun sr Oelermans, di un of otro manera no a haya e cooperecion nesecario.

Den un otro ocasion nos lo amplia ariba esaki.

E prijs di entrada pa e wega lo ta 20 florin pa hende grandi, 7,50 pa mucha y VIP lo ta 100 florin tur esaki den pre-benta. Por yama libremente na oficina di AVB na e number 582-9550.



Awe y mayan den stadion Guillermo Prospero Trinidad

Futbol LIFIDA lo conoce su campeonnan e weekend aki













DAKOTA- E playoff final di futbol LIFIDA lo culmina e weekend aki den stadion Guillermo Trinidad na Dakota, ora cu tanto awe como majan mainta e diferente equiponan lo ta batayando pisa contra di otro.
Mayan, diadomingo e finalistanan lo topa otro den e weganan final, lo hunga tambe pa e di tres y e di cuater lugar.
Pues un invitacion cordial ta bai pa tur e amantenan di bon futbol, specialmente e fanaticada grandi di e equiponan clasifica, pa pasa awe y mayan mainta na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota y apoya bo equipo faborito.
E weganan ta programa pa cuminsa 8.45 di mainta, tur dos dia.
Di parti di Deporte Bon Dia nos kier a desea tur equipo hopi suerte e dos dianan cu ta resta di e playoff final di futbol LIFIDA.

Riba e foto nos por aprecia algun equipo cu lo ta batayando contra di otro awe y mayan.

Tur cos ta cla pa awe diasabra pa

Best of the Best Taekwondo National den Joe Laveist Sport Park

SAN NICOLAS- Tur atleta tin gana di participa den e evento aki pero ta poco ta haya e oportunidad pasobra esaki ta un campeonato caminda solamente e 6 a 8 mihornan ta representa nan school di Taekwondo. Aki ta sigui e diferente atletanan cu ta participa den e siguiente categorianan.

6:00pmApertura in-oficial "Best of the Best Taekwondo National 2008

Time	school	Pool	Nomber	M/F
	SAN	1	Dustin Perez	M **Ganador ta bai pool 8**
	BRA	1	David Lont	M
	NRD	2	Kayla-Ann Tecla	F **Ganador ta bai pool 9**
	SAN	2	Rayenne Barry	F
	SAN	3	C-Yen Thompson	M **Ganador ta bai pool 10**
	WASH	3	Jake Fernandez	M
	ESTR	4	Dylan Croes	M
	NRD	4	Jeidon Mejia	M
	ESTR	5	Julian Maduro	M
	TIG	5	Brandon Oduber	M
	TIG	6	Sean Marden borough	M
	BRA	6	Mario Jaime	M
	BRA	7	Marvin Lont	M
	CAR	7	Cristian Lopera	M
	SAN	7	Rai Roga	M
		8	**Ganador di pool 1**	
	NRD	8	Ricardo Arends	M
		9	**Ganador di pool 2**	
	NRD	9	Erica jaramillo	F
	SAN	10	Ganador di pool 3	
		10	Johua Hoek	M

10 min PAUZE Y entregamento di premionan

7:00pm Apertura oficial, Himno di Aruba "Aruba dushi Tera

	TIG	11	Angelo Rodriquez	M
	CAR	11	Juan Daniel Salazar	M
	TIG	12	Fillete Halley	F
	NRD	12	Jeida Mejia	F
	NRD	13	Josmar Wever	M Ganador ta bai pool 17
	SAN	13	Angel Martina	M
	CAR	14	Stargel De Cuba	M
	BRA	14	Jermain Dirksz	M
	SAN	15	Shurendly Powell	M Ganador ta bai pool 20
	CAR	15	Orlando Vrolijk	M
	ESTR	16	Mariline Prins	F
	NRD	16	Carrie-Ann Tecla	F
		17	**Ganador di pool 13**	
	CAR	17	Robert Galaraga	M
	TIG	18	Gideon Geerman	M
	BRA	18	Chris Kelly	M
	NRD	19	Alexander Lugo	M
	WASH	19	Reynier Wouter	M
20			**Ganador di pool 15**	
	WASH	20	Criss Vrolijk	M
	ESTR	21	Meldrick Boekhoudt	M
	BRA	21	Jesus Danies	M
	CAR	22	Francien Kelly	F **Ganador ta bai pool 27**
	BRA	22	Rachida Ollivieirre	F
	TIG	23	Francesco Peterson	M
	CAR	23	Jayson Ramirez	M
	TIG	24	Shifaro Hasselhoef	M
	CAR	24	Aron Albaran	M

15 min Pauze y entregamento di premio/Show

8:50 pm ta cuminsa cu e main fights

	WASH	25	Anthallene Maduro	F Ganador ta bai pool 31
	ORAN	25	Daysleen Boekhoudt	F
	WASH	26	Aldrick Hasham	M
	SAN	26	Churandy Ocilia	M
		27	**ganador di pool 22**	
	ESTR	27	Thais Rodriques	F
	WASH		Nigel Mungra	M
	TIG		Patrick	M
	SAN	28	Richard Jones	M
	TIG	28	Pedro Gomez	M
	SEL	29	Raymont Rasmijn	M
	TIG	29	Franklin Kock	M
	BRA	30	Gabriel Jimenez	M
	ESTR	30	Leonard Janga	M
		31	**Ganador di pool 25**	
	SEL	31	Estrella Camara	F
	ESTR	32	Angelo Bikker	M
	SEL	32	Eugene Simmons	M

Main fight of the night

	SEL	**33**	**Willy S. Willems**	**M**
	TIG	**33**	**Juni Jansen**	**M**



Awe diasabra na Bubali Sport Club

Celebracion di San Juan (Dera Gay) for di 5.45pm.



BUBALI- Directiva di S.V. Bubali ta invita bario, vesindario y pueblo di Noord engeneral pa bin celebra San Juan (Dera Gay) awe diasabra 28 juni.

Pa 5.45 di atardi na Bubali Sport Club lo bai tin competencia di grito di gay y galiña, baile di bandera y dera gay lo bai diferente gruponan di baile, Grupo Tipico Sodo y Cuero lo bai pone drama y Los Amigos ta sera cu un fiesta bailabel te den laat di marduga asina ta ban celebra San Juan den grandi un boca bisa otro .

Asina ta tuma esaki como un invitacion personal, directiva ta conta riba bo(so) precencia sin falta. Manera entrada ta un sonrisa i ta bai tin hopi sorpresa
<u>Bubali Yega!!!</u>

Bubali ta participa inicio di training pa seccion LIFIDA

BUBALI- Sport Vereniging Bubali kier anuncia cu nos lo cuminsa cu teamnan di futbol pa muchanan (Bubali LIFIDA).

E teamnan ta incera diferente categoria cu ta adjusta na differente edad.

Categoria lo ta:

5-7 aña "Categoria Mini Baby"
8-9 aña "Categoria Baby"
10-11 aña "Categoria A"
12-13 aña "Categoria B"

Bo yiu ta gusta schop, gusta core?
Bo ta sinti cu e tin iniciativa pa deporte?
Wel ata e oportunidad pa bo yiu briya!
E dianan di train lo ta diamars y diahuebs di 5:30 pa 7:00 pm.
Bin join nos pa e inscripcion cu lo tuma lugar dia 1 julli 2008 na veld di Bubali di 5:30 pa 7:00 pm cual dia training lo cuminsa oficialmente.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion <u>JOBCENTER</u> ta anuncia e siguiente vacaturanan:
17 juni T/M 23 juni 2008

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,503	Stukador	Giti Construction	Afl. 14,00 p/u
1,504	Loodgieter	Giti Construction	Afl. 14,00 p/u
1,505	Metselaar	C.D. Contractor	Afl. 14,00 p/u
1,506	Koelmonteur	Jamanota Full Service	Afl. 14,00 p/u
1,507	Winkelbediende	Kong Hing Supermarket	Afl. 1460,00
1,508	Restaurant Manager	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl.134,28 p/d
1,509	Concierge	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl. 1460,00
1,510	Restaurant Supervisor	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl.104,20 p/d
1,511	F & B Manager	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl.134,28 p/d
1,512	Reservation Agent	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl. 2200,00
1,513	Electro helper	Technico Associados	Afl. 1505,00
1,514	Schilder	Adelis Construction	Afl. 1600,00
1,515	Timmerman	Adelis Construction	Afl. 1800,00
1,516	Helper Constructie	Adelis Construction	Afl. 1505,00
1,517	Metselaar	Adelis Construction	Afl. 1700,00
1,518	Manager, Retail Trade Supermarket	Harry's Plaza N.V.	Afl. 2500,00
1,519	Supervisor NEC	Konstruktiva & Design N.V.	Afl. 3500,00
1,520	Helper	Kelant Rose	Afl. 1505,00
1,521	Schoonmaker/ster	Je-Dioos Construction	Afl. 12,50 p/u
1,522	Electro Monteur	Ranmar Development	Afl. 2300,00
1,523	Helper, Constructie	Hulk Honey Transport & Const	Afl. 1600,00
1,524	Arbeider	All in One Generl Services	Afl. 2400,00
1,525	Magazijn bediende	Vinik N.V.	Afl. 1460,00
1,526	Bodyman	Ravis/Speed Garage & Bodyshop	Afl. 1900,00
1,527	Sales Manager	Indu Export Constr. Rental Serv.	Afl. 1536,00
1,528	Warehouse Manager	Lee Feng Supermarket	Afl. 1800,00
1,529	Decorator & Com. Designer	Gold Star Sign Art & Frame	Afl. 1460,00
1,530	Waitress	Isla Alegra (TGI Friday's)	Afl. 1460,00
1,531	Project Manager	CBI Aruba N.V.	Afl.1424,00p/w
1,532	Schoonmaakster	Gem Stones International	Afl. 1460,00
1,533	Metselaar	No Limit Contracting & Services	Afl. 15,00 p/u
1,534	Schoonmaker/ster	Hulk Honey Transport & Const	Afl. 1505,00
1,535	Dry-wall Bewerker	Hulk Honey Transport & Const	Afl. 1600,00

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,536	Schilder	Hulk Honey Transport & Constr	Afl. 1600,00
1,537	Inkoper	Vian Uno	Afl. 2500,00
1,538	Kapper/ster	Unlimited Beauty Clinic	Afl. 1500,00
1,539	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl. 1505,25
1,540	Kapper/ster	Haute Coifurre Royal	Afl. 1505,00
1,541	Manager Accountant	Ernst & Young	Afl. 11000,00
1,542	Metselaar	Jara Construction	Afl. 14,00 p/u
1,543	Timmerman	Je-Dioos Construction	Afl. 14,00 p/u
1,544	Tourguide	Rancho La Ponderosa	Afl. 2500,00
1,545	Helper, Constructie	Monroy Constr. & Cleaning	Afl. 1600,00
1,546	Cookhelper	Cas Casuela (Panda Cuisine)	Afl. 1460,00
1,547	Schoonmaakster	Sjiem Fat en Kuster	Afl. 1460,00
1,548	Kapper	Claudine Beauty Clinic	Afl. 1460,00
1,549	Assistant Managing Director	Thiel Resources N.V.	Afl. 4000,00
1,550	Cookhelper	El Chalan	Afl. 1505,25
1,551	Cook	Piazza Restaurant	Afl. 1800,00
1,552	Goudsmid	Gold Palace Jewelry (Hare Krish	Afl. 1500,00
1,553	Manager Financieel	Gold Palace Jewelry (Hare Krish	Afl. 2500,00
1,554	Slager	Wai Fat Supermarket N.V.	Afl. 1505,00
1,555	Masseur/Masseuse	Academia de Masage Marben	Afl. 1505,00
1,556	Dishwasher	Brisas del Mar	Afl. 1505,00
1,557	Administratieve Medewerkste	Brisas del Mar	Afl. 1505,00
1,558	Helper, Constructie	Cat Compania Arubians Techn.	Afl. 1505,00
1,559	Helper, Constructie	R.W. Mc. Clain Contracting	Afl. 1505,00
1,560	Schoonmaakster	Jontai Home Center	Afl. 1505,00
1,561	Administratieve Medewerkste	Texas Furniture Store	Afl. 2150,00
1,562	Bakker	Sunrise Bakery & Soda Fountain	Afl. 1500,00
1,563	Cleaner	White House Aprts.	Afl. 1460,00
1,564	Waiter	Wei Tai Kitchen	Afl. 1460,00
1,565	Slager	Primavera Tung Yee	Afl. 1500,00
1,566	Helper, Constructie	Hulk Honey Transport & Constr	Afl. 11,00 p/u
1,567	Schoonmaakster	Team Cleaning	Afl. 8,00 p/u
1,568	Dishwasher	Team Cleaning	Afl. 8,50 p/u

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo <u>Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs</u>, di dialuna pa diabierna di 8:00<u>-11:00 y 13:15-15:00.</u> Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Remetido

Trece mayor veld di deporte y e mucha lo beneficia

Pa hopi anja ta buscando e formula pa drecha desaroyo di e mucha den varios deporte. Den tur deporte e mucha ta cuminsa cu hopi antuciasmo y locualnan cu haci ta cu, antuciasmo ta cuminsa duna indicacion cu e mucha por tin talento natural. Pero cada etapa di e mucha ta exigi pa e entrenador y e mayornan ta prepara pa e mucha keda sinti e sabor y satisfacción di loke e ta haci.Sinja conoce su pasion pa logra cos den vida.

Full e periodo bow di 12 anja tur cos ta bai sin mucho complicación di obedencia di e mucha na e trainernan of e mayornan. Asina e mucha comunsa drenta den e lunanan después di su 11 anja e mucha ta cuminsa bira mas critico cu su mes y cos ta cuminsa bira otro full rond di e mucha. Ariba tereno tactico e mucha mester cuminsa hanja tur informacionnan basico den forma teorético, mester pone e mucha sinta y pone e sinja mescos cu ta na school e mucha ta.

Un depostista sin conocemento tactico, no por functiona tácticamente, ni tampoco strategicamente. Majornan mester tey pa nan tambe sa kiko ta pasando den tal materia cu nan jui den tur sentido. Nos mester stop cu e pensamento cu major ta bin juda y despues e ta bai tras di su jui, esey ta e mihor cos cu por tin. Loke si mester stop ta e forma cu major mes ta dirigi team, pasobra e situación ey ta stroba e major di ta un bon manager of coach.

Pesey ban sigui cu e mucha den e periodo 11 anja pa 12 anja. Tin estudionan academico cu ta juda tanto e major como e trainer of manager sinja con ta selecta e palabranan mas adecuado pa papia cu e mucha. Henter e trayectoria desde 5-6 te 11-12 e mucha mester di su major den su desaroyo, pakiko un necesidad asina grande?
Nos mester wak e realidad di e hecho cu tur estudio si mucha a mustra cu un deportista cu ta bin na remarda pa ser firma pa drenta Arena Professional ta mucha cu a ser cuida desde su infancia den deporte. No ta importa deporte. Si bo conta e lunanan promer cu e mucha ta cla pa firma como Prefessional y puntra bo mes cuanto tempo mester pa e mentalidad ta bon prepara pa ser forma adecuadamente.

Bo ta ripara cu asina e mucha jega 13 anja e tin 24 luna cu ta sobra pa e ta cla cu e base mental, fisico y tactico pa un exporto cualifica e mucha. Awor si nunca promer bo a traha drechi cu e mucha. Bo ta kere cu den 24 luna bo por corigi of traha tur cos cu ta necesario. Pesey na Aruba nos mester stop di laga scoutnan haci pret di bisa mucha cu ta haci cualkier sport cu, hey,,,,,, ora bo tin 16 anja nos ta bai dicidi si nos ta firmabo.
E actitud ey ta inresponsabel di cualkier scout, si bo kier drecha futuro di un mucha bo ta acerca e majornan for di 8 of 9 anja y pa conjuntamente trabow adecuado y Professional cuminsa pa e ultimo 24 luna después su 13 aña e mucha tin un bon fundeshi pa pone cosnan profesional di alto nivel ariba dje.

Den busca posibilidad pa e mucha jega Collegio Arubano, e ta moscos, bo no por warda te ora e mucha ta 4de klas pa cuminsa traha fundéshi pa e mucha bo mester cuminsa for di den Kleutelschool.
Pa finalisa wak cuanto mucha a ser firma pa bira professional y ta debi nan fundéshi nan no por a keda den Arena Profesional. E MUCHANAN MESTER TIN GRAN PASION Y NAN MAYOR MESTER HANJA ESAKI TAMBE.
Según e mucha ta desaroya bo ta hanja e satisfacción di ta un mayor y e trainernan cu a dedica nan mes ta inverti den un mucha cu ta jegando cu su estudio y su talento cu a ser bon cuida den forma científico.

Masha hopi a bisa Ing. Dr. Mr. Drs. Notario y of maestro di school tin na Aruba , pero un tiki hende na Aruba a logra jega na bira un Profesional den cualkier deporte. Asina aki nos ta haci uso di e formula aki pa drecha deporte y Aruba padew.

Nos lo elimina mediocridad y tiki un tiki dunando pueblo Arubano bon deporte pa mira y forma cuidadano di mas calidad.

Karel Arends

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



GRADICIMENTO

Pa medio di e comunicado aki, ami Pastor Alexis di parokia Brasil, encarga pa e Hubileo di Studiantenan, kier extende personalmente mi sincero gradicimento pa tur esnan, cu na un manera of otro a duna aporte pa asina realisa nos proyecto cu vicario episcopal Rev. Daniel Szpila, CSMA, den nomber di Su Excelencia Mgr. Luis Antonio Secco, SDB, obispo di Willemstad, a duna mi como encargo.

Di curason, masha danki na e miembronan di comision central, Zr. Lucy Carion, o.p., Zr. Juliette Cecilia, o.p., (Congregacion Salida di Solo) Juffr. Lucille, Juffr. Roosje, Juffr. Reina y Juffr. Ingrid como tambe tur miembro di nan sub-comision. Apesar di hopi trabou y contra tempo, nan a pone man na obra y a confia semper riba guia y yudansa di Señor.

Na tur scol nan directiva y personal cu a duna tur cooperación en special director di Colegio San Antonio cu a pone su scol disponibel pa tur reunion y rueda di prensa. Masha danki! Na e miembronan di kor y su dirigente (cu por cierto na e ora ei a haci nan “debut”), cu a train después di ora di scol. Boso ta “GREAT!”.



Na ASU, cu den tempo record a yuda e comision cambia e centro deportivo un Cas di Oracion. Danki! Na e persona cu a decora pa nos y e fiel cu a percura pa e bukinan di celebración eucaristico. Hopi danki! Na tur alumno cu no a tene miedo di hende y cuchicuchi y a acepta e invitacion pa participa na e Santa Misa. Na Sr. Alex Geerman di Palomba Pictures y su “crew members” pa e cobertura di celebración. Na tur e participantenan den competencia di “poster-making” y “essay-writing”, particularmente e ganadornan. Na vicario episcopal, Pastor di Dakota, Rev. Daniel Szpila, CSMA e celebrante mayor y na mi rumannan sacerdote: Rev. Johannes Bouman, o.p., Rev. Jacques van der Lee, o.p., Rev. Rene Villamora, Rev. Mariano Matubis, Rev. Reynerio Nares, Rev. Hercules Sambajon, Rev. Antonio Peralta, Rev. Stanislaw Sekula, CSMA y Rev. Jairo Maduro. Y tambe Mgr. Luis A. Secco, SDB, cu tabata “hunto cu nos den spirito”. Na boso tur cu tabata presente, hunto nos a haci e celebración uno hopi bunita, masha masha danki!

And of course, last but by no means least, na Rev. Wijbe Fransen, o.p., cu pa su pasenshi, colaboracion y bon trabou a dirigi e celebracion eucaristico como liturgista,…..THANK YOU VERY MUCH.

Comision Central Hubileo di Studiantenan

Extreme H Games awe diasabra 28 di juni na Centro di Bario Playa Pabao









ORANJESTAD- Ainda bo por participa na e siguiente Extreme H Games, cual lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao awe diasabra dia 28 di Juni 2008, for di 10 am te cu 1:30 pm.

Playa Pabao ta na beurt pa Extreme H games 2008. Muchanan bin goza di un dia diferente na unda cu bo ta wordo motiva pa hiba un bida positivo, activo y saludabel.

RBTT Bank Aruba N.V. y ENNIA ta contento di por patrosina e proyecto aki, cual ta beneficia nos hubentud y ta instrui nan pa biba un bda saludabel.

E lidernan di Extreme lo tey pa guia tur mucha diasabra di 28 di juni na Cenro di Bario Playa Pabao.

Lo tey Marlon Matthew di Capoeira, Rene Wild pa ehercisio, Alydia Wever pa baile, Caisa Schotborg pa relaha y tambe chef Alexander Adoptie. Con un persona por biba den un forma sano?

Esaki ta posibel dor di percura pa tur locual bo ta hasi cu bo curpa ta den balance. Come saludabel, hasi ehercisio, hasi deporte, hasi actividad creativo y tambe relaha.

Tur mucha entre 6 pa 17 aña por inscribi. E evento lo inicia pa 10'or di mainta y lo termina pa 1:30 di merdia.

Tur luna ta trese cambionan chiquito den e rutinanan. Bin diasabra awor pa un evento nobo nobo atrobe. Extreme tin mas di un anja y mei ta enfocando ariba nos muchanan y asina ta laga nan participa activamente den cada evento cu ta ensera deporte, baile, come saludabel, relaha y hasi ehercisio.

Cu apoyo di Subway cu semper ta fresh, Ling and Sons, Visser Trading y Communication & Business Management Consultant N.V., e evento aki ta posibel pa asina tur mucha cu participa por sera conosi cu un forma saludabel di bida.

Grupo A

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diasabra 7 di Juni 2008	12:00 pm	Suiza	0	Republica Checa	1
	2:45 pm	Portugal	2	Turkia	0
Diaranson 11 di Juni 2008	12:00 pm	Republica Checa	1	Portugal	3
	2:45 pm	Suiza	1	Turkia	2
Diadomingo 15 di Juni 2008	2:45 pm	Suiza	2	Portugal	0
	2:45 pm	Turkia	3	Republica Checa	2

Grupo B

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diadomingo 8 di Juni 2008	12:00 pm	Austria	0	Croacia	1
	2:45 pm	Alemania	2	Polonia	0
DiaDiahuebs 12 di Juni 2008	12:00 pm	Croacia	2	Alemania	1
	2:45 pm	Austria	1	Polonia	1
Dialuna 16 di Juni 2008	2:45 pm	Polonia	0	Croacia	1
	2:45 pm	Austria	0	Alemania	1

Grupo C

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Dialuna 9 di Juni 2008	12:00 pm	Rumania	0	Francia	0
	2:45 pm	Hulanda	3	Italia	0
Diabierna 13 di Juni 2008	12:00 pm	Italia	1	Romania	1
	2:45 pm	Hulanda	4	Francia	1
Diamars 17 di Juni 2008	2:45 pm	Hulanda	2	Romania	0
	2:45 pm	Francia	0	Italia	2

Grupo D

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diamars 10 di Juni 2008	12:00 pm	Spaña	4	Rusia	1
	2:45 pm	Grecia	0	Suecia	2
Diasabra 14 di Juni 2008	12:00 pm	Suecia	1	Spaña	2
	2:45 pm	Grecia	0	Rusia	1
Diaranson 18 di Juni 2008	2:45 pm	Grecia	1	Spaña	2
	2:45 pm	Rusia	2	Suecia	0

Quarter finals

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diahuebs 19 di Juni 2008	2:45 pm	Portugal	2	Alemania	3
Diabierna 20 di Juni 2008	2:45 pm	Croacia	2	Turkia	4
Diasabra21 di Juni 2008	2:45 pm	Hulanda	1	Rusia	3
Diadomingo 22 di Juni 2008	2:45 pm	Spaña	4	Italia	2

Semi finals

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diaranson 25 di Juni 2008	2:45 pm	Alemania	3	Turkia	2
Diahuebs 26 di Juni 2008	2:45 pm	Spaña	3	Rusia	0

Final

Fecha	Ora	Equipo	Score	Equipo	Score
Diadomingo 29 di Juni 2008	2:45 pm	Alemania		Spaña	



JENA E EQUIPONAN Y SCORENAN CORECTO Y GANA PREMIO

FINAL

NOMBER	SCORE		NOMBER	SCORE
		VS		

Number :..Tel/Cell:..................
Adres :...
Abonado Si/No.........

ULTIMO DIA PA ENTREGA E FORMULARIO NA OFICINA, WESTSTRAAT 22 TA DIA 27 DI JUNI 2008, PA 5:00PM.

SETAR • DE PALM TOURS • FRIDAY'S • BALASHI • KEY LARGO • BUCCANEER



Presidente de Colombia buscará repetir elección 2006



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe (en la foto) dijo el jueves que pedirá al Congreso tramitar un referendo para repetir la elección del 2006, después de que la Corte Suprema de Justicia puso en duda la legalidad de la reforma constitucional que permitió su reelección. Foto: Reuters (Handout)

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, anunció el jueves que pedirá al Congreso tramitar un referendo para repetir la elección del 2006, después de que la Corte Suprema de Justicia puso en duda la legalidad de la reforma constitucional que permitió su reelección.

De prosperar la iniciativa, el mandatario colombiano podría continuar en el poder más allá del 2010 cuando vence su actual período, sin necesidad de que se apruebe una nueva reforma constitucional que facilite su segunda reelección consecutiva.

"La trampa del poder del terrorismo agónico para la cual se han prestado magistrados de la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia no parece tener solución judicial, en consecuencia el camino correcto debe ser la regla democrática," dijo Uribe en una alocución por radio y televisión.

"Convocaré al Congreso de la República para que tramite, con la mayor celeridad, un proyecto de ley de referendo que llame al pueblo a ordenar la inmediata repetición de las elecciones presidenciales del 2006," explicó.

La Corte Suprema de Justicia puso en duda la legalidad de la reforma constitucional que permitió la reelección de Uribe y al condenar a una política que confesó que la aprobó con un soborno, pidió revisar la forma como se autorizó la norma.

"La Sala ordenó la remisión de copia de la sentencia a la Corte Constitucional y a la Procuraduría General de la Nación (...) al considerar que las razones de hecho y de derecho que sirvieron de fundamento a la decisión indican que la aprobación de la reforma constitucional fue expresión de una clara y manifiesta desviación de poder," dijo el fallo.

El tribunal condenó a casi 4 años de arresto domiciliario la ex congresista Yidis Medina, quien dijo haber aceptado prebendas del Gobierno para aprobar una reforma constitucional que permitió la reelección de Uribe.

La sentencia de 47 meses y 26 días de prisión por el delito de cohecho contra la ex legisladora abre el camino para que funcionarios del Gobierno sean condenados en el mismo proceso.

Esto se debe a que el delito de cohecho implica dos partes, el que ofrece y el que recibe un soborno, explicaron fuentes judiciales.

Morales asegura que la lucha contra "el imperio" continuará

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales dijo que el pueblo boliviano debe sentirse "orgulloso y dignificado" por la decisión de los cocaleros de Chapare de expulsar de su región a la agencia de cooperación estadounidense para el desarrollo USAID y afirmó que la lucha contra "el imperio" continuará en toda latinoamérica.

"No porque Bolivia es pequeño y en vías de desarrollo va a imponer sus intereses, eso ya ha terminado y eso no es solamente en el país, sino en toda Latinoamérica va creciendo la rebelión frente al imperio", señaló Morales en conferencia de prensa el viernes en abierta referencia al gobierno de los Estados Unidos.

El personal de USAID en el Chapare fue retirado el jueves de la zona cocalera, según el alcalde de Shinahota, Rimer Agreda, en declaraciones a la AP.

Los líderes sindicales acusaron a la agencia de ayuda de los Estados Unidos de financiar a grupos opositores a Morales, lo que varias veces ha dicho públicamente también el propio mandatario. Morales señaló también que "si quieren (USAID) estar aquí, bienvenidos, pero necesitamos relaciones de respeto mutuo con cualquier país".

El dirigente del sector Julio Salazar dijo que la ayuda de USAID puede ser sustituida por la donación del gobierno de Hugo Chávez a Morales, que en dos años pasó los 100 millones de dólares en proyectos que ejecutan alcaldías rurales.



Obama y Clinton ta haci apelacion pa unidad Democratico na N.H.

UNITY, N.H. - Barack Obama y Hillary Rodham Clinton ayera a trata di sera pagina den nan lucha historico y cu sabor amargo pa e nominacion presidencial Democratico, declarando cu e siguiente capitulo ta pa derota e Republicano John McCain.

Scogiendo un comunidad chiquito di New Hampshire cu e nomber Unity pa nan prome aparicion conhunto desde cu e campaña a finaliza, Obama y Clinton a para riba un plataforma dilanti miles di simpatizante gritando y a cada un na su turno a elogia otro y a urgi pa un solidaridad den partido. El a yama Obama un"standup guy" y e candidato na su turno a declara di Clinton: "She rocks. She rocks."

Nan a bini hunto den e pueblo aki caminda cada uno a haya 107 voto den e primaria di januari.

Clinton a señala cu nan a para "toe to toe" contra otro den e temporada di lucha di primaria cu a cuminsa casi dos aña pasa y a declara cu



e momento a yega ta para "schouder cu schouder" contra GOP. . Nan ta parce di ta mes determina pa haya Cas Blanco pa nan partido cu nan no a logra desde cu su casa, Presidente Bill Clinton, a bandona esaki na inicio di 2001.

"Na esnan cu a vota pa mi y awor ta considerando pa no vota of vota pa Senador McCain, mi ta urgi boso fuertemente pa reconsidera," Clinton a bisa, urgiendo su simpatizantenan pa uni cu Obama pa "crea un forsa di cambio imparabel cu nos tur por kere den dje."

A cambio, Obama a elogio Clinton y su casa como aliadonan y pilarnan di Partido democrat.

"Nosmesterdinan.Nosmester di nan desesperadamente," Obama a bisa. "No solamente pa mi campaña, pero e ciudadanonan Mericano mester di nan servicio y nan vision y nan sabiduria den e luna- y añanan nos dilanti pasobra esey ta e manera cu nos ta trece unidad bek den Partido Democrat. Y esey ta e manera cu nos ta trece unidad bek na Merca."

Zimbabwe a tene eleccion presidencial cu Mugabe como unico candidato

HARARE (AFP) - Zimbabue a tene ayera un simulacro di eleccionnan presidencial den cual e hefe di estado robert Mugabe tin e triunfo sigura como unico candidato despues di e boicot di oposicion, cu a pidi comunidad internacional pa rechaza e resultadonan.

E colegionan electoral a sera pa 17H00 GMT. E conteo tabata andando na momento di redacta e noticia y Comisión Electoral (ZEC) ta spera di cuminsa anuncia e resultadonan awe.

Den teoria alrededor di 5,9 miyon di votantenan tabata por a deposita nan voto pa eligi entre Mugabe, cu su 84 aña ta ser considera un Presidente pa derecho divino, y hefe di oposicion Morgan Tsvangirai, di 56 aña, kende a impone den prome vuelta.



Robert Mugabe

Como consecuencia di e spiral di violencia contra su partidarionan entre e dos vueltanan electoral, Tsvangirai a retira di e careda pa presidencia, pero Mugabe, den un deseo pa aparenta legitimidad, a mantene su nomber den e papelnan di votacion.

E participacion tabata abou den capital, partidario di oposicion, según AFP.

ZEC a sigura cu e jornada electoral a bai den un atmosfera "pacifico".

Por e contrario, e lider di oposicion a afirma cu e Zimbabuesenan a wordo forsa pa vota y algun testigo a denuncia presion.

"E hendenan mester a mustra nan papel na un representante di Zanu-PF prome di hinke den urna (...) Nan no tin elección. Mi mester a vota pa Mugabe", un delegado di oposicion a conta AFP.

Dentista y su personal ta biaha riba caba cabay pa spaar placa

ARLINGTON, Washington, USA (AP) – Ora cu e prijsnan di gasolin a yega na cuater dollar pa gallon, personal di e oficina dental di dokter Keith Leonard a dicidi cu tabata momento pa usa cabay.

Como mas cu mitar di e trahadornan di e oficna tin cabay, diarason nan a dicidi di bay traha riba cabay.

"Nos a dicidi cu e gasolin na 4 dollar, ta haci cu nos ta biaha riba cabay," Leonard a bisa.

Diez jinete y dos ciclista a topa na cas di Leonard, na mas o menos 6 kilometer na nort di e oficina, pa e biahe pa trabou. Funcionarionan municipal na Arlington, mas o menos 80 kilómeter di Seattle, a duna nan permiso pa cabalga como grupo.






Ministerio di **Enseñansa**, **Asunto Social** y **Infrastructura**

Staff y Personal di despacho di Ministerio Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura kier expresa sentimentonan di condolencia cu fayecimento di

Dr. Hubert Theodoro Lopez
"Shon Lopez"

Suegro di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Cu Dios brinda famia di e difunto consuelo y hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu su alma sosega na paz.

GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil



GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"
ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil

Universiteit van Aruba

Universidad di Aruba ta anuncia fayecimento di:



dr. Hubert Theodoro Lopez
'Shon Lopez'

Shon Lopez na bida tabata e prome 'Ere-doctor' di Universidad di Aruba. Universidad a otorga e doctorado na Shon Lopez pa su trabao extensivo, excepcional y ehemplar pa e disciplina huridico y comunidad en general.

College van Curatoren, hoogleraar-, docentenan, staff y personal, y studiante nan di Universidad di Aruba ta extende palabranan di profundo condolencia na famia di Shon Lopez.





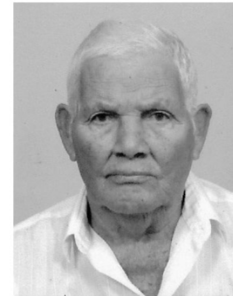
AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu amor Dios a tumele y a libre di su dolor. E la habri e porta di su reino y a bisa:
"Porfin a jega e ora pa bo bin cas, awo bo sufrimento a kaba. Bin den mi brasanan".

Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifika pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos gran tata, welo, suegro:



Adriano Croes
mihor conoci como Jan/ Pachi
8 september 1919 – 23 juni 2008

Ex empleado di: Lago, DOW, Thiel Corporation y Alhambra Casino

Na nomber di,
su yuinan:
- Filomena "Mena" Croes
- †Edwin & Migdalia Croes – Ravello
- Carmen & Eddy Dijkhoff – Croes
- Ovi "Oi" & Glenda Croes
- Roberto Croes
- Marlyn & Gregory Lyder – Croes

su nieto y nietanan:
- Jerisa Lampe
- Michelle Ruiz - Croes & Germaine Croes (na USA)
- Veronica & Alex Croes (na USA)
- Ethené, Eddelyn & Garvin Dijkhoff
- Audrey & Cindi Croes
- Shamir Croes
- Marliènne Lyder

su bisanieto y –nieta:
- Jan Moises Ruiz
- Charmayne Maduro

su cuñanan:
- vda. Diana Croes y famia
- vda. Tina Croes y famia
- Damian Kelly y famia
- vda. Maximina Kelly y famia
- vda. Maria Kelly y famia

Demas famia y conocirnan:
Etienne Figaroa y famia, Riginald Koolman y famia, subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, compañeronan y trahadornan di Huize Maristella especialmente departamento Anglo, famia: Croes, Kelly, Erasmus, Boekhoudt, Lampe, Ruiz, Dijkhoff, Maduro, Lyder, De Mey y Feliciano.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 juni 2008 saliendo 11or di mainta for di misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.For di 9or mainta lo ta reposa na Misa Santa filomena na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Adres pa condolencia ta Zepp Wever di 7 pa 9 PM. Diarason y Diaberna.

Ta duel nos cu despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans un donacion pa Huize Maristella lo ta altamente aprecia.

Lo tin box den misa pa e bunita gesto aki.



Manera un bina ta anhela coriente di awo, asina
Mi alma ta anhela Bo, Abo,mi Dios!
Salmo 42:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
Fallecimento di:



Juan Pedro Hernandis

Mihor conoci como: "Mirto of Mito"

Na number di su mama:
Sra Vda Maria Francisca Croes-Everon
Esposa: Brigida Hernandis-Ras
Yuinan: Shoren y Jeroen Koomen-Hernandis
Omar Hernandis
Yui di Criansa: Eric Ras y familia
Nieto stima: Sem Koomen
Renwick, Emelyn, Aimee Ras
Rumanan: Valerio Hernandis
Miano y Yolanda Croes y familia
Ety Croes y yuinan
Lucio y Marina Croes y familia
Miriam y Osvaldo Anaya y familia

Rumannan di criansa:
Hendrik y Maca Croes y familia
Mario Croes y familia
Cornelia Biesum Croes y familia
Bibiano Croes y yuinan

Tanta y Omonan:
Bartola Kelly Everon y familia
Nicolaas Everon y yuinan
Victoriano Hernandis y yuinan

Swa y Cunanan:
Virginia Ras y yuinan
Ety Ras
Chima Ras y yui
Carmen Ras y yui
Lindo Ras y familia
Margarita Bremo Ras y familia
Rosa Ras y yuinan
Delfina Kelly Ras y familia
Betico Ras y familia

Primo y Primanan,sobrino y sobrinanan,comer y compernan,ihanan.

Demas famia:Hernandis, Ras, Everon, Croes, Koomen, Bremo, Kelly, Rafini, Schutte, Anaya, Bareno, Rasmijn, Lampe, Arends, Biesum, Tromp, Ridderstap y Henriquez.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 28 Juni 2008 pa 4or di atardi saliendo for di misa Inmucualada Concepcion na Santa Cruz pa Santana catolico.
For di 2or di atardi Juan lo ta reposa den misa Inmucualada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa Condolencia:Piedra Plat # 54
Diabierna 27 Juni 2008
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di manda flor of krans por hasi carinosamente un donacion
Pa un bon causa.lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.





Nos colega Schutter a bai sosega

cu gran tristeza nos a ricibi e noticia cu nos colega Schutter,



Segeant Dr. Hubert Theodoro Lopez (Shon Lopez)

a bai laga nos Juni 25, 2008 na edad di 84 aña

Nos mas sincero condolencia ta bai na su señora Martina Lopez Winklaar, su yiunan, nietonan y demas famia.

Cu nos Creador por duna Boso consuelo mirando tur su gran contribucion cu el a haci pa nos comunidad y specialmente como Secretario di nos Stichting.
Cu Shon Lopez su alma sosega na paz di Señor.

Na nomber di:
Stichting Herdenking
Schutterij Aruba y VKA.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

Cu tristesa Stichting J.G. Eman
ta participa fayecimiento di



Dr. Hubert (Shon) Th. Lopez

ex-Commissario di Aruba Bank.

Cu gratitud nos ta recorda Shon su consehonan profundo cu a contribui na desaroyo di Aruba Bank.

Stichting J.G. Eman ta desea su esposa Sra. Tina, jiunan y demas familiares forza den e temporada aki cu e gran perdida di un ciudadano ehemplar."

Shon descansa na paz."



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

Un danki di curazon ta bay na tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos mama, wela y ruman stima:



Balentina " Chichi " Soemers-Angela

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Tambe na tur dokter y personal di dr.H.O.Hospitaal pa nan cariño, atencion y cuido. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Un invitacion ta bay na tur famia, bisiña, amistad y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diasabra 28 di juni 2008 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su: yiunan, nietonan, rumannan y demas famia

It is with deep sadness that PricewaterhouseCoopers Aruba and the Netherlands Antilles took notice of the passing of

Hubert Th. "Shon" Lopez

Father of our partner Edsel Lopez

Management and staff extend their condolences to his dear wife Tina, to Edsel and the entire family for this loss.

May the memories of all that you have shared with him, what he meant to you and to Aruba, give you comfort and strength.

May Shon Lopez rest in peace.

PRICEWATERHOUSECOOPERS





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Cu amor Dios a tumele y a libre di su dolor
E la habri e porta di su reino y a bisa :
"Porfin a jega e ora pa bin cas, awo bo
Sufrimento a kaba. Bin den mi brasanan"
Cu tritesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifika pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :

BENEDICTA MARIA PEREZ FIGAROA
Cariñosamente jama : Dita (Machi).
*18-03-1940 _ ✝ 26-06-2008



Na nomber di su :
Esposo : Urbano Francisco Perez
Tata : Nicolaas Figaroa (Laca)
Juinan : Swinda y Rufino Kock
Glenda y Humberto Acosta
Junny y Carmen Perez
Roddy y Silvia Perez
Sandro y Miranda Brouwer
Nieto (a) nan : Desiree y Gregorio
Yomary y Arturo
Rubencito y Mirella
Julisa y Juan Carlos
Cesar
Jonathan
Julienne
Cynthia
Jennifer
Arelys y Rouel
Ashley
Andrea
Andrianne
Sandro Fabian
Nathalia
Bisanieto (a) : Charlain, Shandon, Shantuan,
Roxanne, Mark, Kaylee Sofia.
Ruben-Eugenné
Ex suegro (a) nan : Dora
Ruben
Julio
Ruman nan : Nono y Cecil Giel y famia
Nia y Chen Henriquez y famia
Marietje y Edwin Fingal y famia
Chinta Figaroa
Segundo y olga Figaroa y juinan
Linda y Theo Bernabela y famia
Mariana y Ruben Sprock y famia
Baita y Janchi Henriquez y famia
Lourdes y Johny Tromp y famia
Nando y Vicky Paesch y famia
Chechi y Maybeline Christiaans
Tanta y omonan : Maria Roza y famia
Baita Figaroa
Reymundo Simileer y famia
Jonka Perez y famia
Balbino Figaroa y famia
Swa y cuñanan : Ida Perez y juinan
Bibi Perez y famia
Nicolaas Perez y famia
Chentin Perez y famia
Emiliana Tromp y famia
Irma Perez y juinan
Mena Perez y juinan
Dita Perez y Juinan
Toby
Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan
Comer y Compernan y su Iha Johnny, amiga y amigonan
Bisiñanan.
Famia Perez- Figaroa y demas famia (mucho hopi pa menciona).
Ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 Juni 2008 pa 4or di atardi saliendo for di misa St.Anna na Noord pa Santana Catolico Noord For di 2or di atardi Benedicta(Dita)lo ta reposa den misa St.Anna na Noord.
Adres pa condolencia : Gasparito 10 B
7 or – 9 or di anochi.
Diasabra 28-06-08: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
7 or pa 9 or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por lubida algun persona.
Despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Xtreme Riders
kier partisipa fayesimento di
Candido Dijfhoff

Na bida, tata di Gilbert Dijkhoff,
secretario y coredor di Xtreme Riders
y tambe suegro di Mervin Thiel, presidente
di AWB y tambe coredor di Xtreme Riders

Cu Candido Dijkhoff sosega den
brasa di Papa Dios

XTREME Riders

Gerencia y personal di
Benjamin Security Services NV
kier expresa palabra di condolencia
na famia Dijkhoff.

Cu Candido Dijkhoff sosega den
brasa di Papa Dios

Na bida, tata di Gilbert Dijkhoff,
cliente di BSS NV

Benjamin Security Services N.V.
BSS
We Provide Peace Of Mind



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Dios wardami mi ta busca refugio cerca Bo
Abo ,Señor,ta tur loke mi tin,
Lo Bo duna mi tur loke mi mester,
Bo ta tene mi destino den bo man.

Salmo 16 : 5



Candido Dijkhoff
*02-02-1935 †25-05-2008

Señora Esposa : Franquelina (Eileen) Dijkhoff

Yiunan : Rozetti Dijkhoff
Gilbert y Zulma Dijkhoff
Dailien y Mervin Thiel

Nietonan : Rose-Eileen, Aldwayne, Gilma ,Nicole, Jeremy, Delvin, Thamyris y Tristan.

Swa y cuñanan : Rosalia Lampe y famia
Benny y Ida Lampe y famia
Tientjie Lampe
Elva y Claret Lopez y famia
Mike y Elina Lampe y famia
Iwan Lampe y famia

Su Primonan : Tina v/d Weide –Croes y famia
Ruby Croes y famia
Mathilda Feliciana-Irausquin y esposo

Y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 28 di Juni, 2008 pa 10.30 or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 8 or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion.

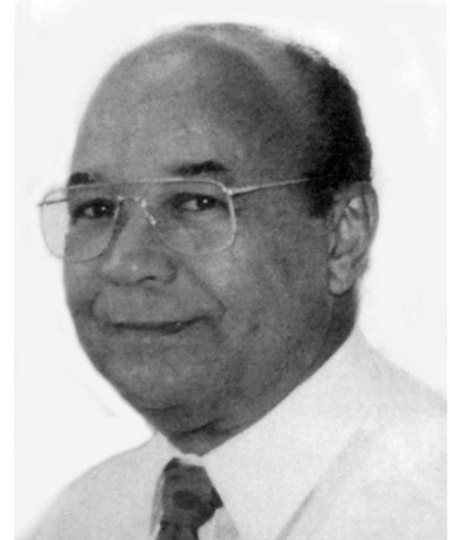
EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos tur y conforme Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di



Dr. HUBERT THEODORO LOPEZ
SHON LOPEZ

Ridder en Officier in de orde van Oranje Nassau

Naci dia 8 di Januari 1924 y a fayece dia 25 di Juni 2008



Esposa:	Martina (Tina) Lopez Winklaar
Yiunan:	Hubert y Stella Lopez Croes
	Carel Lopez y famia
	Cassandra y Michael Hellburg Lopez
	Michael Lopez y famia
	Edsel y Marisol Lopez Tromp
	Erica Vargem Lopez y famia
Manera yiu	Fabio Moreta
Rumanan:	Tirso Steba y famia
	Oscar Steba y famia (Hulanda)
	Ranulfo y Rita Steba
	Malva y Piet Willems Steba (Hulanda)
	Wilfred y Gloria Remor
	Olga Liberia y famia
Cuñanan:	Helen y Kees Burgler Roga y famia
Nieto y Nietanan	Meliza y Omar Lopez
	Joâd y Liza Lopez
	Andrew y Kayla Hellburg
	Yaella Lopez
	Jennifer, Terrance, Dominique, Marie-Louise Lopez
	Johny Lopez y famia
Bisanieta:	Angelica Lopez
Comper:	Jose y Regina Dania y famia
Amigonan:	Hubert (Yubi) Toppenberg
	Mathias (Mati) Vrolijk
	Michael Vos

Demas famia y conocirnan:

Steba, Winklaar, Willems, Burgler, Hellburg, Martijn, Rincones, Remor, Liberia, Rock, Plaza, Obispa, Odijk, Tromp, Dubero, Marquez, DaCosta-Gomez

Un danki special na:	Dr. Fabio Moreta, Germaine Koolman, Marietje Piternella,
Ta ricibi condolencia:	Na Funeraria Aurora, Cumana # 76
	For di 7.00 pm pa 9.00 pm
	Diabierna 27 di Juni 2008
Acto di entiero	Lo tuma lugar Diasabra 28 di Juni 2008
	Na Misa Birgen di Fatima na Dakota,
	unda tin oportunidad pa condoleer di 9.00 am pa 11.00 am
	Respons lo ta di 11.00 am.
	Pa despues sali pa santana na Sabana Basora
Bishita na cas:	Ta lamenta cu no por ricibi bishita na cas

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un familiar, amigo o conocir.

Enbez di krans of flor lo aprecia un donacion pa Edmond Harms Foundation



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

Esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan amor, cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

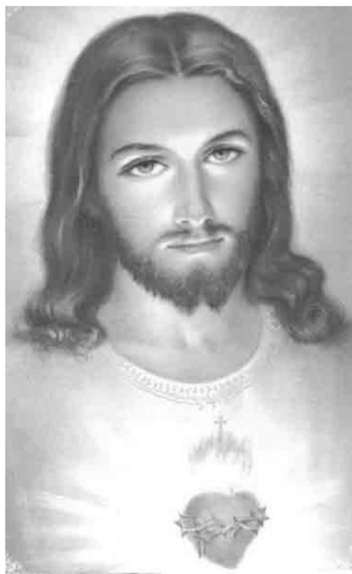


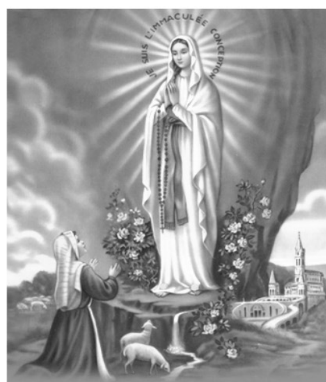
Mario Antonio Riveros

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Tambe na tur dokternan: Wassenaar, van leeuwen, Yagua y Dennert y personal di dr.H.O.Hospitaal specialmente di piso 2 y 3.
Un gradicimento special ta bay pa: tur e amigonan di Mario, Latina 92.3, Koningin Wilhelmina Kanker fonds, coleganan y gerente di G.F.P International NV y Impex NV. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio: diasabra 28 di juni 2008, dialuna 30 di juni 2008 y diamars 1 di juli 2008 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Diaranzon 2 di juli 2008 pa 7:30 di anochi lo tin un santo rosario na cas Papaya 4-M pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su: compañera, yiunan
mayornan y demas famia









Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Olga Mariana Hernandis Kock

Mihor conoci como: Mary

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cu Honda pena nos a tuma nota di fayecimento di Sr. Hubert Lopez mihor conoci como Shon Lopez. Tata di Sr. Edsel Lopez.

Gerente, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo concolencia na Sr. Edsel Lopez y Famia y ta desea nan forsa den e momentonan dificil aki.

AIB BANK N.V.



Gradecimento y invitacion

Eileen Dijkhoff Lampe, yiunan y famia kier a gradici imensamente tur esnan cu di un manera of otro a duna nan sosten durante e momentonan dificil di e fayecimento di nos ser stima Dachi Dijkhoff.
Alavez nos kier a extende un invitacion pa e sacrificionan di misa na su memoria, Diadomingo 29
di juni pa 9am, dialuna 30 di juni pa 5:30pm y diabierna 4 di juli pa 7pm, na misa di Sta. Cruz.
Despues di e misa di 8 dia, dia 4 di juli, lo sigui un Rosario na cas.

Advocaten- en Adviespraktijk mr. Tirsio P. Koeyers N.V.

ta anuncia fayecimento di

sr. Hubert Th. (Shon) Lopez
na bida ex patron di Tirsio P. Koeyers

nos ta expresa nos mas sincero condolencia na su senjora, yuinan, rumannan y famia henter y nos ta desea nan hopi forza den e dianan aki

cu **Shon** sosega na paz



Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Carmen Luciana Vrolijk

Mihor conoci como "Cam of Nana"

Na number di su rumannan:
Sra. Vda. Theresita Lacle-Vrolijk
Florentino (Bubu) Vrolijk
Raymundo (Renny) y Anita Vrolijk-Lacle
Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sr. Vdo. Ismael Petrochi y famia
Sra. Vda. Flora Ruiz

Mescos cu yui:
Carina Petrochi y Michael Henriquez
Subrino y Subrinanan:
Andres (Addy) y Ines Lacle-Taborda
Rose-ann y Tivo Vasquez-Vrolijk
Andrew Randolf Vrolijk y Raysa Carolina
Suzette Vrolijk
Rensley (Punky) Vrolijk

Sobresubrino y Sobresubrinanan:
Gisenny, Josmar, Jennemy, Jervin y Julien
Su tanta:
Sra. Maximina Snijders y famia
Tur su primo y primanan,su bon bisinjanan ta invita demas famia, amiganan y conocirnan pa e
Acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 1 di juli 2008 pa 10:30or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.E restonan mortal di Cam lo ta reposa for di 8:30or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia:
Sero Preto # 20
Di 7or pa 9or di anochi

Orde van Advocaten Aruba

Met diep leedwezen en verslagenheid maken wij bekend dat van ons is heengegaan

Hubert (Shon) Lopez

In leven erelid van de Orde van Advocaten en gewezen Deken.

Namens de leden van de Orde van Advocaten en de balie in het algemeen wensen wij de familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

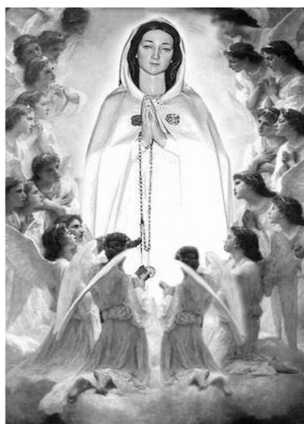
Moge Shon Lopez in vrede rusten.





Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.

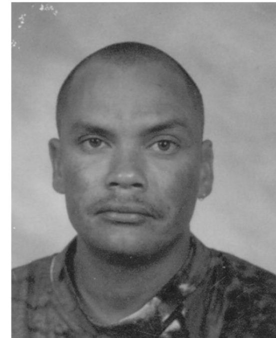






Hesus a bisa Marta:" Ami ta resureccion y bida. Esun cu kere den Mi, lo biba, maske mes cu el a muri, i cada ken cu biba cu fe den Mi, lo no muri den eternidad. Juan 11: 25 - 26.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di :



Dairon Jerome de Kort

Na nomber di su:
Mama: Andrea de Kort
Tata: Hubert Schotborg y famia

Mama di su yiunan: Shahaira Yarzagaray

Yiunan: Yeisid
Yesseline
Yerrick
Shane

Rumannan: Calindo y esposa Carmen
Ismael y esposa Grace y yiunan

Tantanan: Candida y esposo Juan
na Curacao

Madrina: Theresa Kock
Padrinonan: Lucas Maduro, Ambrosio Croes.

Sobrino y sobrinanan,primo y primanan,coleganan di trabao

Demas famianan: de Kort, Maduro, Kock, Yarzagaray, Gielis, Ras, Croes, Geerman, Arends, Stamper, Thijzen, Thiel, Lanoy, Briezen.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 1 di Juli pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
For di 2'or di atardi e restonan mortal di Dairon lo ta reposa den misa santa Theresita na San nicolaas

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home Dialuna 30 di Juni 2008 **di:** 7'or pa 9'or di anochi.



MAN ta sigui insisti riba rumbo outonomo real pa Korsou

WILLEMSTAD – Partido MAN ta sigui insisti ku mester bin un rumbo outonomo real pa Korsou i no loke ta trahando riba dje awor. "Mester para e proseso i konsulta pueblo. Esaki no ta loke pueblo a skohe p'e den e referendum di aprel 2005", asina lider di e partido Charles Cooper a bisa na final di e di 27 kongreso di e partido den fin di siman.

A skohe den e kongreso entre otro un direktiva nobo enkabesá pa Sra. Mayra Coffie. Sra. Mayra Coffie den su promé deklarashon durante un konferensia di prensa a bisa ku un dje promé tareanan di e direktiva nobo di Partido MAN ta pa traha riba un plan di trabou riba tur lokenan ku a bini pa dilanti den e kongreso ku lo mester duna e partido rumbo pa e próksimo dos añanan. E direktiva di Partido MAN ta konsisti di 11 hende.

Sra. Coffie, a mustra ku den e direktiva nobo di MAN, tin no ménos ku tres hende muhé i e ta sumamente orguyoso di esaki. Pa loke ta trata e Kongreso mes, Presidente Sra. Coffie a mustra ku e tema tabata: "Un Kòrsou nobo, ban traha p'e". Rondó di e tema aki tambe e orador invitá drs. Nolda Römer-Kenepa a tene su diskurso djabièrnè anochi, kaminda el a elaborá riba e hendenan den e Kòrsou nobo. Un intervenshon sumamente interesante di drs. Römer-Kenepa. Partido MAN lo mester bai fiha e papel ku komo organisashon sosial-demókrata, mester hunga den e Kòrsou nobo ku nos tur ke mira. Segun e Presidente di partido MAN, solidarismo, igualdat i hustisia sosial ta e punto di salida di e organisashon i manera a bisa mester bai traha riba un plan di trabou ku despues lo mester keda ratifiká pa miembresia.

Algun punto ku a bini fuertemente dilanti den e di 27 Kongreso tabata riba tereno ekonómiko, kaminda a elaborá riba un plan pa desaroyo di 10 aña. A repartí e punto aki den kuater aspekto ku ta esun di duna servisio, turismo i hospitalidat, industria i telekomunikashon i tambe agrikultura. Pa loke ta trata Struktura Estatal, Sra. Mayra Coffie, Presidente nobo di Partido MAN, a bisa ku MAN tin su punto di bista bon deliñá riba e tópiko aki. Partido MAN a siña for di e charla ku na Kòrsou nos tin 130 mil habitante konsistiendo di 50 diferente rasa. Abase di nos prinsipionan di solidarismo, hustisia sosial libertat, nos tur mester por biba huntu ku otro i forma nashon Kòrsou. Partido MAN ta rechasá si, tin intentonan pa re-introdusí kolonialismo i krea komunidat di diferente rango den nos komunidat. Na e momentunan aki Partido MAN tin sinku miembro den Konseho Insular i tres miembro den Parlamento di Antia, kapas i ku kontakto ku pueblo, ku ta hasiendo un bon trabou huntu ku lider polítiko Charles Cooper.

Por último, Presidente di Partido MAN, Mayra Coffie, a bisa ku un partido Sosialista Demókrata ku su prinsipionan di hustisia sosial, solidaridat i libertat mester duna un bon kontribushon na e pueblo di Kòrsou den e Kòrsou nobo. Lider Polítiko, Charles Cooper, di su banda a mustra ku no ménos ku 11 resolushon a sali for di Kongreso nr. 27 i awor aki ta na e direktiva nobo pa ehekutá e resolushonnan aki. Tambe segun Sr. Cooper, despues di hopi aña, Partido MAN ta konta ku un presidente hende muhé. Den kaso di Sra. Coffie, segun Cooper, e ta un pionero den salvaguardá e lokenan ku MAN semper a bin ta para p'e. Un biaha mas, Lider Político Charles Cooper a mustra ku Partido MAN lo sigui lucha pa un Kòrsou outónomo sin e medidanan di alta supervishon.